

Un testigo reconoció que los Conzi le pagaron 25 mil dólares por una bala que le había quedado en la nalga

La bala más cara del mundo

Página/15

Solá relevó al jefe de Magdalena "para garantizar la investigación"

Intervienen el penal de la muerte

Páginas/16/17



Página/12
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 19 de octubre de 2005 - Año 19 - Nº 6086
Precio de este ejemplar: $1,70 - Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $30
Opcional Revista con CD Antonio Tarragó Ros: $8

En medio de la conmoción internacional por la amenaza de la gripe aviaria, el ministro Ginés González aseguró que la Argentina "está mejor que la mayor parte del mundo", pero convocó a "estar alerta". Anunció que el país impulsará la fabricación de antivirales más allá de la patente

Páginas/2/3

19

LISTO EL POLLO



◆ La Unión Europea pidió la coordinación mundial para enfrentar la "amenaza global"

CONDUCTA

La madre llegó a la escuela, la Normal Nº 2 de Rosario, citada por la maestra. Entró al colegio y encaró derecho al aula de primer grado, en medio de la clase. La mujer la emprendió a los golpes contra la docente, le dio unas cuantas trompadas en la cara y, a los gritos, la empujó contra el pizarrón. Había sido citada por la mala conducta de su hijo.

La industria creció el 8,6 por ciento en septiembre

Páginas/4/5

Daniel Jayo



Jorge Amaya, director del Senasa, y Ginés González García, al hacer los anuncios en el país.
La mayoría de los virus de la gripe aviaria no infecta a humanos, pero el H5N1 resultó una excepción.

Europa advierte que hay una "amenaza global"

Por Stephen Castle y Steve O'Connor *
Desde Luxemburgo

Los cancilleres de la Unión Europea se reunieron de urgencia en Luxemburgo para coordinar acciones contra la gripe aviaria. Pidieron que no hubiera pánico, pero llamaron a la cooperación mundial.

La Unión Europea (UE) declaró ayer que la gripe aviaria y el riesgo de una pandemia eran "amenazas globales", pero instó a los gobiernos a que apuraran las preparaciones sin provocar un pánico indebido. En una reunión de emergencia, los cancilleres de la UE pidieron la cooperación global, después de descubrir una cepa potencialmente fatal de la enfermedad en Turquía y Rumania, y de un caso en Grecia.

El canciller británico, Jack Straw, dijo que "las preocupaciones pueden moderarse si se demuestra que la Unión Europea y los estados miembro están haciendo esfuerzos para coordinar efectivamente la acción". El comisionado europeo de Salud, Markos Kyprianou, declaró que la mayoría de los 25 gobiernos de la UE carecen de stock suficiente de drogas antivirales, que podrían usarse para mejorar la resistencia en el caso de una pandemia.

La mayoría de los virus de la gripe aviaria no infectan a los humanos, pero el brote de H5N1 resultó ser una excepción letal. Puede pasar directamente de las aves a la gente, aunque actualmente no ha mutado a una forma que pueda trasmitirse fácilmente de persona a persona. El virus H5N1 infectó a por lo menos 120 personas y mató a 60 en el sudeste asiático. El virus también fue detectado en Turquía y en Rumania. El temor es que, si muta a una forma que pueda esparcirse fácilmente entre los humanos, infectará rápidamente a millones de personas en el mundo. Kyprianou dijo que todavía se sigue investigando para identificar si un virus detectado en un ave en la isla Chios del mar Egeo es de una cepa mortal. Grecia ya tomó las medidas precautorias y prohibió las exportaciones de pollos vivos, carne y otros productos avícolas de la isla a los estados miembro de la UE y a terceros países.

Ayer, las autoridades en Macedonia pusieron en cuarentena a un pequeño pueblo en el sur y enviaron un pollo sospechoso como muestra a Inglaterra para analizarlo, después de la dudosa muerte del ave. Rumania dijo que había detectado nuevos casos de presunta gripe aviaria en el delta del Danubio, uno de ellos muy cerca de la frontera con Ucrania. Se están llevando a cabo pruebas para ver si era el virus H5, del que el H5N1 es una subcepa mortal. Las autoridades turcas están examinando los restos de unas 500 codornices encontradas en un campo en el oeste del país.

Sin embargo, los ministros creen que la principal amenaza es que el virus mute hacia el Lejano Oriente y luego se esparza rápidamente entre los humanos en el mundo. En una declaración, los ministros extranjeros dijeron que "la gripe aviaria y pandémica son amenazas globales y requieren de una respuesta coordinada internacional". La Organización Mundial de la Salud expresó sus temores de que la alarma en Europa pueda distraer la atención de lo que es el asiento real del peligro en el sudeste asiático.

Mientras tanto, el holding AG Roche, bajo presión por la limitada existencia de antivirales, dijo que estaría dispuesto a discutir el otorgamiento de la licencia para la producción de su droga Tamiflu a empresas rivales incluyendo a Cipla, un fabricante genérico de drogas indio. Roche dijo que la FDA, la agencia que controla los alimentos y los productos farmacéuticos en Estados Unidos, dio la aprobación de un lugar adicional de fabricación para producir cápsulas de Tamiflu.

William Burns, el jefe ejecutivo de la División Farmacéutica de Roche, dijo que la necesidad de proveer a las necesidades de los pacientes, en caso de una pandemia emergente, "sigue siendo la principal prioridad de la empresa". "Hemos expandido significativamente la capacidad de producción interna al trabajar en colaboración con otras empresas y seguiremos haciéndolo", dijo Burns. "Estamos dispuestos a discutir todas las opciones posibles, incluyendo el dar sublicencias, con cualquier gobierno o con empresas", dijo.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.** *Traducción: Celita Doyhambéhère.*

La OMC autoriza la copia

Ante una crisis sanitaria, como podría ser la expansión del virus H5N1, las reglas de la Organización Mundial del Comercio (OMC) autorizan a los gobiernos a copiar la fórmula de un medicamento, salteando las leyes de patentes, aseguró ayer el organismo internacional.

Previendo esa situación, el laboratorio Roche, que posee el monopolio de producción de Tamiflu, intenta evitar las pérdidas que le ocasionaría la aplicación de esa norma entregando permisos para su fabricación a otros laboratorios.

En 2001, los países integrantes de la OMC establecieron que cada país miembro tiene el derecho de conceder a una sociedad nacional una "licencia obligatoria" que la autorice a copiar un medicamento extranjero, justificando "una situación de emergencia nacional". Además, cada Estado tiene "la libertad para determinar las razones por las que estas licencias son otorgadas". No obstante, hay limitaciones orientadas a proteger los intereses del dueño de la licencia: el país que quiera la patente debe haber intentado previamente obtener una licencia voluntaria por medio de una negociación con el titular.

LA ARGENTINA IMPULSARA LA

Para abrir

Por Pedro Lipcovich

El ministro de Salud aseguró que la Argentina promoverá la producción de antivirales contra la gripe del pollo por fuera del régimen de patentamiento. González García puntualizó que las medidas contra la eventual pandemia ya están en marcha, aunque llamó a no generar pánico en la población.

El ministro de Salud de la Nación anunció que la Argentina podría encarar por fuera del régimen internacional de patentes la producción de los medicamentos que se aplicarían en caso de una pandemia de gripe. La decisión se fundamenta en los acuerdos, también internacionales, que así lo admiten en caso de riesgos urgentes para la salud pública. Ginés González García se comprometió a sostener este criterio en la reunión internacional de ministros de Salud que se efectuará la semana que viene en Canadá. Según el ministro, la elaboración de vacunas podría efectuarse mediante laboratorios públicos; la posibilidad de elaborar localmente medicamentos antivirales dependería de tratativas que, anunció, se efectúan a nivel internacional. Los anuncios se enmarcan en la creciente presión internacional para abrir los cerrojos del patentamiento de fármacos respecto de la posible pandemia (y, desde otra perspectiva, en los esfuerzos que, desde el ámbito universitario, procuran desarrollar la producción pública de medicamentos). Por otra parte, el ministro puso paños fríos a la posibilidad de pánico por el riesgo de pandemia, al señalar que "la capacidad científica es muy diferente que en el siglo pasado", y dijo que "la Argentina está en mejores condiciones que buena parte del mundo" para enfrentar el mal.

En una conferencia de prensa conjunta con Jorge Amaya, titular del Senasa, Ginés González García afirmó que "la Argentina trabaja desde hace dos años en un plan de contingencia, elaborado en conjunto con las provincias y autoridades científicas", en relación con el virus H5N1, de la gripe aviar, que, en caso de sufrir una mutación que permitiera su trasmisión entre seres humanos, podría desencadenar una pandemia. "El plan incluye la preparación del sistema de salud pública para el aislamiento y tratamiento de enfermos, a fin de evitar la propagación", dijo González García.

En cuanto al acopio de un stock público de antivirales específicos, como precaución en caso de llegar la pandemia a la Argentina, Ginés

OPINION

POR JUAN SASTURAIN

Hitchcock, Mazzorín & Gallardo

Lo recordaba Fresán, ayer nomás, en el remate de su sutil contratapa. La maestra o uno –es decir, el espectador– veía por la ventana del aula cómo un par de pajarracos negros se posaba en los juegos del patio de la escuela. La cámara se iba a otra cosa. Cuando volvía, al pasar y sin subrayado sonoro, había como diez más que ya negreaban toda la estructura. Puro Hitchcock. Hasta aquella perturbadora adaptación del relato de Daphne Du Maurier –esa mediocre y eficaz narradora inglesa privilegiada por la pantalla–, las aves en general y los pájaros en particular habían tenido la mejor prensa, el mejor cine y la más sutil literatura.

Sabias lechuzas ateneas y voraces buitres prometeicos poblaban la mitología griega; sonoros ruiseñores, sentenciosos cuervos y mufosos albatros competían en los versos románticos de Keats, Poe y Coleridge. Las volvedoras golondrinas de Bécquer y Dávalos, el mirlo de Wallace Stevens, el cóndor embalsamado de Olegario Víctor Andrade, la equívoca "águila guerrera" de la canción *Aurora*... La bíblica, boludísima paloma fue primero símbolo de la clemencia del Señor tras el Diluvio, y de la Paz a secas después, vía las tizas de Picasso e incluso las pudorosas cigüeñas pusieron lo suyo, anidaron por siglos en las chimeneas europeas y las mentes infantiles. Todo bien con las aves.

Que los chanchos portaran triquinosis, que las vacas se volvieran locas y las abejas africanas histéricas o que los mariscos padecieran infiltraciones filocomunistas con la marea roja, todo estaba dentro de lo previsible. Pero no que las aves nos hicieran esto. Una cosa fueron los vetustos pollos que ensombrecieron para siempre la memoria del picoteado Mazzorín –un accidente local hecho de burocracia y frío desencadenado–, otra este ominoso desafío plumífero urbi et orbe. Ahora habrá que revisarlo todo: incluso y sobre todo el uso fácil y gratuito del apodo futbolero a los literalmente alicaídos muchachos de la banda. Cuidado esta vez con las gallinas, que quieren cambiar la historia.

FABRICACION SIN LICENCIA DEL ANTIVIRAL CONTRA LA GRIPE AVIARIA

el corralito de las patentes


AFP

Es posible que la Argentina esté menos expuesta a la gripe porque la migración de aves es de Norte a Sur y no de Este a Oeste.

afirmó que "la Argentina hará valer sus derechos para encarar formas de producción propia del medicamento. Esto está contemplado en los códigos internacionales, donde se admite que razones de salud pública pueden estar por encima de las razones comerciales (*ver recuadro*). En el caso de estos antivirales, se dan las condiciones para que un país otorgue las denominadas 'licencias compulsivas' para su fabricación, dejando de lado el régimen de patentes. Esta posición es la que llevaremos a la Reunión Internacional de Ministros de Salud". El evento se efectuará la semana que viene en Canadá, con participación del director general de la OMS, Lee Jong-Wook.

González García advirtió que "la única droga antiviral disponible hasta ahora contra esta enfermedad está bajo patente de un solo laboratorio" (se trata del Oseltamivir, producido por Roche bajo el nombre comercial "Tamiflu"). "Hemos hecho ya una compra, cuyas entregas ya comenzaron y continuarán hasta febrero de 2006 –señaló el ministro, quien no precisó qué cantidad de medicamentos incluye esa adquisición–, y nos planteamos alternativas de producción local o en asociación con otros países, más allá del régimen de patentes."

"En la Argentina hay cuatro laboratorios con certificación para producción del antiviral; ninguno de ellos lo está vendiendo al público. Uno de esos cuatro (Roche) tiene la patente. Hemos establecido contacto con todos ellos y con laboratorios internacionales que disponen del principio activo", dijo el ministro.

Según González García, "la producción de antivirales requiere tecnologías complicadas, con las que sólo cuentan algunos países; estamos en contacto con algunos de éstos, que no son el del laboratorio que posee la patente" (Suiza). González García anunció que el lunes se reunirá con José Saraiva Felipe, ministro de Salud de Brasil, país que ha liderado en América latina la producción de medicamentos por fuera del régimen de patentes, lo cual lo llevó a conflictos con Estados Unidos en la Organización Mundial de Comercio (OMC).

En cambio, puntualizó el ministro, "la producción de vacunas contra esta enfermedad podría afrontarse en la Argentina desde laboratorios públicos".

Precisamente hace una semana se efectuó el Tercer Encuentro por la Producción Pública de Medicamentos y Vacunas, promovido desde varias universidades públicas: allí se planteó "disminuir la alta capacidad ociosa de los laboratorios de producción pública".

En cuanto a la propagación de la gripe aviaria, Jorge Amaya, titular del Servicio de Sanidad Animal de la Nación (Senasa), subrayó que "la Argentina no tuvo ni tiene influenza aviaria" y que "desde 1998, pusimos en marcha nuestro plan de contingencia, que incluye relevamientos continuos de nuestras poblaciones de aves, incluidos los animales silvestres. De hecho, hace tres meses hicimos un simulacro de aparición del virus en Concepción del Uruguay, Entre Ríos, al que concurrieron también especialistas de Chile, Brasil y Perú". Además, Amaya anunció "la prohibición total de la importación de mascotas, para la cual ya regían medidas de cuarentena".

Amaya puntualizó que el riesgo de que la gripe aviaria llegue traída por aves migratorias es limitado porque "la Argentina no recibe migraciones de este a oeste sino de norte a sur, a lo largo del continente americano". Por otra parte, "en nuestro país no se dan las condiciones que, en el Extremo Oriente, propiciaron el contagio a humanos, es decir, la crianza de animales muy en contacto con el hombre. Si bien tenemos también crianza de traspatio (gallineros), en la mayoría de los casos se trata de empresas con tecnología desarrollada, lo cual hace muy poco probable la trasmisión a humanos".

González García, por su parte, observó que "no hay que apurarse a comparar una eventual pandemia con las que tuvieron lugar en el siglo XX, ya que la capacidad científica y productiva de las naciones es muy diferente, y funciona una red mundial coordinada por la OMS: por eso, el brote de SARS (síndrome respiratorio agudo) de 2003 en Extremo Oriente pudo ser controlado".

El ministro anunció "la intensificación de la campaña de vacunación contra la gripe para los grupos de riesgo, que corresponde iniciar en marzo del año que viene". La vacuna contra la gripe común no previene contra el H5N1, pero contribuye a que no haya personas infectadas a la vez por la gripe aviaria y la gripe humana, lo cual aumenta el riesgo de mutación de aquel virus. "En los últimos años, aumentó muchísimo la cantidad de personas vacunadas contra la gripe", aseguró el ministro. "Nos proponemos que esta conciencia colectiva se incremente. Habrá vacuna disponible para todos los grupos de riesgo; en realidad –comentó–, el último año quedaron dosis sin utilizar, porque no todos se vacunaron."

UN EXPERTO ARGENTINO EXPLICA COMO DEBE PREVENIRSE EL MAL

"Es importante que la gente colabore"

Por Mariana Carbajal

"No hay que alarmar: todavía en la Argentina no tenemos el problema de la gripe aviar. Pero desde el Estado se debe armar un sistema de vigilancia adecuado y la gente debe colaborar: si observa gran mortandad de aves debe dar aviso al Instituto Malbrán, que es el centro de referencia en este tema", señaló el médico infectólogo Alfredo Seijo, profesor de la Facultad de Medicina y jefe de Zoonosis del Hospital Muñiz. En una entrevista con *Página/12*, Seijo despejó dudas sobre la enfermedad que tiene en vilo al mundo, explicó sus posibles alcances y enumeró qué prevenciones deben tomarse para estar más a salvo.

–¿Cómo se contagia la gripe aviar?

–El contagio hasta hoy demostrado es del ave al hombre. El virus es despedido por las secreciones de los animales. Estas llegan al medio ambiente, se unen a partículas de polvo y quedan flotando en el aire (no se depositan en el suelo). El hombre las respira y el virus se introduce en el organismo humano.

–¿Hubo casos de contagio de humano a humano?

–Todavía no. Pero si el virus se adapta a la transmisión humana se convertiría en un problema de salud pública internacional porque los virus de la gripe, sea aviaria o no, son de rápida transmisión. Estaríamos ante una pandemia, hablando de millones de casos. La Organización Mundial de la Salud está pronosticando que es una eventualidad posible. Y no hay vacuna disponible en todo el mundo para enfrentarla. Y la medicación que se sabe que es efectiva la están acopiando los países más desarrollados.

–¿Es riesgoso comer carne de pollo? ¿Y tener aves de corral en una casa?

–No. En la Argentina todavía no hemos tenido gripe aviar. En los últimos años en América no se han detectado casos de gripe aviar en el hombre. Sí hubo en las aves, por ejemplo, en 2004 tanto en Estados Unidos como en Canadá, y en 2002 en Chile. En los tres países se ha tenido que sacrificar gran cantidad de aves infectadas.

–¿Cómo podría llegar la gripe aviar al país?

–Por las aves migratorias.

–¿Qué medidas preventivas se deberían tomar desde el Estado?

–La vigilancia veterinaria, virológica, sobre todo en los criaderos de animales, es fundamental. Es importante la colaboración de la gente: si observa gran mortandad de aves debe dar aviso, ése es un signo importante. El Instituto Malbrán, que tiene una buena capacidad técnica, es el centro de referencia. En el sudeste asiático el aviso lo dio la aparición de casos humanos.

–¿El contagio al hombre significa la muerte?

–La mortalidad es muy alta, de más de 54 por ciento de los casos. Como es un virus nuevo, muestra una virulencia mayor.

–¿Hay que vacunarse?

–En China hay una vacuna que se está aplicando en las aves. Hay una vacuna similar que sirve para el ser humano, pero no hay producción mundial. El problema es si el virus muta y en lugar de ser el H5N1, acá, por ejemplo tenemos H7N1. Si hay una epidemia y una mutación, no nos da tiempo de hacer una vacuna.

–¿Hay algún tratamiento indicado para la persona que se contagió?

–De no haber vacuna, hay medicación que se podría utilizar para mitigar el cuadro clínico o prevenirlo y disminuir así la mortalidad. Pero estamos hablando de medicación que por ahora están fabricando los países desarrollados.

–¿Cuáles son los síntomas de la gripe aviar en humanos?

–Fiebre muy alta, dolores musculares y articulares, postración intensa, dolor abdominal, y manifestaciones respiratorias como neumonía. También puede haber afectación del corazón.

–¿Los chicos están más expuestos a contagiarse?

–Siempre los extremos, chicos y ancianos, son los más vulnerables. También los inmunodeprimidos. Hay otras poblaciones vulnerables, son aquellas que están expuestas a la cría de animales.

El ministro de Economía concedió una entrevista a un diario francés en el que dejó sentada la posición del Gobierno frente al FMI y en el conflicto con los dueños de Aguas Argentinas. Ambos pedían lo "imposible".

Télam



Roberto Lavagna confirmó que habrá negociaciones con el FMI, pero sin alterar el plan económico.

Lavagna descubrió que entre Suez y el FMI hay notables semejanzas

"Afortunadamente, no hemos hecho todo lo que nos pidieron desde 2002", le regaló Roberto Lavagna al FMI, para empezar a preparar el terreno para la negociación con el organismo. El ministro de Economía aprovechó una charla con la prensa internacional para dejar sentada la posición del Gobierno en dos temas controvertidos con repercusión fuera del país: la relación con el Fondo Monetario y la salida de Suez de la Argentina. Respecto del primero, ratificó la voluntad política de buscar un acuerdo pero sólo si se respeta la política económica oficial. Sobre los dueños de Aguas Argentinas dijo que ningún aumento de tarifas hubiera arreglado su situación, por lo abultado de su deuda.

El diario económico francés *Les Echos* publicó ayer un reportaje que le hizo a Lavagna antes del viaje del ministro a China. Entre sus principales definiciones se cuentan las relacionadas con Suez. Frente a las críticas de la prensa francesa por una supuesta falta de seguridad jurídica en el país, el jefe de Hacienda recordó que "el mismo día en que Suez declaró que se retiraba, el grupo estadounidense Intel anunció que iba a establecer en Argentina su tercer centro de investigación en el extranjero".

La versión de Lavagna, en nombre del Gobierno, fue que los franceses hacían pedidos "imposibles". "En materia económica hay que tener en cuenta dos elementos: la macroeconomía por un lado y las reglas de juego por otro. Nosotros debemos respetar las reglas del contrato salvo que, bien entendido, el contexto macroeconómico haga que su aplicación sea totalmente imposible, como en este caso", explicó. Además, para el ministro "ningún alza de tarifas podría haber arreglado el problema" de la concesión, porque "Aguas tiene una deuda de 700 millones de dólares".

Lavagna le dijo a la prensa francesa que "Suez podría habernos dicho: 'esa deuda está ligada a la crisis, olvidémosla y hablemos sobre el futuro', como hicieron otros grupos. La compañía podría haber decidido algo diferente", acusó el ministro. En esa línea, subrayó que Suez "cometió el error" de invertir en la succión de aguas sin construir paralelamente la red de desagüe. "El consumo aumentó, pero el agua usada iba al suelo, lo que hizo subir las napas freáticas en la parte sur de la Buenos Aires. De ahí la mala imagen de Suez", completó.

El otro tema en que el titular de Hacienda buscó marcar el terreno para la negociación futura fue la relación con el FMI. Primero dijo que "afortunadamente" el país no siguió los consejos del organismo desde 2002 y luego remarcó que la negociación para un nuevo acuerdo "sólo será posible si el FMI respeta lo básico de nuestra política económica". El reportaje fue previo a las declaraciones de anteayer del virtual número dos del equipo económico, Guillermo Nielsen, quien dijo que las discusiones para establecer un nuevo programa con el Fondo empezarán hacia fin de año.

"Argentina continuará con su política de reducción de deuda. Eso es lo que vamos a negociar", le comentó Lavagna a *Les Echos* y puntualizó que "desde que Néstor Kirchner llegó al poder en 2003, pagamos 13.500 millones (de dólares a los organismos), 8000 de ellos al FMI". El ministro puntualizó que "el anterior gobierno pidió al Fondo un crédito de 25.000 millones de dólares. Lo primero que hice cuando llegué al ministerio (abril de 2002) fue retirar esa petición".

En la entrevista también se le consultó a Lavagna por su situación política. En este caso, el ministro desmintió una vez más que tenga anhelos presidenciales: "No, ése no es mi proyecto. Si tuviera esas ambiciones, debería haber intervenido en estas elecciones legislativas y no es el caso. En general, yo hablo de una forma muy directa y no creo que eso sea compatible con la política", argumentó. Finalmente, sostuvo que luego de tres años de gestión al frente de Economía "todos los indicadores sostienen que el crecimiento económico será durable".

Minué apertura del canje

"Mientras Néstor Kirchner sea presidente no va a haber canje que se abra, porque con esta Argentina no se juega más", afirmó el ministro del Interior, Aníbal Fernández, desmintiendo las versiones de que tarde o temprano los bonistas que quedaron afuera de la reestructuración de deuda recibirán una nueva propuesta del Gobierno. Una solución para los llamados hold outs, que poseen bonos por un valor nominal, incluyendo intereses atrasados e impagos, superior a los 23.000 millones de dólares. La reapertura del proceso de trueque es una de las principales exigencias que expone la tecnoburocracia del Fondo Monetario Internacional, entre otros lobbistas del establishment financiero. Y como en el Ministerio de Economía ya avisaron que después de las elecciones se retomarán las negociaciones con el FMI y aseguraron que se ocuparan de los hold outs institucionales (por ejemplo, Club de París), no es descabellado imaginar la reapertura que Aníbal Fernández asegura nunca llegará.

HAY UN CLIMA ENRARECIDO EN EL MERCADO BURSATIL

Inestable, con probabilidad de lluvias

El Banco Central estuvo obligado a comprar 105,3 millones de dólares para sostener la cotización del dólar. El billete verde terminó en 2,98 pesos para la venta en las casas de cambio. Otra vez hubo demanda de títulos públicos y fuertes liquidaciones de exportadores. Sin embargo, justo antes del cierre, los operadores notaron un cambio en el flujo de inversiones y algunos se fueron a sus hogares con la sospecha de que hoy el dólar podría retomar la senda alcista de la semana pasada.

Esta apreciación se debió a que uno de los principales brokers internacionales –llamado Refco, que días atrás se declaró en quiebra– admitió ayer a última hora que no podrá responder ante gran parte de sus clientes-inversores. Refco tenía una gran participación en el mercado argentino. Cuando se conocieron las últimas novedades de esa compañía, los bonos –que venían con subas– cerraron con bajas de hasta un dólar en promedio. Por su parte, las acciones registraron una caída del 1,5 por ciento en promedio. El índice MerVal, que hace dos semanas había llegado al record de 1731 puntos, cerró ayer en 1590.

Frente a este panorama, algunos en la city creían que la tendencia negativa continuará, por lo que la salida de capitales podría desembocar en una nueva carrera alcista del dólar. De todas maneras, el Gobierno ya dio señales de que no permitiría que sobrepase los 3 pesos, al menos en el corto plazo.

Un cambio en el contexto internacional, que también involucra la suba de las tasas en Estados Unidos, pondría piedras en las necesidades de financiamiento de la Argentina. Hasta fin de año, el bache fiscal asciende a unos 1200/1500 millones de dólares. Es por ese motivo que en Economía hubo satisfacción cuando Venezuela confirmó que comprará otros 350 millones de dólares en bonos argentinos. El anuncio forma parte de un compromiso que el gobierno de Hugo Chávez tomó hace un par de meses con la administración Kirchner. Venezuela hace buenos negocios con estas compras. Como adquiere los papeles de la deuda a precios de mercado –con un rendimiento anual de alrededor del 9 por ciento–, los 650 millones de dólares adquiridos durante este año, en operaciones sucesivas, ya le dejaron a ese país 15 millones de dólares de ganancia, de acuerdo con el reporte oficial del gobierno venezolano.

CON DUDAS

Crece

Por Claudio Scaletta

Las cifras del Estimador Mensual Industrial difundidas ayer por el Indec despertaron el entusiasmo del Gobierno y, en especial, de la Unión Industrial Argentina. En septiembre la producción se incrementó el 1,2 por ciento. En los primeros 9 meses de 2005, la expansión fue del 7,4 por ciento respecto al mismo período del año anterior. Contra septiembre de 2004 la suba fue mayor: el 8,6 por ciento. Pero las sombras no están en el crecimiento, sino en el acompañamiento de la inversión. La medida en que se emplean los equipos de producción sigue aumentando y llegó a un nivel record del 75,1 por ciento, que por ahora no es crítico y resulta, según los industriales, compatible con el crecimiento registrado.

La actual administración ha hecho de la "reindustrialización" uno de los ejes de su programa económico y la razón de ser del sostenimiento de un "tipo de cambio competitivo". Sin embargo, el resultado conseguido desde la devaluación fue esencialmente cuantitativo. El abanico de bienes ofrecidos por la industria es hoy prácticamente el mismo que en los '90, aunque con matices. Las ramas que mostraron los mejores desempeños pueden separarse en tres grupos.

◆ El primero es el compuesto por la producción relativamente escindida del ciclo económico interno. Entre ellos se destacan las industrias metálicas básicas y la refinación de petróleo. Escisión del ciclo interno quiere decir que su demanda es gobernada por las exportaciones, un dato que no excluye beneficios del auge fronteras adentro, especialmente en refinación. Las industrias metálicas básicas, acero crudo y aluminio primario, funcionaron los últimos 13 meses con un uso promedio de la capacidad instalada del 94,9 por ciento, es decir a tope. Desde 2002 inclusive, el uso de plantas nunca estuvo lejos del 90 por ciento. Por eso su producción no ha variado sustancialmente en términos brutos. En el último año su producción cayó un 1,3 por ciento. La caída del último mes, que fue del 10,6 por ciento (contra una suba del 6,3 entre enero y septiembre) respondió a una parada de planta. Las firmas de este sector se cuentan entre las que presentaron los proyectos más importantes para el programa de promoción de inversiones diseñado por el Ministerio de Economía. El análisis es similar para Refinación de Petróleo. El crecimiento del último año fue de apenas 2,3 por ciento, pero porque siempre continuaron produciendo a tope. En el último mes el aprovechamiento de su capacidad productiva llegó al 94,3 por ciento en un contexto caracterizado por altos precios internacionales e inversión prácticamente nula.

◆ Producción destinada predominantemente al mercado interno, en algunos casos sustituyendo importaciones. En este sector se ubica el que sería el sector estrella de la recuperación industrial, el textil, que el último mes, sin embargo, cayó el 2,3 por ciento, pero que lleva un crecimiento del 8,3 por ciento en lo que va del año y del 6,3 contra septiembre de 2004. El uso de la capacidad instalada se incrementó el último

SOBRE LA INVERSION, SIGUE FIRME LA RECUPERACION

la industria pero con sombras

El estimador del Indec para el sector industrial marcó para septiembre un alza del 8,6 por ciento contra el mismo mes de 2004, y del 7,4 por ciento tomando en cuenta el acumulado de los primeros nueve meses del año. Los buenos resultados cuantitativos dejan espacio a las dudas cuando se observa la evolución de la inversión.

AFP



El abanico de bienes ofrecidos hoy por la industria es esencialmente igual al de los '90.
Los sectores más dinámicos siguen siendo los más vinculados con las exportaciones.

año el 4,75 por ciento, alcanzando un muy elevado 88,2 por ciento. Esto quiere decir que hubo inversiones, pero que distan de ser suficientes. En concreto, las adquisiciones de nuevos equipos productivos se concentraron en unas pocas firmas, mientras otras siguieron la estrategia de producción mano de obra intensiva utilizando con mayor intensidad las viejas plantas. La queja sectorial es ahora contra las importaciones provenientes de Asia tras la caída del Acuerdo sobre Vestimenta y Textiles en la OMC, lo que, según los empresarios, frenaría las inversiones.

◆ Producción destinada predominantemente al mercado interno, pero apoyada por el auge de la demanda de exportaciones. Aquí se encuentra claramente la industria alimenticia, cuyo crecimiento respondió en parte a la recuperación del consumo interno, su destino principal que, no obstante, se expandió menos que la producción total. La diferencia estuvo en las exportaciones, las que, de la mano de los mayores precios internacionales, presionaron sobre los precios internos. El crecimiento de la producción de alimentos fue en septiembre del 0,9 por ciento y del 7,5 en el año. Dentro del rubro existe una "anomalía", la producción de Aceites y subproductos, pues su destino principal es el exterior. Gracias a la cosecha record este subrubro creció el 25,2 por ciento en el año. El uso de plantas en toda la industria alimenticia ya está cerca del 80 por ciento. En el último año, a pesar de las inversiones, creció el 5,7 por ciento.

Por último existen otros sectores con muy buen desempeño que no se encuadran en las tres caracterizaciones señaladas. Se trata por un lado de Vehículos automotores y, por otro, de una suma de ramas industriales productoras de insumos intermedios, entre las que se destacan los agroquímicos y los Minerales no metálicos que abastecen la actividad de la construcción. Dentro de estos últimos, el Cemento junto a Otros materiales de construcción crecieron el último año el 28,1 y el 28,6 por ciento, respectivamente. Los Agroquímicos, el 20 por ciento en el mismo período. Más complejo de evaluar por sus interacciones con Brasil, pero con efectos multiplicadores en otras ramas, es el caso de Vehículos Automotores, que en el año crecieron el 22,1 por ciento, lapso en el que el uso de la capacidad instalada creció el 20,7 por ciento. Por último los Productos de caucho y plástico, principalmente neumáticos, envases y PVC, crecieron el 16,4 por ciento contra septiembre de 2004.

Crecimiento sin derrame

Una amplia mayoría de empresas industriales no prevé cambios en sus dotaciones de personal para este cuarto trimestre en relación con igual período del año anterior. Así surge de la encuesta cualitativa realizada por el Indec, en la que apenas el 21,4 por ciento previó una suba en sus puestos de trabajo respecto de un año atrás, mientras el restante 4,8 por ciento anticipó una baja en sus planteles. Dicho resultado habla, por sí mismo, de la baja repercusión de la recuperación de la actividad en el nivel de empleo.

El 40,5 por ciento de los encuestados anticipa que la demanda interna se ubicará en este trimestre por encima del nivel del último cuarto del año anterior, mientras que un 54,8 por ciento no espera cambios en referencia a ese mismo período. Las expectativas con respecto a sus exportaciones también son moderadamente optimistas, ya que el 35,9 por ciento anticipa una suba y el 46,2 por ciento estima que repetirá los niveles de un año atrás.

Estas previsiones favorables no se reflejan en la demanda laboral de las mismas empresas, ya que no prevén subas en sus dotaciones ni en las horas trabajadas por su personal. En cuanto a este último indicador, las expectativas del 76,9 por ciento de las empresas es que permanecerán estabilizadas en el mismo nivel del año pasado.

DESEMPLEO Y TRABAJO EN NEGRO EN LATINOAMERICA

El despegue no incluyó el empleo

Latinoamérica crece a tasas elevadas, pero el desempleo sigue en niveles record al igual que la proporción de trabajadores en negro. En otras palabras, la riqueza que se genera en la región no se "derrama" sobre la mayoría de la población. Esa es una de las conclusiones principales del último informe de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), presentado ayer en Lima. Argentina sigue liderando los índices de desocupación.

Los números son contundentes. Las economías de América latina y el Caribe crecerán este año a un promedio del 4,3 por ciento, según proyecciones de la Comisión Económica para América latina (Cepal) incluidas por la OIT en el avance de su informe "Panorama Laboral 2005". Todos los países de la región, incluido Haití, crecerán este año. Sin embargo, la tasa de desempleo promedio continúa en el 9,6 por ciento –frente al 10,9 registrado un año atrás–, lo que representa 18,3 millones de personas sin trabajo.

Para el director regional de la OIT, Daniel Martínez, "es importante crecer, pero también lo es ver en qué se crece, porque si el crecimiento se basa en las exportaciones mineras, el impacto del empleo es muy pequeño". De hecho, la baja creación de empleo en Latinoamérica se explica por un crecimiento motorizado por exportaciones de materias primas, cuya producción requiere una baja utilización de mano de obra.

De acuerdo con las cifras de la OIT, la tasa de desocupación en Argentina es del 12,5 por ciento. No obstante, si se toma el dato del Indec que considera como desocupados a los beneficiarios de planes Jefes de Hogar "desocupados" dicha tasa ronda el 16 por ciento.

Si ésa es la desocupación real en Argentina, entonces el país sigue liderando el ranking de desempleo de la región. En Colombia, siempre según la OIT, la desocupación llega al 15 por ciento; en Venezuela al 13,2 por ciento; en Uruguay al 12,2 por ciento; en Ecuador al 11,1 por ciento; en Perú al 10,5 por ciento; en Brasil al 10,3 por ciento; y en Chile al 8,3 por ciento. En el otro extremo, si bien se incrementó ligeramente en el último año, el desempleo en México es de sólo el 3,9 por ciento.

Respecto de la calidad del trabajo en Latinoamérica, la mitad de los empleos de la región son en negro o no registrados. Más aún, según la OIT, en la mayoría de los países la precarización laboral y la informalidad continúan creciendo. Los mayores porcentajes de empleo informal se registran en Colombia, Ecuador, Paraguay y Perú, con cerca de 60 por ciento, y los menores en Costa Rica, Panamá y Uruguay, con alrededor del 40 por ciento, de acuerdo a cifras del 2004. En Argentina, las últimas cifras del Indec muestran una tasa de empleo en negro del 47 por ciento.

Por otro lado, Martínez destacó que en el último año se detectó en Latinoamérica una caída en la participación de la gente en el mercado laboral, lo cual se explicaría por una caída secular de la tasa de fecundidad, pero fundamentalmente por la emigración de trabajadores hacia Estados Unidos desde países como México, Ecuador y Perú. Según la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), alrededor de 18 millones nacidos en Latinoamérica y el Caribe residen en Estados Unidos, 840 mil en España y 622 mil en Canadá. Las remesas enviadas por los inmigrantes latinoamericanos a sus países de origen representaron 45.800 millones de dólares en 2004, utilizadas en más del 60 por ciento para el sustento de familiares.

INFORME DE BANCOS DEL BCRA

La crisis es el pasado

Más volumen de préstamos, mayores ganancias, menor morosidad. Esos son los principales puntos a favor que muestran los bancos, de acuerdo con el último informe sectorial realizado por el Banco Central. Los técnicos de la autoridad monetaria señalaron que en los últimos meses se notó un cambio "sustancial" en la normalización del sistema financiero, aunque destacaron que ese proceso aún no finalizó.

Durante agosto último hubo distintas variables financieras que evolucionaron a favor, según el relevamiento oficial.

◆ Un incremento de los créditos a empresas e individuos, aunque todavía esa tendencia alcista es muy leve. Contra agosto, los préstamos se expandieron apenas el 0,3 por ciento. En el cálculo interanual, la mejora resultó del 4,1 por ciento.

◆ La calidad de la cartera crediticia continúa mejorando: la morosidad alcanzó un nivel promedio de 11,6 por ciento (0,7 punto porcentual por debajo del mes anterior y 7 puntos inferior a la de diciembre de 2004).

◆ En agosto, los depósitos totales registraron un incremento de 0,8 por ciento, con una suba del 10,1 por ciento interanual. A diferencia del mes anterior, esta expansión estuvo particularmente impulsada por las colocaciones del sector privado, y en particular por los plazos fijos.

◆ Por último, el sistema financiero computó una ganancia de 273 millones de pesos en el mes. Esas utilidades estuvieron repartidas prácticamente en partes iguales entre los bancos privados y los estatales.

Una parodia de Legislatura



Con la presencia de los candidatos a diputado Facundo Suárez Lastra y Nito Artaza, la Juventud Radical realizó ayer una representación teatral en las puertas de la Legislatura porteña, parodiando a los 22 bloques que hoy conforman el cuerpo. Los jóvenes, vestidos con remeras que los identificaban como legisladores de Aníbal Ibarra, Mauricio Macri, Patricia Bullrich y Luis Zamora, se ubicaron en unas gradas y desde ahí parodiaban las promesas realizadas por cada uno de esos dirigentes durante la campaña de 2003. Artaza ofició de conductor y recordó que de la elección de ese año surgieron ocho bloques en la Legislatura y que hoy son 22 bancadas.

La Porta asegura que entra



Optimista, el candidato a diputado por el socialismo porteño, Norberto La Porta, aseguró que integrará la futura Cámara de Diputados "junto a Carrió, Bielsa y Macri". "Ustedes me transmiten el voto silencioso de los porteños que, curiosamente, los encuestadores no captan", sostuvo La Porta durante un encuentro con la Unión Solidaria de Taxistas de la ciudad, en José María Moreno y Santander. Allí, La Porta recibió el apoyo de los taxistas por sus proyectos en defensa del sector. El socialista consideró "lógica" su llegada al Congreso "ya que si los candidatos que se eligen son 13, advierto la madurez pluralista de la gente para que haya otra opción".

"El duhaldismo forma parte del oficialismo"

Mauricio Macri dio un reportaje a los cronistas parlamentarios. Insistió en que no piensa en una alianza con Duhalde luego de las elecciones y que quiere ser jefe de Gobierno porteño en 2007.

Por Eduardo Tagliaferro

Cuando ingresó al salón de lectura del Senado, los parlantes de la Plaza de los dos Congresos disparaban con mucha potencia olvidables temas de cumbia villera. Sin poder ocultar un gesto de molestia, Mauricio Macri insistió en presentarse frente a los periodistas parlamentarios como "lo nuevo". Durante unos 40 minutos, el candidato del centroderecha porteño respondió preguntas y gambeteó definiciones sobre su modelo económico y sobre las tarifas de los servicios. Insistió en que no le dará los votos a Eduardo Duhalde, ya que "forma parte del oficialismo" al que volverá luego de las elecciones. "Me avergüenzo de que muchos hayan sido diputados gracias a mí", dijo cuando se le preguntó por haber incluido en sus listas a Jorge Argüello, hoy conducción del kirchnerismo en Diputados. Con cierto cansancio, visiblemente incómodo frente a la prensa y con las mismas mañas de otros candidatos, Macri de tan nuevo se pareció a lo viejo.

Los periodistas esperaban su llegada mientras el candidato del PRO departía con el titular del cuerpo, el vicepresidente Daniel Scioli. "Somos amigos del deporte. Que ambos compitamos por la candidatura a jefe de Gobierno porteño en el 2007 no quiere decir que no podamos hablar. Creo mucho en el diálogo", dijo cuando se le preguntó si de su tardanza se podía especular que había afinidad política como para un acuerdo.

> **Amigos:** ***"Con Scioli somos amigos del deporte. Que ambos compitamos por la Jefatura de Gobierno porteño en 2007 no quiere decir que no podamos hablar".***

–¿Por qué quiere ser diputado si no va a terminar su mandato, ya que su principal objetivo es ser jefe de Gobierno de la ciudad de Buenos Aires? –preguntó un cronista televisivo.

–A veces hay que hacer lo que hay que hacer. Se están defendiendo ideas, trabajamos para cambiar la forma de hacer política, para hacer una buena gestión –respondió Macri.

Cuando se le preguntó por el escenario luego de las elecciones, se mostró preocupado por el nivel de agresividad del Gobierno y por la falta de gestión. Subrayó la importancia de hablar de "temas concretos".

–De su discurso se desprende que está en contra de los monopolios. Empresas de su padre participan de TBA y de Ecotrans, una empresa ferroviaria y otra de colectivos que monopolizan el servicio hacia el Oeste del Gran Buenos Aires. ¿Las enfrentaría?

–No sé de qué empresas me está hablando. Lo concreto es que al final del día hay que tener el mejor servicio con el menor costo posible. El Estado tiene que estar al servicio de la gente. Hasta ahora se han aprovechado de un importante crecimiento económico mundial, pero las cosas valen cada vez más y cada vez cuesta más llegar a fin de mes. Incluso del 2003 a hoy, la brecha entre ricos y pobres creció.

Cuando le preguntaron cómo reaccionaría frente a un amplio triunfo del oficialismo, contestó: "Creo en los equilibrios. Me gusta la moderación. A ningún presidente le ha faltado poder".

La relación con Duhalde fue uno de los puntos recurrentes de la entrevista pública que ayer Macri concedió al Círculo de Periodistas Parlamentarios. "El duhaldismo forma parte del oficialismo, luego de la elección se van a volver a juntar. Ya lo dijo Balestrini", tomó distancia.

Macri fue amplio en sus posibles alianzas legislativas. "Vamos a apoyar lo que creemos que es mejor para la Argentina. No tenemos un problema por quien proponga las cosas. Hace pocas semanas atrás cuando el duhaldismo, el ARI y otros bloques lograron quórum para una sesión, nosotros coincidíamos con la propuesta del Gobierno", dijo en alusión a la sesión en la que la oposición intentó aprobar una iniciativa que beneficiaba a los deudores hipotecarios. Se mostró partidario de poner límites a futuros superpoderes a favor del Ejecutivo y en regular el uso de los decretos de necesidad y urgencia. No esperó a la pregunta siguiente, molesto por la cumbia que venía desde la calle se despidió y dio por terminada la rueda.



Mauricio Macri se entrevistó con los periodistas parlamentarios.
Se molestó bastante con la cumbia villera que oía desde afuera.

CARRIO RESPONDIO CON UNA QUERELLA CONTRA EL GOBIERNO

Una denuncia contra Olivera calentó la campaña

Todo empezó con una presentación del director de Deportes de la Ciudad, Daniel Bravo, quien solicitó ayer a la Oficina Anticorrupción (OA) que investigara al candidato del ARI a diputado porteño, Enrique Olivera, por haber "omitido la existencia" de más de dos millones de dólares en la declaración jurada que esa fuerza muestra en Internet, que estarían depositados en el HSBC de Nueva York y en el Credit Suisse. Según explicó a *Página/12*, Bravo recibió documentación sobre este hecho "en forma anónima" y aseguró que en ningún momento habló con el Gobierno sobre el tema. La respuesta del ARI empezó por la desmentida sobre la existencia de esos depósitos y siguió con una querella penal contra el presidente Néstor Kirchner, a quien acusó de montar "una operación" para perjudicarla.

"El Presidente inició esto acusando a Olivera y quiero decirle a él y a (Alberto) Fernández que no sean cobardes, que la cobardía en un hombre es peor que en una mujer, que si la batalla es conmigo que me ataquen a mí, pero que se pongan los pantalones largos", había desafiado Carrió por la tarde, antes de conocer los detalles de la denuncia.

En diálogo con este diario, Bravo relató que el viernes recibió "un sobre cerrado con una notita que explicaba que la documentación era sobre dos cuentas no declaradas por Olivera". El funcionario dijo que no tuvo forma de "verificar" el contenido del anónimo, salvo haber detectado que esas cuentas no figuran en la página web del ARI. "No hago juicio de valor sobre el origen de esos fondos, sólo pido que se investigue dado que es un hombre de reconocida fortuna y en la página sólo consta un plazo fijo por 23 mil pesos", explicó Bravo, que no quiso responder a Carrió "en memoria" de su padre, Alfredo Bravo, pero indicó que "pensar que soy funcional al Gobierno sería idiota porque soy radical de nacimiento".

Según la denuncia presentada ante la Oficina Anticorrupción, Olivera omitió "la existencia de una cuenta" radicada en el Banco Credit Suisse First Boston de la Confederación Helvética, número 420028471, "que al día diez de octubre de 2005 registraba un saldo positivo de 1.671.571,05 dólares", en la declaración jurada patrimonial y financiera que el ARI colocó en su página de Internet. La presentación también comprende "una cuenta privada" a nombre de Olivera, orden n 90037537, "radicada en el Banco HSBC de Nueva York cuyo saldo positivo es de 566.157,37 dólares, al 26 de septiembre de 2005".

Poco antes, cerca de las 17, el ARI en pleno había acompañado a Carrió en el Congreso. Allí, la candidata denunció que estaban en marcha "tres tipos de operaciones". Describió que "en la primera nos iban a presentar de manera clientelística... yo regalando máquinas de coser". La segunda, Carrió la adjudicó a "empleados del PAMI, ex dirigentes del ARI, que llamaron a una conferencia de prensa para criticar, en un acto burdo y vulgar". La candidata respondió así a un acto realizado ayer por representantes del ARI de Córdoba y de Buenos Aires que la denunciaron por "sus prácticas autoritarias" y llamaron a los "aristas desencantados" a "acompañar" a Cristina Kirchner. La tercera era "una nueva operación sobre Olivera".

Por la noche, Carrió respondió a las acusaciones de Bravo presentando una denuncia en la comisaría 15 contra Bravo, Kirchner, Alberto Fernández y el presidente de la agencia Télam, Martín Granovsky. Los acusó de haber cometido calumnias e injurias, falsa denuncia, y de haber violado el artículo 140 del Código Electoral que penaliza la "inducción al voto con engaños". "Esta mentira absoluta fue armada, Daniel Bravo tiene relación con (Enrique) Nosiglia y con Alberto Fernández. Y se la hacen a Olivera porque sobre mí no les creerían", se quejó Carrió. "Es absolutamente falso, una canallada más del oficialismo", calificó Olivera ante **Página/12**. "Viví en el extranjero pero no tengo cuentas, y mucho menos de esas cifras. Es una vergüenza. Pedí que la Justicia libre oficio a esos bancos", agregó el ex funcionario delarruista.Las acusaciones cruzadas que calentaron el final de la campaña quedarán ahora en manos de la justicia que difícilmente se pronuncie antes de las elecciones.

Chiche estuvo en la UIA



Hilda "Chiche" Duhalde insistió ayer que "no existe" el 20 por ciento de ventaja que las encuestas le adjudican a Cristina Fernández de Kirchner sobre ella. Chiche se reunió ayer con integrantes del comité ejecutivo de la UIA y les detalló los proyectos de desarrollo industrial que planea impulsar en el Senado. La candidata del PJ bonaerense evitó responderle a Mauricio Macri, quien anticipó que no está en sus planes darle sus votos al duhaldismo. "Estamos a tres días de campaña. Yo tengo un profundo respeto y mucho afecto por Mauricio Macri. Le deseo suerte, realmente", se limitó a señalar Chiche.

"Hemos honrado las promesas"



Cristina Fernández de Kirchner afirmó que "podemos decir que hemos hecho honor a la palabra, que hemos honrado las promesas que se hicieron y que estamos devolviendo la fe y la esperanza a un pueblo que ya no creía". Al encabezar un acto en Chivilcoy, la candidata del Frente para la Victoria remarcó que "trabajo y producción es nada más y nada menos que volver a las viejas fuentes". La senadora también habló de su marido. "En la Casa Rosada hay algo más que un hombre con convicciones, hay algo más que un partido político, sólo somos un instrumento de la historia, de una historia que nos sirva a todos los argentinos para poder construir algo diferente."

KIRCHNER APOYO A BIELSA EN DOS ACTOS Y PIDIO EL VOTO DE LOS PORTEÑOS

"Esta vez no se equivoquen al votar"

El Presidente pidió que "no voten a los descendientes de Menem o de De la Rúa". En el cierre estuvo Marcelo Bielsa. Los discursos.

Daniel Jayo



La sorpresa de la noche fue la presencia del ex técnico de la Selección y de NOB, Marcelo Bielsa.
La mitad del gabinete también se hizo presente en lo que fue el último gran acto de la campaña.

Por Martín Piqué

"No se equivoquen. No voten a los descendientes de Fernando de la Rúa y Carlos Menem." Varias veces pidió eso y, a la vez, que voten a Rafael Bielsa. El discurso que hizo anoche Néstor Kirchner en el polideportivo de Argentinos Juniors apuntó a los votantes porteños. O "capitalinos", como los llamó casi todo el tiempo con los modismos de un hombre del interior. "Les quiero pedir que tengan memoria. Así como durante tantos años votaron a De la Rúa, a Menem, a Erman González, a Olivera, ahora no voten a sus descendientes. Les pido que nos den una oportunidad a los que queremos cambiar la Argentina", pidió. Al igual que el canciller, Kirchner vinculó a Mauricio Macri y Elisa Carrió con el "pasado". Por contraste, dijo que Bielsa representa el "voto del cambio". Y pidió un "apoyo crítico, constructivo, no incondicional".

La insistencia con que Kirchner recordó las simpatías electorales de los porteños reflejó dos cosas. Fue una manera bien directa de reconocer lo volátil –y muchas veces esquivo a las mayorías del resto del país– que es el electorado porteño. Pero también fue un desafío a que los "capitalinos" se sometieran a una autocrítica colectiva, como sugirió el propio Kirchner. Antes de plantearlo, el Presidente había dicho que él se "equivoca y acierta como cualquiera". "Nosotros no fuimos los que generamos esa situación agónica para los trabajadores y la clase media porteña. Fue precisamente esa gente (por De la Rúa, Menem, Erman González y Olivera) los que lo hicieron. Por eso les pido que no voten a sus descendientes, que apuesten por lo nuevo", reclamó Kirchner.

El tono de los dos discursos centrales –el de Bielsa y el de Kirchner– tuvo un fervor poco escuchado hasta ahora. Seguramente producto del inminente fin de la campaña. Durante toda la jornada de ayer, el Presidente acompañó a Bielsa. A la mañana estuvieron en el barrio Zavaleta, junto a obreros de la construcción y vecinos. Por la noche, en Argentinos Juniors, donde se mostró muy confiado. "Rafael (Bielsa) está pasando al frente en las encuestas. Todos sabemos que está dos puntos arriba", subrayó hacia el final de su arenga. En el palco de invitados VIP aplaudieron con fervor. En primera fila estaba toda la familia Bielsa, excepto la hermana María Eugenia, quien no fue invitada a los últimos actos del kirchnerismo.

La sorpresa de la noche, sin dudas, la aportó el ex técnico de la Selección, Marcelo, quien apareció en el escenario con su clásico jogging y su gestualidad entre indolente y tímida. Fue presentado por el locutor y apareció en el palco luego de que desfilaran ante las cámaras los candidatos a legisladores y a diputados, Bielsa y el propio Kirchner. Después de las palabras iniciales de Elvio Vitali, quien tuvo que lidiar con los bombos y las consignas de los afiliados del Sindicato de Peones de Taxis (SPT), Bielsa comenzó su discurso con el mismo eje que luego usaría Kirchner: el pasado que había que ver "con los ojos en la nuca" quedaba atrás, y la actual gestión permitía mirar hacia el futuro. Pero enseguida pasó a lo que todo el mundo esperaba: la crítica a sus rivales.

"Nos dice la señora Carrió que somos autoritarios, que somos personalistas. El personalismo está en el ARI, que expulsó a Timerman, a Nun, a tantos otros", acusó. También se ocupó de Macri y recordó que el grupo que encabeza su padre adeuda mucho dinero al Estado. "En la constitución del señor Macri hay un solo derecho, el de propiedad. Por eso se llama Pro su partido. Para él lo más importante es el derecho a sus bienes, no el derecho a la salud, a la educación", atizó, haciendo un juego de palabras con el nombre de la alianza de Macri y Ricardo López Murphy. Fiel a su estilo, Bielsa no se olvidó de sorprender a la audiencia con alguna cita. "Hoy cualquier cacatúa sueña con la pinta de Carlos Gardel", dijo. Fue un recurso para elogiar la "determinación" de Kirchner en la quita de 70 mil millones de dólares, algo que según Bielsa ni Macri ni Carrió se hubieran animado a llevar adelante. En mangas de camisa y transpirando, Kirchner cerró el acto con su discurso más largo de la campaña. "Ya no saben cómo atacarme, atacan a mi familia, truchan la foto de mi pibe", se quejó, en referencia a una nota de un semanario que publicó equivocadamente la foto de otra persona en lugar de la del hijo mayor de Kirchner.

Con el vestuario cambiado

◆ El presidente Kirchner y el canciller Bielsa no anduvieron en sintonía con la forma de vestir en esta campaña. Cuando se lanzó como candidato, Kirchner le reprochó a Bielsa que se vistiera de traje cuando actuaba como canciller y se pusiera una remera para hacer campaña. Ayer, los papeles se invirtieron. Bielsa lució un impecable traje, mientras que el Presidente apareció de camisa rosa, sin corbata.

◆ Luego de una entrevista poco afortunada en los albores de la campaña, el conductor y candidato a diputado Claudio Morgado decidió mantenerse en segundo plano. Anoche, Bielsa lo repuso en el centro de la escena cuando lo citó en su discurso. Recordó esa frase en la que sostenía que el contrato moral de Elisa Carrió se firmaba "en la escribanía de Enrique Olivera".

◆ Los cantitos de la tribuna no terminaban de unificar al adversario del kirchnerismo. Mientras un sector festejaba cantando "Es para Duhalde que lo mira por tevé", otros decían que el que lo miraba era Macri.

"Los Duhalde desaparecen"



El candidato a senador del PRO, Ricardo López Murphy, vaticinó que "los Duhalde desaparecen de la escena política después del domingo" y advirtió que el presidente Néstor Kirchner "cobra muy dura la factura del clientelismo". Como para recordar su origen radical, López Murphy dio ayer una conferencia de prensa en la Fundación Casa Ricardo Balbín, donde viviera el fallecido líder radical, en calle 49 y 11, en La Plata. El Bulldog criticó también a Cristina Kirchner porque llegará al Senado "sin haber dado nunca entrevistas, ni asistido a un debate y sin haber mostrado propuestas por la provincia de Buenos Aires".

Brandoni almorzó con Mirtha



Un habitué de los sets televisivos, el candidato a senador de la UCR en provincia, Luis Brandoni, se movió a sus anchas en el programa de Mirtha Legrand. El actor aseguró que "este gobierno se caracterizó siempre por lavarse las manos. No ha tomado conciencia ni consultado con los partidos de la oposición sobre la tragedia que ha significado para el país la actual Ley Federal de Educación y la necesidad urgente de cambiarla". Brandoni añadió que el oficialismo "no reconoce la trapisonda que han armado dentro del justicialismo para quedarse con todas las bancas de senadores en la provincia de Buenos Aires".

CONTROVERSIA POR LOS RESULTADOS DE LOS SONDEOS EN LA PROVINCIA

Una novedosa guerra de encuestas

Un sondeo difundido por el duhaldismo, efectuado con el método de "simulación", disparó un debate entre consultores. Para qué sirve el sistema. Las chances de error. Los temores compartidos.

Por Mario Wainfeld

Mucho puede decirse (mucho se dirá en los próximos días o semanas) de los sondeos preelectorales. Pero nadie puede negar que (¿sobre?) determinan las acciones de los candidatos y aun de los votantes. En la provincia de Buenos Aires, sin ir más lejos, ya no se discute quién ganará, sino por cuánto. Si esa diferencia, virtual pero instalada, crece no habrá sorpresas. Si disminuye de modo sensible habrá pequeños remezones, en la política y en el prolífico ramo de las consultoras.

El duhaldismo ha hecho un esfuerzo, en el último tramo, por introducir sospechas respecto de las mediciones más difundidas. Su fundamento es una "simulación" que encargaron al consultor Felipe Noguera. La simulación consiste en llevar al domicilio de los entrevistados una urna, un sobre y las boletas y pedirle que vote en su casa, como si estuviera en el cuarto oscuro. Noguera hizo el estudio y lo reveló a la pareja Duhalde. Durante la semana pasada, tanto el ex presidente como Hilda González de Duhalde divulgaron el resultado del trabajo, diciendo que arrojaba una diferencia mucho menor que diez puntos porcentuales respecto de la lista kirchnerista. La razón que podría justificar la diferencia con los sondeos convencionales es el llamado "voto oculto" o "vergonzante". El desprestigio del duhaldismo y, acaso, su condición de opositor al gobierno nacional podrían inducir a algunos ciudadanos a camuflar sus preferencias de viva voz, pero no en el cuarto oscuro.

Rigor: ***La mayoría de los consultores de opinión conocidos eligió no refutar en público la simulación de Noguera, pero en privado minimizan su rigor.***

La mayoría de los consultores conocidos eligió no refutar en público la simulación de Noguera, pero en privado minimizan su rigor. La cautela puede obedecer a obvios motivos de cautela, pero también tributa a tramas de relaciones personales. Noguera tiene buen trato con casi todos sus colegas de primera línea, suelen dialogar entre sí. Muchos revistan en una asociación internacional de especialistas que se apronta a celebrar un congreso en Berlín. Pero los susurros críticos se dejaron oír, en una comunidad pequeña, y parece que llegaron a oídos de Noguera. Quizá por eso, el hombre se comidió a invitar a casi todos sus colegas a reunirse "a comer unos sandwichitos" y discutir acerca de las mediciones en danza y del congreso internacional en ciernes. Lo cortés no quita lo valiente, el convite no consiguió quórum.

Pablo Piovano



Los encuestadores dicen que la simulación es un método de poco alcance que sirve de complemento.
Los consultores retienen el aliento, más los preocupa la imprecisión "por abajo" que por arriba.

Los encuestadores alegan que la simulación es un método de limitado alcance, que puede servir de complemento a las mediciones convencionales, en las que se formulan muchas preguntas (amén de la referida a la intención de voto, la más divulgada) para tener elementos de análisis y prospectivos. Eso no significa que más de uno no sume a los interrogatorios alguna urnita aquí y allá, como dato de refuerzo. Los que lo hicieron se dividen entre los que auguran que no hay voto oculto y quienes estiman que hay muy poco y sólo en algunos distritos del conurbano, lo que licua su impacto general.

Noguera quiso marcar distancia respecto de la euforia duhaldista en declaraciones que hizo a **Página/12** el pasado domingo. Restó pertinencia provincial a las mediciones que, explicó a este diario, hizo apenas en algunos departamentos. Los Duhalde creyeron escucharle (o le escucharon, quién sabrá) algo diferente.

La prevención de Noguera fue compartida por Julio Aurelio, también contratado por el duhaldismo. Aurelio previno sobre la posibilidad de que viejas metodologías estén dejando de ser útiles, aunque evitó entrar en controversia sobre los números en danza. Pero advirtió sobre lo subvaluados que aparecen dos partidos, el PJ y la UCR, con tradición y arrastre en Buenos Aires. El análisis político, predicó, induce a pensar que esos partidos tendrán un caudal de votos muy superior al que auguran los números. Y vaticinó que cuando los números contradicen el análisis político, suelen ser desmentidos por los hechos.

Lealtad peronista

La interpretación que propician las encuestas más difundidas es que la lealtad peronista sigue teniendo su rinde, aunque la performance de Cristina no es inopinada ni ajena a la historia reciente. Pugnando entre peronistas, Cristina vencería a Chiche por algo así como sesenta por ciento a cuarenta. Pero la interna entre justicialistas no se dirime en el padrón propio, es abierta, con concurso de otras gentes, y es en ese universo donde se sustentaría la magnitud de la distancia entre ambas. La referencia histórica que podría servir es el 48 por ciento que cosechó Graciela Fernández Meijide en 1997 contra el duhaldismo en su momento excelso, con un ejército de manzaneras cubriendo la provincia. Si la candidata aliancista, gorila ella, consiguió perforar los corazoncitos peronistas –ponderan los especialistas–, no habría que sorprenderse si la senadora Fernández de Kirchner obtiene números parecidos. Máxime si se corrobora una hipótesis consensuada en la mayoría de las encuestas, que es una muy buena cosecha de votos para Cristina entre electores tradicionalmente afectos al radicalismo.

Fenómeno: ***Si Fernández Meijide, gorila ella, perforó los corazoncitos peronistas, no habría que sorprenderse si Fernández de Kirchner obtiene números parecidos.***

En verdad, aunque antes de las elecciones todos los consultores retienen el aliento, más los preocupa la imprecisión "por abajo" que por arriba. La escasa intención de voto de terceras listas es una zona de riesgo. Con un error muestral que frisa el 3 por ciento, es fácil chispotearse mucho con la intención de votos de candidatos que, parece, no llegan al 10 por ciento. Ese resquemor (que también existe para la Capital) está presente.

"Estamos todos de acuerdo –bromea un consultor conocido y reconocido–, Cristina le gana Chiche por una diferencia que oscila entre los 5 puntos y los 50." Exagera, claro, pero da cuenta de algo que todos sus colegas asumen. En los días después, su desempeño en campaña será objeto de algunas polémicas periodísticas, lo que ya viene siendo un clásico. Ahí, como en el terreno más evidente de la competencia política, habrá ganadores y perdedores.

Intendentes ante el juez

Dos intendentes peronistas pero de signo opuesto tendrán que dar su testimonio ante el juez federal Rodolfo Canicoba Corral sobre el reparto de electrodomésticos y otros obsequios en plena campaña electoral. El magistrado convocó a Julio Pereyra, jefe comunal de Florencio Varela y uno de los principales organizadores de la campaña del Frente para la Victoria. También citó al duhaldista Juan José Mussi, intendente de Berazategui. Ambos habían hecho declaraciones públicas de distinto tono referidas a la ayuda social. Pereyra dijo que era una práctica habitual en el conurbano y que no le veía "nada de malo". Mussi contó que había presenciado el reparto de muebles y artefactos para el hogar, entre otras cosas, en un local de la Federación Tierra y Vivienda (FTV) de Berazategui, previamente a un acto de la candidata Cristina Fernández de Kirchner en ese partido. Canicoba Corral los quiere escuchar como testigos y luego decidirá si convoca a la ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner, quien dijo públicamente que todo era parte del "Plan asistencia urgente" que existe desde que asumió. A ella por ahora sólo le pedirá los expedientes de asignación de beneficios. El juez analiza si existió o no delito, si se distribuyó ayuda a cambio de votos. Por el mismo tema hay una denuncia ante la jueza María Servini de Cubría. Lo más probable es que los dos expedientes terminen unificados.

Zamora sólo ve agravios



Candidato a diputado por Autodeterminación y Libertad, Luis Zamora aseguró que "mientras se necesitan ideas fuerza para construir un proyecto de país, Carrió, Macri y Bielsa, contagiando a varios sectores de la izquierda tradicional, sólo se dedicaron a utilizar la campaña para propinarse agravios". Zamora participó de un encuentro en la sede de su partido, en Malabia al 400, al que concurrieron vecinos del barrio junto a los candidatos a legisladores Gerardo Romagnoli y Gustavo Baamonde. "Carrió, Macri y Bielsa siguen sin hablar de la deuda externa, las empresas privatizadas y las reformas de las instituciones", dijo Zamora.

Colas por los DNI



El Registro Nacional de las Personas informó que –contando desde septiembre– cerca de 300 mil DNI serán distribuidos en Capital Federal y provincia de Buenos Aires hasta el mismo domingo de las elecciones. "Desde hace cuatro meses se produjo un incremento, por los comicios, de un 30 por ciento en la demanda de documentos, aunque el porcentaje es normal ante la proximidad de las elecciones", explicaron en el organismo. Sólo en Capital hay 17.400 documentos listos para ser retirados y ayer ya fue posible detectar largas colas frente a la sede del organismo. En la provincia de Buenos Aires "esperan ser retirados, de las más de 400 delegaciones, aproximadamente otros 265 mil documentos". Los DNI se podrán retirar hasta el sábado 22 de 8 a 15, y el domingo 23 de 8 a 17.

"Una parte de la sociedad nos reclama unidad"

Patricio Echegaray es candidato a diputado por Encuentro Amplio. Habla de eso, de la ruptura de IU y de la necesidad de unidad.

Por Miguel Jorquera

Patricio Echegaray llegó a encabezar la lista de diputados nacionales del porteño Encuentro Amplio-Alba tras varias frustraciones: la ruptura de Izquierda Unida y el repentino abandono de Alicia Castro de su candidatura. Ahora el secretario general del Partido Comunista apuesta al nuevo frente electoral como parte de la consolidación del Encuentro de Rosario, al que considera el embrión de "un nuevo movimiento histórico".

–Después de la ruptura de Izquierda Unida ¿qué balance hacen del nuevo frente electoral?

–La disgregación no es patrimonio de la izquierda, aunque tratamos de ser autocríticos con respecto a la dispersión. Hay una parte de la sociedad que nos reclama posiciones de unidad. La experiencia de diciembre de 2001 requería, para tener una salida real, de una fuerza que representara los reclamos populares y que sólo podía venir de la izquierda y el progresismo, pero no pudo ser por la ausencia de esta herramienta.

–A pesar de que la mayoría de los partidos de izquierda coincide en esta apreciación, la unidad no se alcanzó.

–A partir del Encuentro de Rosario, en 2004, se empieza a perfilar una política de convergencia en profundidad de la izquierda y el progresismo. En el documento fundacional no sólo se denuncia la crisis del modelo liberal y de las fuerzas políticas tradicionales, sino que también se pone el acento en la propia crisis de la izquierda. Es un esfuerzo sincero por superar el sectarismo y dogmatismo.

–En medio de esta dispersión, ¿por qué quienes apoyan propuestas de izquierda deberían votarlo a ustedes?

–Yo le diría a toda la gente que vote por la izquierda en primer lugar, y dentro de ella, el EA-Alba tiene una propuesta de construcción de un nuevo proyecto político y una metodología de lucha que no es sólo electoral. Seguiremos trabajando para repudiar la llegada de (George) Bush a la Argentina; para que el próximo 24 de marzo, a 30 años del golpe, le pongamos fin a la impunidad; y en abril confluir en una asamblea nacional del Encuentro de Rosario para gestar un trabajo de base en todo el país.

–Mientras se construye esa herramienta, ¿qué propone?

–Trabajar desde la Legislatura, tomando y dándoles forma a las inquietudes de la gente. Así nacieron muchos proyectos que terminaron transformándose en leyes. Y otras ideas que forman parte del programa: la ley de seis horas sin disminución de sueldos y reparto de las horas de trabajo, que puede ser una disminución muy fuerte del desempleo en medio de un shock distributivo, porque a pesar que la economía crece el esquema es el mismo de la década del '90: no se alteran de manera sensible los parámetros de pobreza e indigencia y otras calamidades que sufre el país.

–¿Este gobierno es igual al de Menem en materia económica?

–No, pero sigue concentrando la riqueza en pocas manos y ensanchando la desigualdad social. Ahora el modelo funciona con un dólar alto y la exportación de petróleo y productos agrícolas primarios que producen un vaciamiento del país a partir de la renta que esos productos generan.

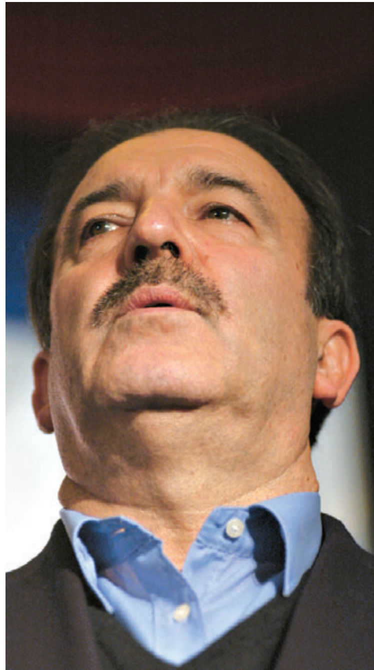
–El Gobierno dice que es la primera etapa para salir de la crisis.

–No hay voluntad ni capacidad en la burguesía argentina y en sus partidos, el PJ y la UCR, de aplicar medidas que en la década de los '50 eran de capitalismo distributivo y que hoy serían medidas casi de carácter revolucionario. Si no, no se hubiera dado un tratamiento privilegiado al FMI pagándole la deuda y no atesorarían reservas para dar garantías a los acreedores externos, sino se invertirían los 25 mil millones de dólares de superávit en el mejoramiento de la deuda social que es cuantiosa.

–¿Hay que pagar o no la deuda externa?

–Hace 20 años, Fidel Castro planteaba que la deuda externa era inmoral, ilegítima e impagable, como quedó demostrado en América latina. La deuda debe ser investigada y mientras tanto suspender los pagos.

Sandra Cartasso



Patricio Echegaray
Candidato a diputado nacional.

Bicéfalo desconocido

El ministro del Interior, Aníbal Fernández, aseguró ayer que el gobierno nacional "no reconoce a ninguno de los dos" dirigentes que se proclaman como gobernadores de Tierra del Fuego "hasta tanto se expida el Superior Tribunal de Justicia" de la provincia. La coexistencia de dos gobernadores se produjo la semana pasada cuando la Legislatura provincial suspendió por segunda vez al gobernador (radical, devenido kirchnerista), Jorge Colazo, en el marco de un juicio político por malversación de fondos públicos. Colazo desconoció la suspensión –argumentando que el Superior Tribunal había revocado la primera medida–, mientras que el vicegobernador Hugo Cóccaro se consideró gobernador interino en funciones y pidió al Superior Tribunal y al fiscal de Estado, Virgilio Martínez de Sucre, que ordenasen a Colazo dejar el cargo. Ayer el fiscal de Estado hizo una presentación en ese sentido. El ministro del Interior, junto al de Planificación, Julio De Vido, anunció obras públicas por 500 millones de pesos para la provincia y apoyó a la candidata del Frente para la Victoria Rosana Bertone.

Violencia laboral

Carlos Tomada apeló ayer al "compromiso" de los sectores "sindical, empresarial y estatal" para resolver el problema de la "violencia laboral". "Estamos tratando de hacer visible lo invisible, dejar de poner este fenómeno bajo la alfombra constituye nuestro primer paso" señaló el ministro de Trabajo durante el seminario "Hacia la construcción de políticas públicas para la prevención y atención de la violencia laboral". En el encuentro estuvieron presentes la directora de la Oficina de la Organización Internacional del Trabajo para Argentina, Ana Lía Piñeyra, y la presidenta de la Comisión Tripartita de Igualdad de Trato y Oportunidades entre Varones y Mujeres en el Mundo Laboral, Olga de Hammar.

Examen bonaerense

La subsecretaria de Educación bonaerense, Delia Méndez, aseguró que la evaluación integradora que se tomará el 28 de noviembre a 370 mil estudiantes del Polimodal "no es un examen final, no es eliminatorio y no depende sólo de ello la aprobación" de las asignaturas. "Lo que posibilita es la integración del conocimiento, ya que antes se hacía en forma fragmentada y ahora –agregó– posibilitará la continuidad de los estudios terciarios y universitarios." Para Méndez, "esta metodología es muy utilizada en instituciones educativas del nivel superior" y padres, docentes y estudiantes "fueron notificados a principios de año de los criterios y contenidos (de la muestra) y lo aceptaron".

EL OBISPO DEFENDIO EL ROL DE LA IGLEISA EN LA DICTADURA

Giaquinta está "disgustado"

El titular de la Comisión Episcopal de la Pastoral Social cuestionó las declaraciones del presidente Néstor Kirchner en las que criticó a la Iglesia por su actuación durante la última dictadura militar.

Las relaciones entre la Iglesia y el Gobierno nuevamente atraviesan momentos complicados. Esta vez las tensiones se generaron a raíz de las declaraciones del obispo Carmelo Giaquinta, quien calificó como "dificilísima" la convivencia entre el oficialismo y el clero. El presidente de la Comisión Episcopal de la Pastoral Social contestó así a los dichos del presidente Néstor Kirchner, quien durante la inauguración de las obras en la Basílica de Luján, la semana pasada, condenó el silencio mantenido por algunos sectores eclesiásticos durante el terrorismo de Estado. "Sentí un gran disgusto. No sólo por lo dicho, sino por el papel indebido que se le habría dado al templo", le respondió ayer Giaquinta.

En defensa de la Iglesia, el prelado chaqueño aseguró que durante la dictadura la Iglesia efectuó numerosas denuncias contra los actos genocidas. "Fueron muchos los que se interesaron por los presos y desaparecidos", señaló al respecto. No fue la primera vez que Giaquinta se pronuncia en contra del Gobierno. El titular de la Comisión Episcopal es uno de los que más ha confrontado con el oficialismo por el caso Baseotto. El punto de mayor tensión se registró cuando dijo que Kirchner estaba aplicando "la ley del chicote" sobre el tema.

En este sentido, ayer calificó la relación con la Casa Rosada como "dificilísima". "A la Iglesia no le corresponde aprobar la gestión de ningún gobernante, porque para eso está la ciudadanía", agregó en referencia a los dichos del Presidente durante el acto en la Basílica de Luján la semana pasada. "Algunas veces levanté la voz contra la Iglesia. La hipocresía hay que dejarla de lado", sostuvo Kirchner en ese entonces, flanqueado por el arzobispo de Luján, monseñor Rubén Di Monte. Luego de bajar el tono, desde el altar el mandatario volvió su discurso al campo electoral y pidió a los argentinos que "por Dios" lo ayuden a "hacer un país distinto". La mención tampoco pasó inadvertida por Giaquinta, quien al respecto señaló que la Iglesia puede ayudar orando solamente para "que el Señor le dé luz y fortaleza". "Confío en que el Presidente quiso pedir esto. Porque si fuese otro tipo de ayuda, como la que puede prestarle un partido político, estaría en un grave error. Para la Iglesia no existe un partido de su preferencia", remató.

Las declaraciones de Giaquinta se suman así a los cruces entre la Iglesia y el Gobierno desde que la administración de Kirchner pidió la remoción del obispo castrense, Antonio Baseotto, por sus dichos contra el ministro de Salud, Ginés González García. Con un panorama poco alentador, donde una solución al conflicto todavía resulta difícil, el Gobierno habría decidido congelar las negociaciones con el Vaticano hasta después de las elecciones. Según informaron algunos de los funcionarios de Gobierno a cargo de llevar adelante las conversaciones, la intención es superar el entredicho antes de noviembre, fecha en la que se elegirá la nueva conducción de la Conferencia Episcopal.

Télam



El obispo chaqueño Carmelo Giaquinta salió en público a criticar al Gobierno.
"Sentí un gran disgusto, no sólo por lo dicho sino por el papel indebido que se le dio al templo", dijo.

Sin embargo, la posibilidad de un acuerdo no se vislumbra para el corto plazo. El Gobierno mantiene como única aspiración la remoción de Baseotto y la medida continúa siendo rechazada desde Roma por considerar que no tiene fundamentos canónicos. Las negociaciones registraron hasta ahora un solo avance. Se trata de la creación de una comisión de juristas argentinos y del Vaticano encargada de analizar los tratados referidos a la creación de la vicaría castrense. Como primera propuesta, el organismo sugirió la designación de un obispo "coadjunto" para reemplazar a Baseotto en sus funciones. Pero la iniciativa no habría encontrado consenso en la Casa Rosada, con lo que Baseotto, en su condición de obispo, sigue celebrando misa en la iglesia Stella Maris, sede del obispado castrense.

SE DIFUNDIO EL INFORME DE TRANSPARENCIA INTERNACIONAL

Argentina sigue calificando mal

Como cada año, la Argentina volvió a uno de sus clásicos: aunque con tres dígitos de mejora, este año quedó nuevamente ubicada entre los países con mayor nivel de percepción de corrupción. Los datos surgen del informe anual de la Organización No Gubernamental con sede en Berlín Trasparencia Internacional (TI). La investigación –duramente criticada por su metodología de análisis y su mirada eurocéntrica– se elaboró a partir de encuestas entre académicos y empresarios de 159 países. En el informe, la Argentina quedó ubicada en el puesto número 97, con indicadores de corrupción más altos que los que surgían en la época del menemismo y con niveles equiparables a Argelia, Madagascar y Mozambique, entre otras naciones pobres.

De un año a esta parte el relevamiento anual que lleva adelante la organización no gubernamental Trasparencia Internacional con sede en Berlín en base a 16 encuestas en todo el mundo señala un pequeño salto cualitativo de la Argentina. Los indicadores analizados por la organización indican que en un año el país pasó de 2,5 puntos de calificación sobre un total de 10 puntos a 2,8. Aun así, los datos no parecen alentadores: a lo largo de 2005 Argentina no logró superar los 4 puntos necesarios para alcanzar el nivel de aprobado ni trepar hasta la puntuación de 3 puntos logrados por Carlos Menem a fines de 1998 para coronar el año, y prácticamente su mandato.

"Argentina sigue estancada en un pozo de corrupción", disparó ayer durante la presentación del informe anual Pilar Arcidiácono, de Poder Ciudadano, representante en la Argentina de Trasparencia Internacional. Entre las razones marcó "la fuerte distancia entre el discurso y la práctica, sobre todo en los discursos de la campaña electoral, en materia de trasparencia, y lo que ha sido la práctica política en temas de lucha contra la corrupción, que no está tan fuertemente instalado en la agenda".

A criterio de TI y de su subsidiaria local, el país "sigue sin alcanzar el mínimo de un aprobado y menos aún una buena nota de los 7 puntos". Un promedio sólo arañado en la región por Chile, que con un puntaje de 7,3 quedó a la cabecera de los países sudamericanos, sumergidos en un lamento de agonía. Detrás suyo, los mejor rankeados fueron Uruguay con 5,9, Colombia con 4, Brasil con 3,7 y Perú con 3,5. Por debajo de la Argentina aparecen Bolivia y Ecuador con 2,5, Venezuela con 2,3 y Paraguay con 2,1.

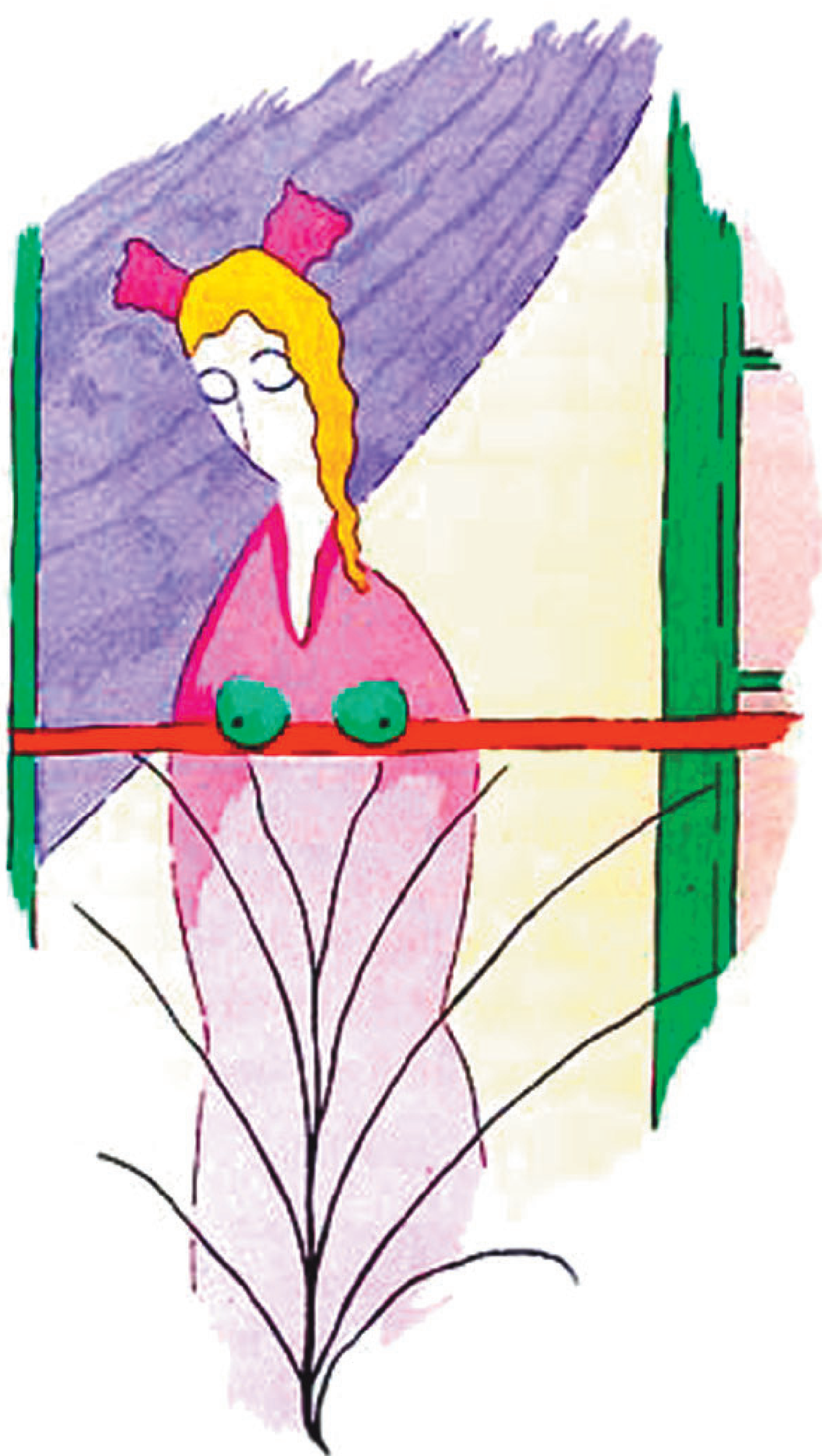
La situación no es mejor en el resto del mundo. Casi la mitad de los países incluidos en el índice, 70 en total, "obtuvieron una puntuación de menos de tres puntos del Indice de Percepción de la Corrupción (IPC), lo que confirma graves problemas de corrupción en el mundo", dijo durante la presentación de los datos el presidente de Trasparency International, Peter Eigen. Los países donde los supuestos indicadores aparecen con mayor impacto son Chad, Bangladesh, Turkmenistán, Myanmar y Haití casualmente considerados entre los más pobres del mundo.

Desde la creación del IPC en 1995, los informes anuales de Transparencia Internacional están sometidos a distintos cuestionamientos. Los datos no son el resultado de indicadores duros, sino un reflejo de la visión del sector privado –empresarios y analistas– sobre los tres poderes del Estado. Con los resultados de 16 encuestas recogidas en distintos países, Transparencia elabora el IPC anual donde clasifica a los países sobre el modo de percepción que existe sobre funcionarios públicos y los sectores políticos.

Enrique Zuleta Puceiro alguna vez consideró que "su metodología sigue siendo un misterio aun para los iniciados". Y que a esta "encuesta sobre encuestas" le falta el rigor, la transparencia y la credibilidad pública de encuestas nacionales que desde hace años miden el estado de corrupción de la Argentina. La dirección de Trasparencia considera, en cambio, que los indicadores son una "sólida herramienta de medición" contra la corrupción considerada por los berlineses como "una de las mayores causas de la pobreza".

Oliverio Girondo

Antología



12

Se miran, se presienten, se desean,
se acarician, se besan, se desnudan,
se respiran, se acuestan, se olfatean,
se penetran, se chupan, se demudan,
se adormecen, despiertan, se iluminan,
se codician, se palpan, se fascinan,
se mastican, se gustan, se babean,
se confunden, se acoplan, se disgregan,
se aletargan, fallecen, se reintegran,
se distienden, se enarcan, se menean,
se retuercen, se estiran, se caldean,
se estrangulan, se aprietan, se estremecen,
se tantean, se juntan, desfallecen,
se repelen, se enervan, se apetecen,
se acometen, se enlazan, se entrechocan,
se agazapan, se apresan, se dislocan,
se perforan, se incrustan, se acribillan,
se remachan, se injertan, se atornillan,
se desmayan, reviven, resplandecen,
se contemplan, se inflaman, se enloquecen,
se derriten, se sueldan, se calcinan,
se desgarran, se muerden, se asesinan,
resucitan, se buscan, se refriegan,
se rehúyen, se evaden y se entregan.

Declaración patrimonial

La organización de la sociedad civil Democracia Representativa presentó ayer el Manual Legislativo Porteño, donde figuran las declaraciones juradas patrimoniales de los diputados de la ciudad. Según informó la OSC, entre los legisladores que entregaron la declaración de manera voluntaria figuran Soledad Acuña, Paula Bertol, Marcelo Godoy, Gabriela Michetti, Marcos Peña, Florencia Polimeni, Diego Santilli, Alvaro González, Jorge San Martino, María Eugenia Estenssoro, Juan Manuel Velasco, Beatriz Baltroc, Mónica Bianchi, Silvia La Ruffa, María Elena Talotti, Ana Suppa, Fernando Melillo, Milcíades Peña, Vilma Ripoll, Juan Carlos Lynch y Ariel Schifrin. Para más información: *www.democraciare pre sentativa.org*.

Docentes porteños

La Asociación de Enseñanza Media y Secundaria (Ademys) realizará hoy un paro en todos los niveles docentes de la Capital. Se trata del único de los 13 gremios del sector que no logró alcanzar un acuerdo con el gobierno porteño. La medida de fuerza se realizará en demanda de un "aumento salarial que respete el estatuto docente, por un básico de 800 pesos para el cargo testigo, la valorización de la tarea docente, el 82 por ciento móvil y la recuperación de las obras sociales".

La Cancillería estudia dar una respuesta a los ingleses asustados

Gran Bretaña había advertido sobre el "riesgo de atentados terroristas" en Argentina, a causa de la Cumbre de las Américas.

La Cancillería analiza una posible respuesta a la advertencia que hizo el gobierno de Inglaterra a los británicos que viajen a la Argentina sobre el supuesto "riesgo de atentados terroristas" por la IV Cumbre de las Américas en Mar del Plata, a la que asistirá el presidente de Estados Unidos, George W. Bush, junto con otros 33 mandatarios a comienzos de noviembre. El canciller Rafael Bielsa se curó en salud. "No voy a decir una tontería. Lo estamos evaluando. Vamos a trabajar con responsabilidad como siempre", aseguró ante una consulta en una recorrida de campaña en Nueva Pompeya.

El Foreign Office había advertido el viernes pasado mediante correos electrónicos sobre "un riesgo" de atentados terroristas indiscriminados que puedan estar dirigidos contra blancos civiles, incluyendo sitios frecuentados por extranjeros" en la Argentina.

El informe citó como antecedentes las bombas lanzapanfletos o incendiarias que explotaron el 6 de octubre en dos bancos y un Blockbuster en el conurbano, como una forma de repudiar la visita de Bush durante la Cumbre. También presupone protestas callejeras contra la visita del presidente norteamericano y cortes de ruta por parte de piqueteros.

Bielsa sostuvo que la presentación sobre este informe ante el Consulado británico "la está evaluando la Consejería Legal" del Ministerio de Relaciones Exteriores. En una recorrida de campaña, el canciller consideró que este tema es "una cosa jurídicamente compleja".

Sin embargo, en la Embajada de Gran Bretaña en la Argentina relativizaron la importancia de ese informe titulado "Argentina", que además advierte que es frecuente el robo de bolsos y los delitos "a mano armada en las calles, los taxis y los restaurantes" y menciona los secuestros extorsivos, "aunque –aclara– los turistas no suelen ser blanco de ellos". Los diplomáticos señalaron que "como muchos otros países, incluida la Argentina, actualizamos información" destinada a los turistas.

Se supone que el gobierno inglés, de esta forma, no puede ser demandado por negligencia en el caso de que algo le ocurra a algún turista, perdido en Mar del Plata en el medio de la reunión de los presidentes.

Arnalñdo Pampillon

Gran Bretaña también advirtió sobre las manifestaciones sociales.
La consejería legal de la Cancillería está evaluando la respuesta.

LA SEGURIDAD EN LA IV CUMBRE DE LAS AMERICAS

Armando la vidriera turística

El vicecanciller Jorge Taiana aseguró que la IV Cumbre de las Américas, que se hará en Mar del Plata el 4 y 5 de noviembre, será "una oportunidad de mostrar cómo cambió el país en los últimos años" y una oportunidad para mostrar a esa ciudad y a la Argentina como "vidriera turística internacional".

Taiana –que calificó la cumbre como un gran hecho de política internacional– participó de una reunión de coordinación en el Ministerio del Interior entre funcionarios de la Cancillería, la Secretaría de Seguridad, el Ministerio de Defensa y el Ministerio de Seguridad bonaerense.

De la reunión participaron, entre otros, el secretario de Seguridad, Luis Tibiletti; el secretario de Asuntos Militares, Jaime Garreta; el secretario de Seguridad bonaerense, Martín Arias Duval, y el comisario general Carlos Pardal, que estará a cargo del comando conjunto encargado de la seguridad interna en el área de trabajo de la cumbre.

Este comando se instalará en Mar del Plata la semana próxima para ajustar los detalles de la seguridad en el anillo interno, donde se moverán los 34 presidentes que asistirán a la Cumbre (incluido el de Estados Unidos, George W. Bush). Fuera del anillo interno, la seguridad estará a cargo de la autoridades del gobierno de la Provincia de Buenos Aires.

En el anillo interno intervendrán Gendarmería, la Policía Federal y Prefectura en la zona costera, mientras que mar adentro actuará la Armada y el espacio aéreo estará controlado por la Fuerza Aérea. Estarán prohibidos los vuelos comerciales durante la duración de la Cumbre.

En la zona externa, donde se desarrollará la Cumbre de los Pueblos (organizada por movimientos piqueteros, estudiantiles y de derechos humanos), la seguridad estará a cargo principalmente de la Policía Bonaerense.

Los funcionarios se preocuparon por enfatizar ayer que en el anillo externo la policía no portará armas letales, dado que estarán en contacto con manifestaciones y actos de protesta.

"El objetivo será impedir que cualquiera viole las leyes o agreda nuestra soberanía aérea o marítima", afirmó uno de los participantes de la reunión.

El criterio será proveer un "ambiente seguro" para la Cumbre, tanto para "las delegaciones oficiales de todos los países en sus debates, como a quienes quieran expresar sus opiniones, sean compatriotas o extranjeros".

Los funcionarios coincidieron en que "está en perfectas condiciones" la coordinación con las delegaciones extranjeras, incluida la de Estados Unidos, que seguramente será la más numerosa.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Correo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332.

ARRESTARON A DOS EX POLICIAS EN EL CHACO

Los escoltas de la muerte

Por Victoria Ginzberg

Están acusados por la Masacre de Margarita Belén, en la que fueron asesinados 22 presos políticos. Acompañaron el "convoy" que trasladaba a las víctimas. Hay diez detenidos en esa causa.

Ana D'Angelo



El juez federal Carlos Skidelsky ordenó el lunes la detención de cuatro represores.
Luis Chas y Carlos Carballo fueron arrestados. Otro imputado murió y el cuarto está prófugo.

Dos ex policías chaqueños fueron arrestados por su participación en la Masacre de Margarita Belén. Se trata del ex subcomisario Luis Chas y el ex comisario principal Carlos Carballo, quienes están acusados de haber acompañado el "convoy de la muerte" que llevó a 22 detenidos desde Resistencia hasta el paraje cercano a la Ruta 11 donde fueron asesinados. De esta forma, ahora son diez los represores detenidos en esta causa, que la semana pasada motivó la suspensión de dos camaristas federales por "favorecer la estrategia de la de la defensa".

El juez federal de Resistencia Carlos Skidelsky ordenó el lunes la detención de cuatro represores, pero por el momento sólo se concretaron dos arrestos. Uno de los involucrados, Atilio Cabral, está muerto y Raúl Vargas está siendo buscado. De esta forma, son dos los ex policías que esperan ahora en la Unidad Especial de Bomberos del Chaco que el magistrado los cite a declarar. Con Chas y Carballo –imputados como autores directos–, son diez los represores presos por esta masacre.

"Es un nuevo avance en la causa, pero todavía falta mucho. Cuando todos los responsables estén juzgados vamos a considerar que ha llegado la justicia. Es un paso importante porque se han removido obstáculos institucionales para avanzar en la investigación y eso lo vemos como positivo", aseguró a **Página/12** Mario Bosch, abogado de la agrupación HIJOS del Chaco.

La masacre se llevó a cabo en la madrugada del 13 de diciembre de 1976, después de que los presos fueran torturados, sacados de la alcaidía policial y subidos a un camión militar que se dirigía supuestamente a Formosa. En un camino lateral a la ruta, los detenidos fueron ejecutados.

Los organismos de derechos humanos aún esperan que se haga efectiva una resolución reciente de la Cámara Federal de Resistencia que ordenó detener a otros ocho represores, en este caso, por haber torturado a once presos políticos antes del golpe de Estado del 24 de marzo de 1976. Pero uno de ellos ya no podrá ser arrestado: Carlos Alcides Thomas, ex jefe de la Brigada de Investigaciones de Resistencia, falleció ayer. En ese mismo fallo, los camaristas dispusieron que se investigara a los fiscales Carlos Flores Leyes y Roberto Mazzoni, quienes fueron señalados por ex detenidos por haber estado presentes en sesiones de torturas en los centros de detención del Chaco. Flores Leyes y Mazzoni también están siendo sometidos a una pesquisa interna en la Procuración General de la Nación que terminaría en un jury de enjuiciamiento.

La semana pasada, el Consejo de la Magistratura suspendió a los camaristas Tomás Inda y María Beatriz Fernández por haber ordenado la liberación a través de un procedimiento ilegal a diez represores acusados por la masacre de Margarita Belén. Esos imputados volvieron luego a ser arrestados, pero uno de ellos, Norberto Raúl Tosso, se escapó y actualmente está prófugo. Al dejar en libertad a los acusados, los jueces no habían fijado ningún tipo de caución.

Piden más planes

Unos doscientos integrantes del Movimiento Teresa Rodríguez (MTR) se movilizaron ayer al Ministerio de Desarrollo Social bonaerense para reclamar la entrega de trescientos nuevos planes sociales y protestar porque muchos beneficiarios fueron eliminados de los registros. Uno de los miembros de la Mesa Ejecutiva del MTR, Ricardo Talavera, explicó que los planes "son fundamentales para el desarrollo de los proyectos productivos que realizamos". "Los pedimos para poder incrementar la producción", aseguró.

Paro ratificado

La Fraternidad, el gremio que nuclea a los conductores de locomotoras, ratificó ayer el paro nacional por 24 horas dispuesto para el 27 de octubre próximo en demanda de mejoras salariales. El dirigente sindical Omar Maturano recordó que el congreso ordinario de La Fraternidad, que sesionó la semana pasada en Mar del Plata, resolvió "no realizar paros" antes de las elecciones del domingo próximo, pero facultó a la conducción del gremio para que "disponga un paro cuando lo crea conveniente".

EL BANQUERO RUBEN BERAJA SALIO AYER EN LIBERTAD

Bajo palabra, hasta el juicio

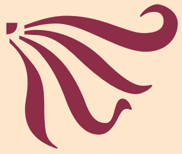
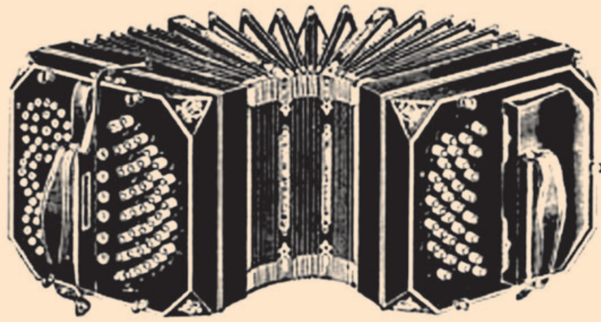
Después de casi dos años de prisión, el ex presidente del Banco Mayo Rubén Beraja recuperó anoche la libertad y tendrá que esperar el juicio oral pidiendo autorización para cada uno de sus movimientos. Está acusado de liderar una asociación ilícita que causó perjuicios millonarios a ahorristas e inversores de esa entidad. También se le imputa el manejo discrecional de 298.600.000 dólares que el Banco Central le entregó a la entidad en concepto de asistencia financiera.



Rubén Beraja fue liberado ayer.

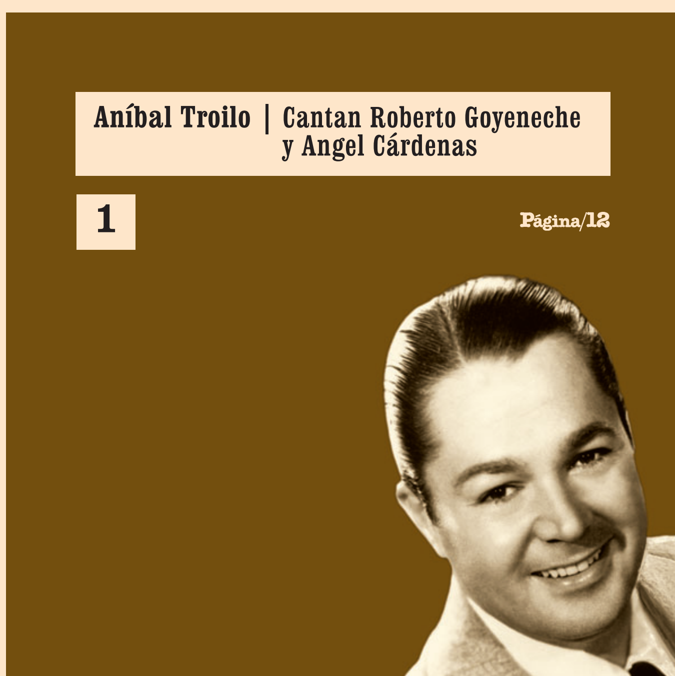
Beraja, quien presidió la DAIA, salió de prisión a las 19.45, luego de que la Cámara Federal resolviera fijarle una caución juratoria, es decir bajo palabra, para ser excarcelado. La sala II de ese tribunal adoptó esa decisión luego de que la Cámara de Casación dispusiera la libertad de Beraja por considerar que no hay peligro de que el dirigente se fugue ni que intente entorpecer la investigación que se sigue en su contra.

Antes de abandonar la División Unidad de Investigaciones Antiterroristas (DUIA) de la Policía Federal, la Justicia le informó a Beraja que debía firmar un acta en la que se comprometía a cumplir una serie de obligaciones dispuestas por el juez federal Norberto Oyarbide, el magistrado que lo envió a prisión en 2003. Ese trámite demoró la salida de Beraja de su lugar de detención. Según informó su abogada defensora, Marta Nercellas, Beraja se negó a estampar su firma en ese papel, ya que argumentó que la religión le impide –entre otras tareas– firmar documentos durante la festividad religiosa del zucot. Luego de presentar un recurso formal, Beraja fue autorizado a rubricar ese acta con la impresión de la huella digital de su pulgar. En las mismas condiciones que Beraja fue liberado Salomón Cheb Terrab, ex vicepresidente del Banco Mayo, considerado "organizador de la asociación ilícita".

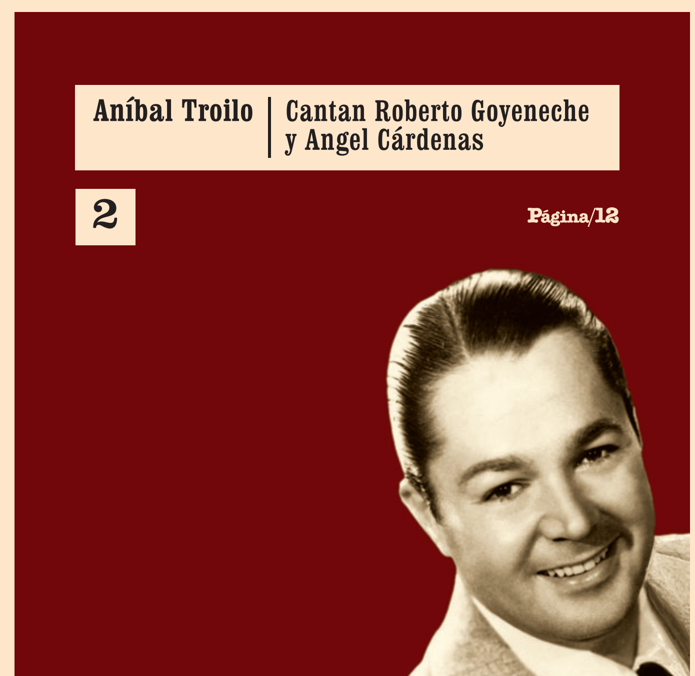




Página/12 presenta

ANÍBAL TROILO



Quejas de bandoneón
Barrio pobre
Aquel tapado de armiño
La calesita
Lo que vendrá
Pa'lo que te va a durar
La última
Lo que vos te merecés
Marinera
Inspiración
El metejón
Malón de ausencia
BONUS TRACK
Comme il faut



La Bordona
Un boliche
Te llaman Malevo
Danzarín
Aguantate Casimiro
Qué me importa tu pasado
San Pedro y San Pablo
Yo tengo un pecado nuevo
Ni más ni menos
Retirao
La vuelta del montonero
La flor de la canela
BONUS TRACK
Tinta verde

El próximo domingo con el diario el cd n º 1 con un estuche de regalo. Compra opcional $8.

Página/12

DUDAS SOBRE DOS TESTIGOS QUE FAVORECEN A CONZI

El precio de la desmemoria

Por Cristian Alarcón

Un testigo reconoció que los Conzi le pagaron 25 mil dólares por una bala que le había quedado en la nalga la noche fatal. El otro resultó olvidadizo: fue acusado de falso testimonio.

Tan ingobernable resultó la cara de Horacio Conzi que, ayer, en el segundo día del juicio oral en el que se lo acusa por el asesinato de Marcos Schenone, prefirió ni mostrarla. Fue una buena idea. Se hubiera estresado un poco más con los testimonios de tres personajes que se convirtieron en una piedra en el zapato de sus defensores: un remisero que dijo haber cobrado de los hermanos Conzi 25 mil dólares para sacarse y entregarles una bala extraída de su nalga, y los hermanos Carabatta, Gisella y Leonardo. Ella, una de las mujeres que iban en el auto al que dispararon desde una camioneta, y su hermano, empleado de Conzi, quedaron en una posición incómoda. Leonardo, un joven carpintero que se encarga de las refacciones y los muebles del restaurante Dallas, fue tan desmemoriado que la fiscalía lo denunció por falso testimonio. Y la idea de testigos comprados quedó flotando en el juicio.

DyN



Horacio Conzi, junto a su abogado, antes de decidir no presenciar más las audiencias del juicio.
En un momento de tensión, la madre de Marcos Schenone se descompuso en medio de la sala.

La mañana fue para los otros dos pasajeros del Galaxy bordó en el que viajaba Marcos Schenone la madrugada del 16 de enero de 2003 por la Panamericana: en el asiento del conductor, el remisero Rolando Fernández; a su lado, el amigo de Marcos, Gustavo Pacheco, el único de los que iba en el coche que no recibió disparos. Pacheco dijo que no pudo reconocer al hombre que les tiró. Sólo se agachó, dijo, y cuando el auto se detuvo vio el cuerpo de Schenone balanceado hacia adelante. Ya había muerto. Escuchó que Paula Alonso, la chica que noviaba con Marcos, dijo que los seguía "el dueño de Dallas o uno que se quería hacer pasar por el dueño".

Marcos Schenone también alcanzó a verlo: "Es Horacio", escuchó Fernández. "¿Y si paramos y aclaramos las cosas?", intentó Marcos. Pero Paula dijo no. Y Gisella fue más explícita: "No quiero meter en problemas a mi hermano". Ese fue el punto que ayer motivó un careo entre Gisella y el remisero. El hombre, un enorme señor de traje y pelo blanco, fue el centro de atención de la mañana, cuando aseguró: "Yo vi en un programa de televisión, de (Mariano) Grondona, que Hugo Conzi quería una bala para probar la inocencia de su hermano y yo me la tenía que sacar porque me molestaba y esa bala tenía valor. A mí me quedaron 25 mil dólares".

¿Cómo se explica el interés y la suma pagada por una bala que luego de ser peritada terminó siendo de la Pietro Baretta secuestrada a Conzi y con la que mataron a Schenone? Al parecer al inicio de la instrucción, esas dos balas fueron la obsesión de Hugo Conzi y de la defensa. Estaban convencidos de que el fiscal de San Isidro Mario Kohan había fraguado el primer peritaje balístico. Ese peritaje había demostrado que las balas halladas en el auto habían salido de la 9 milímetros secuestrada en casa de los hermanos. Pero el tesoro que guardaba el remisero en su cuerpo no sirvió: era la bala disparada por la Beretta de Conzi. Algunos investigadores aseguran que el intríngulis se comprende sólo si los empresarios gastronómicos cometieron un error: entregaron el arma pensando que no era la correcta.

Personaje de arrabal, el remisero no dudó en sincerarse sobre su poco aprecio por la vida ajena. Dijo que a pesar de los tiros que pudieron matarlo perdona al que los disparó. Se reivindicó tan católico que propuso el ejemplo de Juan Pablo II, quien perdonó a su agresor Alí Agca. "A mí lo que me importa es que estoy vivo, voy a la cancha y tengo a mi hija viva, luego de pasar por una operación de cáncer", dijo Fernández. "¡Porque a él no le pasó!", alcanzó a decirle la mamá de Marcos, Elsa Schenone, y se descompuso. Al remisero no se le movió un pelo. Así como contó eso, también puso contra las cuerdas a Gisella Carabatta. La contradijo al contar que la chica también reconoció a Conzi como el único conductor de la Cherokee desde la que dispararon. Algo que ella niega. Por eso el careo en el que ella se aferró a su versión y él, campante, reiteró sus dichos.

Por la tarde declaró Leonardo Carabatta. Su nombre había salido al ruedo en la declaración de Gisella, el lunes. "El es el único sostén de la casa", había dicho la muchacha, quien reconoció que esa noche –cuando Conzi los hizo echar del boliche apenas vio a Marcos y Paula besándose– se preocupó por la situación de su hermano. Ayer él fue arrinconado por la fiscal, Gabriela Baigún, que siguió en su rol de acusadora, ahora con una defensa más alicaída enfrente. Carabatta dijo que nunca habló con Gisella de quién había disparado ni con los encargados de Dallas como Sergio Colazante, el gerente al que llamó a las cinco de la madrugada. "Ella lloraba", se excusó. "¿Las 24 horas?", ironizó Baigún, para pedir luego que lo procesen por falso testimonio. "Es que necesito trabajar", fue lo más claro que logró decir Leonardo Carabatta.

CRIMEN

Un chico de 12 años que estaba desaparecido desde hacía ocho días fue hallado asesinado, con el cráneo destrozado a golpes y en estado de descomposición, dentro de una bolsa de residuos en un terreno baldío de Rafael Castillo, en La Matanza. Según los investigadores, el nene tendría signos de haber sido violado. Su muerte había ocurrido entre tres y cinco días antes. Rubén Pariente, padre del chico, dijo que solía fugarse del hogar familiar. Según los investigadores, el chico fue asesinado en otro lugar y embolsado en el descampado cuando llevaba días de muerto. La causa quedó a cargo de la comisaría 14 de La Matanza, con intervención del fiscal Claudio Polero y del Juzgado de Menores 1 de ese distrito.

El asesinato en el peaje

En concordancia con los nueve testigos que lo señalaron como el agresor, la fiscal de San Martín Vilma Buglioni pidió que se dictara la prisión preventiva de Edgardo Petrocchi, empleado de una empresa de seguridad, por su responsabilidad en el homicidio de Pablo Piccioli, baleado a quemarropa en la autopista Panamericana, luego de una discusión por problemas de tránsito. El requerimiento fiscal será ahora considerado por la jueza de Garantías Solange Cambet, que tiene 15 días para resolver la situación procesal de Petrocchi. Como contrapartida, la defensa del imputado solicitó que se declaren nulas todas las ruedas de reconocimiento con el argumento de que las imágenes del acusado fueron difundidas previamente en la televisión.

Causa AMIA

La comitiva oficial que asiste a las audiencias por demandas contra el Estado argentino en la CIDH, en Washington, presentará proyectos para sancionar una ley reparatoria a familiares de víctimas y heridos del atentado a la AMIA y otro de control de fondos reservados. El Estado ya había aceptado su culpa en abril ante la CIDH por la falta de esclarecimiento del ataque y propuso abrir el camino a una solución amistosa. No será fácil, porque no se avanzó en la investigación del encubrimiento, según se había comprometido.

Rafael Yohai



La CIDH pidió explicaciones por los chicos condenados a perpetua.
Si se aprueba el proyecto oficial, los menores podrían quedar libres.

Proyecto para eliminar la prisión perpetua a menores

El gobierno argentino informó a la Comisión Interamericana de DD.HH. que buscará fijar en 12 años la condena máxima a un menor. Y recibió una severa advertencia por la situación de las cárceles en Mendoza.

Por Irina Hauser

Fue una observación severa y directa. En boca de la relatora de Derechos de la Niñez de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), Susana Villarán, sonó doblemente grave: Argentina es el único país de Latinoamérica que aplica prisión perpetua a menores de edad, algo que viola los pactos internacionales. Fue uno de los momentos más duros que tuvo que enfrentar el lunes la delegación del Ministerio de Justicia y la Cancillería que viajó a Washington para rendir cuentas ante el organismo por varias demandas en marcha. La comitiva oficial ofreció por primera vez, como principio de una solución, un proyecto de ley que fijaría en 12 años la pena máxima a los menores. También tuvo que dar explicaciones sobre la falta de mejoras de la situación carcelaria en Mendoza y la de los pueblos originarios de Salta.

Las convocatorias de la CIDH a sus audiencias suelen funcionar como un llamado de atención a los países que enfrentan denuncias ante el organismo. La de los menores de edad fue presentada por la actual titular de la defensoría oficial, Stella Maris Martínez, en nombre de cinco chicos presos. Desde 1997 esa pena máxima se aplicó en doce casos pese a que la Convención sobre los Derechos del Niño lo impide. En abril del año pasado, el Estado argentino fue intimado a encontrar una salida, pero no se había logrado ningún avance. Ahora –como adelantó **Página/12**– el Gobierno plantea la posibilidad de impulsar una reforma de la ley que ponga una limitación a la pena privativa de la libertad para los menores de 18 años. Es un intento por poner freno a una demanda que amenaza con crecer.

En Washington, Martínez planteó que hace tiempo que se viene hablando de una reforma legal que nunca se concreta. Algunos jóvenes, advirtió, llevan más de diez años presos. Uno de ellos apareció muerto este año en una cárcel de Mendoza. Otro está prácticamente ciego. Para este último, los representantes de la Secretaría de Derechos Humanos se comprometieron a estudiar una conmutación de la pena. La posible aprobación de un tope podría permitir que los demás recuperen la libertad.

Villarán y Florentín Meléndez, comisionado de la CIDH encargado de Argentina, hicieron las preguntas más filosas. Entre ellas, qué obstáculos impiden llegar a una ley de responsabilidad penal juvenil. Los funcionarios de Cancillería atribuyeron las dificultades a los reclamos de leyes de "mano dura" frente a la inseguridad. Otras voces de la delegación oficial admitieron que ceñir las reformas a un tope de 12 años es insuficiente, pero creen que es la forma de evitar "más daños y más perpetuas". Ese límite sería uno de los más altos en América latina: en Costa Rica, que tiene el más elevado, es 15 años y en Brasil, la pena más alta es de tres años.

Otro de los frentes con que tuvo que lidiar la Argentina ante la CIDH es el reclamo por la situación en las cárceles mendocinas, donde el año pasado hubo dieciocho muertes y denuncias múltiples de maltrato. El lunes, las autoridades nacionales y provinciales escucharon en la audiencia una fuerte advertencia por el incumplimiento de medidas acordadas, como la puesta en marcha de una comisión de políticas penitenciarias y otra de investigación de las muertes. También se les señaló la falta de acatamiento del fallo de la Corte Interamericana que exigía mejoras sanitarias, programas de resocialización, entre otras cosas.

En nombre de comunidades wichí de Salta, el Centro de Estudios Legales y Sociales pidió que la CIDH dicte una medida cautelar para suspender un plebiscito convocado por el gobierno provincial para este domingo, que pretende someter a votación si corresponde entregar a los aborígenes unas 600 mil hectáreas que habitan ancestralmente. Ellos piden que les entreguen títulos comunitarios.

SOLA RELEVO AL JEFE DEL PENAL PARA GARANTIZAR LA INVESTIGACION

Intervención después de 32 muertes

Por Horacio Cecchi

El gobernador bonaerense Felipe Solá decidió intervenir la UP28 de Magdalena para "permitir libertad de movimientos a la investigación judicial". En lugar del penitenciario evangelista Daniel Tejada designó al abogado Leonardo Tundidor, director de Investigaciones Penitenciarias del Ministerio de Justicia. Solá tomó su decisión dos días después de que el fatídico pabellón 16 dejara en el camino a 32 presos y varios años después de que denuncias por violaciones, torturas, asesinatos y corrupción que jalonan las cárceles del Servicio Penitenciario Bonaerense lo inhibieran de sorpresas, incluyendo a Tundidor, hasta ayer director del área que debería investigar esas denuncias. Ayer, el jefe de los Bomberos Voluntarios de Magdalena dijo a *Página/12* que cuando llegaron al pabellón 16 eran los presos los que estaban cargando y evacuando a sus compañeros. Un preso de otro pabellón que intervino en los incidentes reveló a este diario que el penal no fue tomado por los internos sino que fue "entregado" por los penitenciarios porque suponían que eso desataría una pelea entre bandas que terminaría en una o dos muertes, y que eso permitiría cargar las responsabilidades sobre los internos. "Pero los patrones de cada pabellón se dieron cuenta y pararon a los gritos cualquier pelea. Por eso no encontraron ni un herido."

El gobernador tomó la decisión dos días después del incendio que provocó la muerte de 32 reclusos. Designó al frente del penal a quien estaba encargado de investigar las denuncias contra el Servicio Penitenciario provincial.

Durante la mañana de ayer, Felipe Solá colocó a Tundidor a la cabeza de la cárcel de Magdalena. Según se encargaron de subrayar fuentes gubernamentales, la decisión la tomó el lunes a la noche, pero recién la anunció el martes por la mañana. "El nombramiento –aseguró Solá– va a contribuir a que tanto la jueza como la fiscal se muevan en un ambiente de plena libertad de investigación." Y agregó que "si tienen que surgir otras cuestiones vinculadas a la explotación de presos, o lo que salga de la vida carcelaria, que siempre es muy difícil y muy dura, que salgan a la luz. Yo quiero que se investigue todo. No estamos dispuestos a tapar absolutamente nada, porque todo lo que se tapa explota más tarde".

Los muertos del pabellón 16 y la cantidad de denuncias penales desatendidas por el Poder Ejecutivo, por fiscales y jueces desde la década del '90 parecen indicar que ya es tarde y que la olla viene explotando desde hace rato.

Precisamente, Tundidor estaba hasta el lunes por la noche a cargo de la dirección que debería haber investigado las innumerables denuncias desde hace una década. Como mínimo, las que competen a su gestión: el 5 de mayo pasado, una visita a la U9 de La Plata por parte de los defensores oficiales María Gómez, Mónica Piñeyro, Gabriel Gannon, Juan Casolati y la Comisión por la Memoria derivó en una denuncia penal por el sistema de vida atroz al que son sometidos los presos de esa unidad; en junio, se comprobó por primera vez que dos presos fueron picaneados en la misma U9 como represalia por haber hablado durante la visita del 5 de mayo; uno de ellos, Cristian López Toledo, finalmente debió ser trasladado al Servicio Penitenciario Federal porque el SPB no podía garantizar su vida. A principios de año 6 presos murieron quemados en la U22, de Melchor Romero. La directora del penal fue ascendida.

En junio, tres presas murieron asfixiadas en la U33, de Los Hornos, en La Plata. En la U9 descubrieron 200 litros de aceite ocultos en el baño del jefe de seguridad exterior. El jefe fue ascendido. La unidad de Campana también fue denunciada por corrupción. Los ascensos indican que no se realizaron sumarios que investigaran esos hechos. O que esos sumarios no encontraron nada. De una u otra forma, el área que debía hurgar qué había de cierto estuvo a cargo, hasta el lunes por la noche, del ex investigador y actual interventor Tundidor.

Habrá que agregar que no es la primera intervención tardía dispuesta por Solá. Durante un año, hasta abril pasado, ordenó la intervención no de un penal sino de todo el SPB. En aquel momento, Solá utilizó las mismas palabras que ahora utiliza para aplicar la misma fórmula: intervención para "no ocultar nada".

Entretanto, el jefe de los Bomberos Voluntarios de Magdalena, Rogelio Cordal, aseguró a **Página/12** que los bomberos intervinieron en el incendio del sábado, que utilizaron tres autobombas y 20 hombres, y que desconocía si había agua en las bocas de incendio, porque "nosotros llevamos el agua en los camiones". También sostuvo que "cuando entramos al pabellón los presos eran los que estaban sacando a sus compañeros. Los llevaban en frazadas que agarraban de las puntas. El problema no era el fuego sino el humo, el aire irrespirable. Mis hombres debieron colocarse las mascarillas de protección respiratoria".

Uno de los presos que intervino en los incidentes aseguró a este diario, a través de su abogado, que "primero hubo una pelea entre dos o cuatro en el pabellón 6. Entraron los cobanis (guardias) a tirar con las Itakas y terminamos todos engomados. El engome no gustó. En el 16 hubo otra pelea de pocos. Prendieron fuego. Los guardias primero tiraron. Después (el jefe de la guardia, Cristian) Núñez quiso entrar por los techos con una Itaka descargada. Lo agarraron y lo molieron a palos. Había que ver a los cobanis cómo hacían cuerpo a tierra cuando les apuntaban con el fierro. Después, los guardias se dieron cuenta de que el fuego se les iba de las manos. Entonces, nos dejaron la cárcel. Se fueron. Solamente evacuaron el 1A que es el de policías presos y violetas. Nos dejaron el penal, pero no teníamos ningún reclamo, solamente que sacaran a los heridos. Y se fueron. Los jefes de los pabellones se fueron avivando de que nos dejaron el penal para que nos matáramos entre nosotros y entonces podían echarnos la culpa de lo que pasara. Por eso, los jefes se pararon con unas lanzas de fierro en las puertas de cada pabellón y ordenaron que nadie se peleara". Así fue que no hubo heridos.

"Situación sistemática en toda la provincia"

El fiscal Hugo Cañón y el Premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel, que presiden la Comisión Provincial por la Memoria, se reunieron ayer con el presidente Néstor Kirchner y con el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. Tras el encuentro, Cañón dijo que el Gobierno les brindó "un respaldo institucional muy fuerte a la labor" que realizaron. Y agregó que coincidieron "en la necesidad de investigar y de esclarecer la verdad de los hechos a través de una investigación independiente".

Cañón destacó que "la situación (que se dio en Magdalena) es sistemática en toda la provincia" y subrayó que "hace falta un cambio fundamental como punto de inflexión para que estos hechos trágicos no sucedan más". En este contexto, el fiscal destacó "el compromiso" expresado por Kirchner para que la problemática carcelaria sea "una política de Estado en todo el país".

Al ser consultado sobre la decisión del gobernador bonaerense, Felipe Solá, de intervenir el penal de Magdalena, Cañón dijo que se alegraba "porque el poder político debe aportar medidas profundas para que se esclarezca la verdad de los hechos". Por su parte el ex legislador Alejandro Mosquera, integrante del Comité contra la Tortura, sostuvo que en una visita hecha el jueves pasado al penal encontraron que el pabellón 6 estaba inundado y que los presos dormían sobre colchones en el piso mojado, incluso turnándose. Dijo que vieron presos en celdas de castigo con balines de goma aún en el cuerpo, tras una situación de violencia ocurrida el domingo anterior.

"Presentamos un hábeas corpus por esto, que fue tomado por la Justicia y se estaba investigando", dijo. Mosquera denunció "superpoblación, hacinamiento, condiciones infrahumanas de detención y violencia ilegal del Servicio Penitenciario sobre los presos", en "prácticamente todas las cárceles" y consideró que ese contexto "da para prever" que estos hechos pueden repetirse en otras prisiones. La comisión informó que desde 2002 hasta la fecha recibió cuatro mil denuncias de presos, que "no se investigaron". Y afirmó que "hay medidas que están auspiciadas por la Corte Suprema de Justicia, que aún no se han tomado".

DyN



El jefe de los Bomberos Voluntarios confirmó que los únicos que atendían a las víctimas eran los presos.
Un detenido aseguró que el penal no fue tomado por los reclusos sino "entregado" por los guardias.

OPINION

Por Horacio Verbitsky

Buitres

Si el presidente Néstor Kirchner no le hubiera dicho que su política carcelaria fracasó y que es imprescindible introducir cambios que privilegien el respeto por la vida de las personas privadas de su libertad, Felipe Solo ni siquiera hubiera dispuesto la intervención a la cárcel de Magdalena, donde 32 personas encerradas dentro del pabellón de baja peligrosidad murieron por asfixia el sábado. Incapaz de sentir el dolor ajeno, el gobernador bonaerense apenas puede pensar en su propia conveniencia. Pero de tanto negar los hechos, ya ni sabe lo que le conviene y necesita que otros se lo digan.

La Comisión Provincial por la Memoria fue recibida ayer por el jefe de gabinete de ministros Alberto Fernández, lo cual indica la gravedad que el gobierno nacional reconoce a la situación de las cárceles de la provincia de Buenos Aires. Enterado de la presencia de Adolfo Pérez Esquivel, Hugo Cañón, Laura Conte y los demás integrantes de ese organismo creado por una ley provincial, Kirchner se sumó a la mesa. Fernández les había dicho que el episodio de Magdalena constituía un punto de inflexión que tornaba impostergable la toma de decisiones y que le había comunicado al gobernador que las cosas no podían ser iguales después de 32 muertes. Laura Conte le dijo que era imprescindible un gesto del gobierno nacional y el presidente del Comité contra la Tortura de la Comisión, Alejandro Mosquera, contó que en la última reunión con el gobernador le habían advertido que algo semejante podía ocurrir. En ese momento se abrió la puerta lateral del despacho e ingresó Kirchner. Al retirarse, los visitantes expresaron su satisfacción por lo que Cañón llamó el "compromiso con la vida" del presidente y por la voluntad de fijar "una política de Estado nacional con respecto a las cárceles", problema que "involucra a toda la Argentina".

Kirchner les contó un episodio ocurrido durante su gobernación en Santa Cruz. "Se escaparon dos presos de una comisaría porque les abrieron la puerta en un incendio. Tardamos dos meses en encontrarlos y tuve que pagar el costo durante esos dos meses. Pero con la gente viva, todo se puede rever." A diferencia de Solo, quien cree que todo se resuelve construyendo más cárceles, el Poder Ejecutivo entiende que es necesario cambiar el sistema y la escala de valores que permiten estas atrocidades. Ese sistema es la crueldad, según el título que la Comisión por la Memoria dio a su informe del año pasado sobre las cárceles de Buenos Aires.

Anticipándose a la investigación que anuncia, Solo negó que se hubiera tratado de "un hecho intencional del Servicio Penitenciario". Su fuente de información es el ministro de Justicia, Eduardo Di Rocco, quien calificó de "buitres" a quienes "parados sobre los cadáveres hablan como si hubieran estado con un extintor de incendios en la mano". Semejante furor está dirigido al secretario de un juzgado de ejecución penal de San Martín, Juan Manuel Casolati, uno de los primeros funcionarios en llegar a Magdalena. Gracias a su actuación se sabe que las autoridades permitieron que los presos se asfixiaran sin abrir las puertas, que los reclusos de otro pabellón rescataron a algunos arriesgándose a la represión de los penitenciarios que dispararon sobre ellos, que los bomberos fueron llamados cuando ya nada había que hacer, que no había agua para las mangueras, que los extintores de fuego estaban vencidos. El buitre Casolati fue director de investigaciones de la secretaría de asuntos penitenciarios de la provincia hasta que asumió el humanista Di Rocco, quien lo relevó. Después Casolati trabajó en la denominada "secretaría de derechos humanos" de la provincia, de donde fue despedido cuando desatendió la exigencia de no denunciar a la vasta red de corrupción que había detectado en el SPB.

Di Rocco también se refiere a los periodistas que recogieron el testimonio de los familiares de Lucas y Marcos Granados, dos de los muertos en el incendio. (Lucas acababa de denunciar las torturas que padeció en otra unidad del SPB, la de Olmos. Según sus parientes, Marcos fue muerto a palazos o fierrazos, que son visibles en su cadáver pese al efecto del fuego.) Y a su abogada María de las Mercedes Pardeilhan, para quien el incendio fue provocado "para sacarse de encima los presos que molestan al servicio". También incluye en su diatriba a la fiscal María Laura de Gregorio, quien pone en duda la historia oficial de un motín porque "no había toma de rehenes, ni reclamos".

Solo dijo que la intervención a la cárcel era para garantizar que no hubiera obstáculos a la investigación. De este modo excluyó de cualquier responsabilidad al ministerio de Justicia del que depende el Servicio Penitenciario y se excluyó a sí mismo, que designó a Di Rocco. El cauto copresidente de la Comisión Provincial Hugo Cañón celebró la intervención de Magdalena como un primer paso hacia la verdad y la justicia, objetivo en el cual el presidente coincidió con sus visitantes. Pero es imposible olvidar que el principal obstáculo es el propio sistema que bajo los gobiernos de Antonio Cafiero, Eduardo Duhalde, Carlos Rückauf y Felipe Solo convirtió a las cárceles bonaerenses en un remedo de la barbarie imperante en los campos de concentración de la dictadura militar. El lunes 24 comienza el tiempo de descuento para el gobierno nacional.

INCENDIO

La Reserva está que arde



En la Reserva Ecológica porteña se produjo ayer otro incendio. En esta ocasión fueron afectadas 20 hectáreas por tres focos ubicados en las cercanías del Camino de los Lagartos, a la altura de la calle Viamonte. Contra el fuego lucharon bomberos de Prefectura, Defensa Civil y voluntarios de la reserva. Según Alberto Oliveira Rial, coordinador del predio, "los focos de incendio estaban separados 500 metros uno de otro y comenzaron aproximadamente a la misma hora, por lo que todo hace pensar que fueron intencionales". El fuego empezó después de las 17 y dos horas después ya estaba controlado. Las llamas extinguidas dejaron tres zonas quemadas de entre 200 por 80 metros, indicaron desde la Reserva.

Para verte mejor

El 14 por ciento de los niños que ingresan a primer grado en las escuelas públicas porteñas padece algún problema visual, según revela un estudio elaborado por la Secretaría de Educación del gobierno de la ciudad de Buenos Aires. El diagnóstico surge del programa "A ver qué ves", realizado por oftalmólogos de los hospitales Durand y Santa Lucía, y que incluye la entrega gratuita de anteojos. Este año el gobierno porteño revisó a más de 18 mil chicos y distribuyó 2800 pares de lentes.

Desnutrición mortal

Un bebé de dos meses, afectado por un cuadro de desnutrición grave, murió en el Hospital Materno Infantil San Roque, de la ciudad entrerriana de Paraná. Su madre lo había llevado el viernes pasado. Los médicos que lo atendieron comprobaron que padecía sarna, estaba deshidratado y desnutrido, por lo que lo internaron. Pero su estado no dejó de empeorar con el paso de las horas. Murió de una falla cardíaca. Había nacido con 3,100 kilogramos, pero al fallecer pesaba 2,2 kilogramos. El nene vivía en el Barrio Mosconi, uno de los más pobres de la capital provincial.

Desalojados en Palermo

Unas 21 familias que vivían en una vieja casona del barrio porteño de Palermo fueron desalojadas ayer para instalar en el lugar un Centro de Interpretación Arqueológica. Las personas que habitaban la casa, ubicada en la avenida Berro, entre Sarmiento y Casares, fueron intimadas por el gobierno porteño. Al lugar, perteneciente a la Dirección de Espacios Verdes, las familias habían ingresado en 2001 por medio del programa Buenos Aires Presente (BAP). Ahora recibirán 1800 pesos cada una, como subsidio.

Por Leonardo Moledo y Pablo Castagnari

El estudio de la estructura de las proteínas permite detectar y anticipar los mecanismos que desarollan y usan las bacterias para defenderse y hacerse resistentes a los antibióticos.


Doctor Alejandro Vila: usamos la "evolución dirigida in vitro".

DIALOGO CON EL DOCTOR ALEJANDRO VILA

La estructura y la vida privada de las proteínas

La evolución de las especies toma en general grandes períodos de tiempo, pero las bacterias pueden evolucionar rápidamente para combatir a los antibióticos que las amenazan y desarrollar resistencias. Justamente el grupo de investigación que encabeza el Dr. Alejandro Vila, químico del Instituto de Biología Molecular y Celular de Rosario (Facultad de Ciencias Bioquímicas y Farmacéuticas, Universidad Nacional de Rosario) e investigador independiente del Conicet, estudia esa evolución y las resistencias: recientemente consiguieron identificar mutaciones y reproducir en el laboratorio la evolución natural de las enzimas que desarrollan algunas bacterias para resistir a los antibióticos betalactámicos, que en la actualidad representan el 60 por ciento del total. Los resultados fueron publicados en tapa de la revista científica *Proceedings of the National Academy of Sciences* (EE.UU.) del lunes 27 de septiembre.

–Mi grupo trabaja en el estudio de la relación estructura-función en proteínas. Partimos de la estructura tridimensional, a nivel atómico, de las proteínas, para ver qué determinantes de esa estructura dan forma a la función biológica que tiene. Con técnicas como la resonancia magnética nuclear obtenemos una foto tridimensional, una especie de holograma de la molécula. Y después modificamos partes de esa estructura para ver cómo cambia la función.

–¿Pequeñas modificaciones, grandes modificaciones...?

–Con pequeñas modificaciones, que pueden ir desde cambiar el tamaño y la forma hasta la carga positiva o negativa de una parte de la molécula, se puede cambiar drásticamente la función de la molécula en vivo.

–Y ustedes inducen ese proceso.

–Sí. Uno de los sistemas que estudiamos en el laboratorio son las enzimas, proteínas que funcionan como catalizadores biológicos, que aceleran reacciones que de otro modo podrían no ocurrir o ocurrir muy lentamente. Una de las enzimas en la que estamos trabajando son las metalo-beta-lactamasas...

–Metalo-beta-lactamasas... suena un tanto...

–¿Extraño? Para nada. Son enzimas sintetizadas por las bacterias para defenderse de los antibióticos de uso clínico.

–¿Y para qué quieren defenderse?

–Para sobrevivir. Es una forma de defensa que viene ya desde los antibióticos naturales como la penicilina. Las bacterias generan sustancias que hidrolizan el antibiótico..

–¿Hidrolizan?

–Rompen enlaces químicos dentro de la molécula del antibiótico para que éste ya no conserve sus propiedades originales y las bacterias puedan sobrevivir en el ambiente a pesar de la medicación. Es lo que se conoce popularmente como resistencia al antibiótico. Y justamente, uno de los mecanismos es esta síntesis de beta-lactamasas. Cuando uno se automedica y tiene una enfermedad viral y no bacteriana, lo que está haciendo es poner a prueba las bacterias, que por lo general reaccionan de la misma manera.

–Evolucionando para defenderse.

–Claro. Evolucionan sus propias proteínas mediante mutaciones puntuales, cambios sutiles en su estructura que devienen en cambios radicales de función. Las bacterias, frente a condiciones duras de subsistencia, mutan para sobrevivir.

–¿Y cómo se traslada esto al laboratorio?

–Bueno, tomamos la estructura de una proteína, la observamos y definimos qué es lo que se debe alterar, del mismo modo que un arquitecto en su casa, por ejemplo, puede definir dónde le conviene tener una ventana para que ingrese más luz.

–Pero las casas son más grandes que las proteínas.

–Sin embargo, también se puede hacer a este nivel microscópico; por eso esta práctica se llama arquitectura o ingeniería de proteínas. En definitiva, es la misma acción: cambiar racionalmente algo para alterar su función.

–Pero la naturaleza no es racional.

–Desde ya. Produce mutaciones al azar, que luego se seleccionan según su capacidad de adaptación. Lo que nosotros hicimos fue tomar una betalactamasa de una bacteria no patógena que no es capaz de resistir antibióticos de última generación, y mediante una técnica de la biología molecular que llamamos "evolución dirigida in vitro", reprodujimos en el laboratorio la evolución que puede tener lugar en la naturaleza. Y efectivamente, con tan sólo cuatro mutaciones logramos conseguir una enzima modificada y capaz de hidrolizar el antibiótico cien veces más eficientemente.

–Y entonces compararon las estructuras de la enzima originaria y la modificada.

–Para ver si las alteraciones que se habían producido eran de las que se hubieran podido predecir racionalmente.

–¿Y lo eran?

–No. Se habían producido mutaciones inesperadas. Pero cotejando investigaciones anteriores, descubrimos que estas alteraciones sí habían ocurrido ya en la naturaleza y en bacterias patógenas, como por ejemplo *pseudomones de grujinosa*, un patógeno hospitalario muy común.

–Pero ustedes habían tomado una molécula de una bacteria no patógena.

–Sí, pero esa molécula puede ser precursora de algunas enzimas o de mecanismos de resistencia en bacterias patógenas. Ahora, lo interesante es que era inesperado en nuestro paradigma de trabajo de diseño racional de las modificaciones. Y eso muestra que a veces, por más que uno utilice todo su conocimiento químico y biológico para diseñar nuevos fármacos –por ejemplo, para combatir la resistencia de las bacterias–, los resultados pueden ser muy limitados.

–¿Y entonces?

–Se puede usar esta herramienta de la evolución dirigida, no sólo para reproducir lo que ocurrió en la naturaleza sino para poder predecir a futuro cómo pueden llegar a evolucionar las bacterias, y estas enzimas en particular y tratar de producir una nueva droga o fármaco a sabiendas de futuras evoluciones de las metalo-beta-lactamasas. O diseñar los inhibidores más eficaces –hasta el momento inexistentes– de estas enzimas. Esos son los objetivos más importantes.

–¿Eso es una tarea de laboratorio o de la industria farmacéutica?

–Los laboratorios de investigación académica no pueden competir contra las farmacéuticas multinacionales que ahora, dicho sea de paso, están cerrando o reduciendo casi todos los programas de desarrollo de fármacos antibacterianos, porque lanzar un nuevo antibiótico es carísimo y es probable que su vida útil sea menor que cinco años; el cuerpo genera resistencias y el antibiótico no sirve más. Por eso se invierte en enfermedades crónicas como el Sida, o en la obesidad y la cosmética, donde las ganancias se mantienen a largo plazo y no se agotan en pocos años.

–¿Y cuál sería el rol de la investigación académica entonces?

–Jerarquizar el conocimiento y sus resultados para estimular a la industria farmacéutica a que vuelva a invertir donde ya no invierte. En nuestro caso, con las metalo-beta-lactamasas, tenemos la herramienta para predecir reacciones de cierto tipo. La industria puede tomarla en cuenta o no.

LA DOBLE HELICE

Sobre los reclamos universitarios

Por Jorge Aliaga *

Durante este año se han sucedido un importante número de paros universitarios impulsados por las distintas organizaciones sindicales y cuyo reclamo original se centró en la urgencia de una recomposición salarial.

Como sucedió con el resto de los trabajadores, la remuneración de los docentes-investigadores universitarios se fue desjerarquizando a lo largo de los últimos 40 años, y tanto la salud como la educación pública sufrieron igual desatención por parte del Estado. Todas estas circunstancias hicieron que, en el año 2002, la situación salarial no admitiera dilaciones y el Gobierno comenzó a instrumentar una serie de aumentos. En el marco de estos ajustes salariales, las organizaciones gremiales del sector universitario plantearon nuevas reivindicaciones, que considero que deberían ser analizadas con cuidado.

Reclamar que ningún docente-investigador cobre menos de 1800 pesos es algo necesario. También lo es el pedir que el Estado no pague sueldos en negro. También debemos reclamar políticas de mediano plazo que equiparen los salarios a los de otros países de la región, como Brasil o Chile. Ahora bien, ¿es lógico que los docentes-investigadores tengan una diferencia de sueldo mayor por antigüedad que por progresar en la actividad pasando de ayudante a profesor? Creo que es el momento de pedir que los sueldos básicos del sector sean aumentados inmediatamente y que simultáneamente baje el suplemento por antigüedad.

Hace un par de años publiqué una nota de opinión en este diario sobre el gobierno universitario. En aquel artículo indicaba que la autonomía universitaria debía ser usada como herramienta para construir la universidad que sea más útil para la sociedad. Vuelvo a esa idea para destacar que nosotros, los universitarios, si bien podemos decidir, a través de la autonomía, qué hacer con la universidad, no somos los dueños de la misma. Para evitar que alguien lo olvide, están faltando mecanismos claros de rendición de cuentas ante la sociedad.

Debemos pedir que el Estado aporte los fondos para pagarles a todos los docentes necesarios, eliminando los ad honorem, pero al mismo tiempo debemos exigir que los docentes sean seleccionados en todo el país por concursos abiertos y que todos los docentes que cobren cumplan con sus obligaciones de docencia e investigación. No es razonable acompañar los reclamos salariales con el pedido de eliminación de los concursos periódicos, establecidos luego de la reforma de 1918, sin analizar qué consecuencias ha traído en las universidades donde se dejaron de realizar. Quienes reclaman eso ¿lo hacen porque piensan que es lo mejor para el funcionamiento de la universidad o porque es lo que más nos beneficia a los docentes que eventualmente tenemos un cargo, en detrimento de los que jamás podrán acceder a él? Insisto: Debemos usar la autonomía para defender los intereses de la sociedad aun a costa de intereses sectoriales.

La universidad se debe un debate serio sobre estos puntos de cara a la sociedad.

** Doctor en Física, profesor y secretario general de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales (UBA).*

A OCHO SEMANAS DE LAS PRESIDENCIALES EN CHILE

"Sin pobreza ni desigualdad"

La candidata y favorita Michelle Bachelet presentó el programa de la Concertación, un paso adelante de lo trazado por Ricardo Lagos.

Después de mantener la expectativa, la principal candidata a la presidencia chilena, Michelle Bachelet, presentó ayer su programa de gobierno y les respondió a sus rivales que la criticaban por la demora: "Es muy fácil redactar un programa sabiendo que no se va a ser gobierno". "Este es un programa para el próximo gobierno, no promesas que no se pueden cumplir", sentenció la mujer que todas las encuestas aseguran será la primera presidenta de Chile. El anuncio se realizó cuando los candidatos se preparaban para el "gran debate" de hoy. Por primera vez, los cuatro principales aspirantes a suceder a Ricardo Lagos medirán fuerzas frente a las cámaras de televisión, locales y extranjeras.

"En esta nueva etapa debemos asegurarnos que nuestra economía siga creciendo, pero también debemos reducir las desigualdades, acabar con la pobreza, combatir la discriminación y la exclusión", explicó la candidata de la Concertación. El texto, de casi 100 páginas, mantiene los pilares sustentados por los tres gobiernos de la Concertación, sin hacer grandes modificaciones en materia económica ni en la conducción política y social. Bachelet plantea reducir la brecha entre ricos y pobres a través de la instauración de un "gran sistema de protección social", que acompañe a las personas desde la cuna hasta la tercera edad. El programa, a grandes rasgos, tiene otros dos grandes ejes de acción: una nueva política de desarrollo y un nuevo trato a los ciudadanos.

El sistema de seguridad social está centrado en mejorar el acceso a la educación y de las mujeres al mercado del trabajo. Al mismo tiempo, se dirige a ampliar la cobertura de la salud pública y reestructurar el sistema de pensiones, que tiene una escasa participación de trabajadores independientes. La primera etapa de las medidas debiera financiarse con un incremento real del gasto público del 6 por ciento en 2006, aunque no se prevé aumentar la actual carga impositiva. El IVA se mantendría en su tasa actual del 19 por ciento.

En el plano político, el equipo de Bachelet propone fortalecer el orden democrático a partir de una reforma electoral: implantar un sistema proporcional y automatizando la inscripción de los votantes. También se comprometió a la promoción permanente de los derechos humanos y afirmó que durante su gobierno "no habrá una ley de punto final" por las violaciones cometidas durante la dictadura del general Augusto Pinochet. Este es un punto que ya había provocado controversia cuando su mentor político, Lagos, indultó a un oficial retirado acusado de crímenes durante la dictadura.

Con un 45 por ciento de intención de voto –que se viene manteniendo intacto desde el principio de su candidatura–, Bachelet llega al "gran debate" de hoy con una clara e indiscutida ventaja sobre sus tres principales rivales: el economista Joaquín Lavín, de la derechista Unión Demócrata Independiente; el empresario Sebastián Piñera, del Partido Renovación Nacional, y el izquierdista Tomás Hirsch, apoyado por los partidos Comunista y Humanista. A pesar de la clara tendencia de los sondeos de opinión, los chilenos esperan con grandes ansias el primer debate presidencial a apenas ocho semanas de la elección.



Michelle Bachelet, candidata del oficialismo y la mejor posicionada.
Debatirá junto a los dos candidatos de la derecha y uno de la izquierda.

PINOCHET JUNIOR PIDIO UN CAREO CON SU HERMANO

Los Pinochet enfrentados

Si me hundo, se hunden todos conmigo. Este parece ser el lema de Marco Antonio Pinochet Hiriart, el hijo menor del ex dictador chileno Augusto Pinochet (1973-90), quien pidió un careo judicial con su hermano Augusto, a fin de probar que también utilizó nombres falsos para encubrir las cuentas secretas de su padre en bancos extranjeros. Como si la disputa familiar fuera poco, Pinochet se enfrenta a un nuevo pedido de desafuero por malversación de fondos públicos, además de haber sido sometido ayer a exámenes médicos en el marco del caso Operación Colombo.

El aparente quiebre dentro de la familia del general retirado Pinochet quedó al descubierto ayer cuando el abogado de Marco Antonio Pinochet Hiriart, Luis Pacull, reveló que su cliente pidió al juez que haga un careo con su hermano mayor, Augusto Pinochet Hiriart, que buscaría demostrar que éste también usó identidades falsas, tales como "Augusto Pino Huerta", "Oswald Hiriart" y "Oswald Hiriarte" para encubrir los movimientos bancarios de su padre. El juez Sergio Muñoz investiga desde hace más de un año el origen de las cuentas que el ex dictador mantuvo en bancos de Estados Unidos y otros países con depósitos estimados en casi 27 millones de dólares. El ex dictador aguarda por este causa la decisión de la Corte Suprema, que estudia privarlo de su inmunidad para que sea enjuiciado por fraude tributario, caso por la cual Muñoz ya sometió a proceso a Marco Antonio Pinochet Hiriart, junto a su madre y esposa del ex gobernante de facto, Lucía Hiriart, bajo el cargo de complicidad en fraude fiscal. Ambos estuvieron bajo arresto en agosto pasado, pero el magistrado les concedió la libertad condicional tras el pago de una fianza. Además, las autoridades panameñas se comprometieron el lunes a rastrear en el Centro Bancario Internacional de Panamá las presuntas cuentas que el ex dictador chileno Augusto Pinochet abrió en bancos en este país.

El juez Muñoz aceptó además agregar a la causa contra Pinochet una denuncia sobre malversación de fondos públicos y acogió un nuevo pedido de desafuero que deberán tramitar las cortes. "Esto se me pidió a última hora, ayer (por el lunes)", dijo el magistrado, que asumió ayer como miembro de la Corte Suprema y en consecuencia tendrá que dejar el caso que investigó por más de un año. El nuevo pedido de desafuero, que debería ser considerado en otra fecha por la Corte de Apelaciones y finalmente por el Tribunal Supremo, fue planteado el lunes al juez Muñoz por los abogados Alfonso Insunza y Carmen Hertz, en representación de familiares de los más de 3000 muertos y desaparecidos que dejó la dictadura (1973-1990).

Pinochet fue sometido ayer a exámenes ordenados por el juez Víctor Montiglio, que consiguió su desafuero por la Operación Colombo, un proceso por ejecuciones ocurridas entre 1974 y 1975. Pinochet, de 89 años, fue trasladado desde su casa al hospital clínico de la Universidad Católica, donde le tomaron encefalogramas y radiografías, así como muestras de orina y sangre. Los análisis deben seguir el próximo martes, cuando será sometido a pruebas neurológicas por peritos designados por el Servicio Médico Legal y luego será examinado por psiquiatras.

SUBE LA TENSION EN ECUADOR

Intrigas de Palacios

Quito volvió a teñirse de un clima enrarecido ayer cuando el enfrentamiento entre el poder Ejecutivo y el Legislativo, que se viene gestando hace varias semanas, terminó de explotar. Frente al desaire presidencial de Alfredo Palacios, que eligió saltar la competencia del Congreso y enviar directamente al Tribunal Supremo Electoral (TSE) el proyecto para una consulta popular, algunos parlamentarios reaccionaron inmediatamente pidiendo la renuncia del mandatario ya que sostienen que se excedió en sus funciones.

El plebiscito, proyectado para el 18 de diciembre, indagaría sobre la posibilidad de convocar a una Constituyente con plenos poderes. La pregunta propuesta por el gobierno es clara: "¿Autoriza usted que se convoque la instalación de una Asamblea Nacional Constituyente que transforme la nación, restructure el Estado ecuatoriano y expida la Constitución que anhela el pueblo de Ecuador?". Palacios finalmente decidió evitar la instancia legislativa –que debía reconocer el carácter urgente de la consulta para que se pudiera realizar en diciembre–, ya que las discusiones en el Congreso estaban estancadas.

MIRADOR

PERU

El Chino exculpado



Tras anunciar desde su exilio en Japón su intención de ser candidato en la elección presidencial de abril del próximo año, el ex presidente peruano Alberto Fujimori fue absuelto ayer por la Corte Suprema de Justicia del cargo de compra irregular de equipo militar la década pasada, en la primera sentencia exculpatoria de una veintena de procesos que tiene en su contra. Fujimori (1990-2000) estaba acusado de los delitos de asociación ilícita para delinquir, abuso de autoridad, malversación de fondos y colusión ilegal, a raíz de adquisiciones de repuestos para helicópteros MI-17 de fabricación rusa y camiones de uso militar de fabricación alemana en 1994. En su fallo el tribunal señaló que no se pudo acreditar que el ex mandatario haya intentado favorecer a la empresa extranjera Mobetek que participó en una licitación secreta que convocó el Ejército, informó el Poder Judicial.

BRASIL

Ex ministro, ¿ex diputado?

Ayer puede haber sido el principio del fin para José Dirceu, el ex jefe de gabinete y hombre fuerte del presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva. El relator nombrado por el Comite de Etica de la Cámara baja, el diputado del aliado Partido Socialista Brasileño Julio Delgado, pidió la destitución de Dirceu por las denuncias de corrupción que pesan sobre él. El pleno tiene la última palabra y votaría el próximo miércoles, una vez que la recomendación del relator sea votada en el Comite de Etica, lo que se considera casi garantizado. Dirceu ya apeló a la Justicia, alegando que el Consejo no está habilitado para juzgarlo por hechos ocurridos cuando era ministro y no diputado. El fallo judicial se conocería recién mañana.

EDICTO
Juzgado Nacional en lo Civil Nº 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Rolando Antonio Maidana. Publíquese por tres días. Buenos Aires, septiembre 29 de 2005. **Marcela A. Penna. Secretaria.**

EDICTO. El Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Civil Nro. 52, Secretaría única, sito en la Av. de los Inmigrantes 1950 P.B., cita por **cinco días a Marta Susana Labatut** para que comparezca a tomar la intervención que le corresponda en los autos caratulados **"Tarrés, María Elena c/Labatut, Marta Susana y otro s/Ejecución de Alquileres" (Expte. 56.133/2003)**, bajo apercibimiento de designar al Defensor Oficial de Ausentes para que la represente en él (art. 343 del CPCC). Deberá además acompañar el último recibo de alquiler. El presente debe publicarse por **dos días** en **Página/12**. Ciudad de Buenos Aires, setiembre 15 de 2005. SILVIA N. DE PINTO. SECRETARIA.

EDICTO. El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Comercial Nº 1, Secretaría Nº 1 de la Cap. Fed. sito en Diag. Roque Sáenz Peña 1211 P.B., cita por 5 días a los herederos de RODOLFO BARRACOSA para que comparezcan a estar a derecho y a constituir domicilio en los autos caratulados "BANCO RIO DE LA PLATA S.A. C/BARRACOSA, RODOLFO Y OTRO S/Ejecutivo" (Expte. 90.511), bajo apercibimiento de designar Defensor Oficial. Publica 2 días. Bs. As., 13 de septiembre de 2005. Dr. Juan José Dieuzeide. Juez. **Vivian C. Fernández Garello. Secretaria.**

MIRADOR

RUSIA

Padre de la Perestroika



Alexandre Yakovlev, uno de los intelectuales ideólogos de la Perestroika, falleció ayer en Moscú a los 82 años, tras una larga enfermedad, anunció la Fundación Internacional Democracia, presidida durante varios años por el historiador. La Perestroika (reconstrucción) estaba destinada a fines de los años 1980 a reformar y modernizar el régimen comunista después del estancamiento que vivió con Leonid Brezhnev, pero en su lugar creó las condiciones para su derrumbe. Yakovlev pasará además a la historia como el padre de la "glasnost" (transparencia), la apertura informativa que acabó con la censura soviética.

El depuesto líder iraquí enfrenta hoy un juicio por una sola causa. El tribunal fue establecido por la fuerza ocupante. Si es declarado culpable, podría ser condenado a pena de muerte.



La causa de Al Dujail era la más fácil de preparar, según el tribunal.
El defensor de Saddam carece de experiencia en casos criminales.

Saddam, ante la Justicia que sponsorea George Bush

Por Angeles García*
Desde El Cairo

En las primeras imágenes se ve a un relajado Saddam Hussein saludando a la gente sin excesivas medidas de seguridad. Unos planos después, su gesto se ha vuelto adusto e interroga a dos jóvenes agarrados por sus guardaespaldas. Entretanto, ha habido un tiroteo que no registran las cámaras. Varios activistas chiítas de Al Dawa han intentado asesinarlo. Es julio de 1982. En los meses siguientes, el pueblo de Al Dujail, 60 kilómetros al norte de Bagdad, va a pagar con 143 muertos. Saddam se sienta en el banquillo por ese crimen.

Lo juzga la sala primera del Tribunal Especial establecido por las autoridades de ocupación en diciembre de 2003 –su validación por la Asamblea Nacional transitoria aún no ha sido publicado en el boletín oficial del Estado–. Al frente de la sala estarán cinco jueces cuyos nombres se mantienen en secreto por razones de seguridad. Aunque las pruebas han sido preparadas por el equipo de 20 jueces instructores que dirige el magistrado Raad Juhi, las acusaciones serán presentadas por el fiscal jefe. El abogado defensor de Saddam, el iraquí Jalil al Dulaimi, carece de experiencia en la defensa en casos criminales, y mucho menos en casos de crímenes contra la humanidad. Human Rights Watch –HRW–, que ya en su día cuestionó el Tribunal Especial, mostró su inquietud por las condiciones en que va a celebrarse el juicio. "Falta la exigencia de demostrar la culpabilidad más allá de la duda razonable y suficiente protección para los acusados", alerta esta organización de defensa de los derechos humanos.

Muchos iraquíes ya han condenado de antemano al ex dictador, y no necesariamente por el caso que se juzga. "¿A quién le preocupa? En casa cuando hablan del juicio cambiamos de canal", asegura una joven chiíta de Al Amarah. "La forma en que lo detuvieron nos hizo perderle el respeto, pero después de dos años ya han tenido tiempo para juzgarlo y ejecutarlo. ¿Qué tienen que probar todavía?", se pregunta más deseosa de venganza que de justicia. Ese es el temor de muchos sunnitas, que ven motivos políticos en la fecha elegida para el juicio, sólo cuatro días después del referéndum constitucional. "Hace diez días estuve con Jalil y me dijo que no deseaba presentarse ante el tribunal porque se trataba de una mascarada, pero que tenía que hacerlo porque era el deseo de la familia (de Saddam)", relató recientemente a este diario Ziad al Khasawneh, vicepresidente del Sindicato de Abogados Arabes y hasta el pasado verano coordinador del equipo internacional de defensa del ex dictador, en su despacho de Ammán. "Me contó que le habían entregado 10.000 documentos, pero que no había tenido tiempo de leerlos y le ofrecí nuestra ayuda", añadió este admirador confeso del ex dictador. "Lo acusan de crímenes contra la humanidad, crímenes de guerra y genocidio, ¿y eligen un pequeño incidente local? No quieren testigos internacionales y ya han tomado la decisión de colgarlo", se quejaba Al Khasawneh haciéndose eco de un malestar extendido en ciertos círculos árabes. Los funcionarios del Tribunal Especial explican que la matanza de Al Dujail era la causa más fácil y rápida de preparar. Si los jueces lo declaran culpable, puede ser condenado a la pena capital, pero entonces no podrá afrontar el resto de los juicios.

> **Condiciones:** ***Human Rights Watch cuestionó el Tribunal Especial y mostró su inquietud por las condiciones en que va a celebrarse el juicio.***

Otros casos que están siendo investigados incluyen mayor número de víctimas, muchos más testigos y una enorme documentación. Entre ellos, destacan el gaseo de los 5000 habitantes de la localidad kurda de Halabya, en marzo de 1988; la guerra contra Irán entre 1980 y 1988, en la que se estima que murieron un millón de personas en ambos lados; la invasión de Kuwait en 1990, y la violenta supresión de la revuelta chiíta que se produjo al año siguiente.

Las medidas de seguridad han sido extremadas en Bagdad, en especial en los accesos al antiguo museo de los regalos, dentro de la Zona Verde, donde se celebrará la vista y donde también se encuentran la sede del gobierno iraquí y la Embajada de Estados Unidos.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

LA JUSTICIA

Cerco

Por Ernesto Ekaizer*
Desde Washington

Cada martes tiene lugar la misma escena frente al edificio número 1300 en la avenida de Nueva York, en Washington DC, a un tiro de piedra, quizá no más de 500 metros, de la Casa Blanca: un hombre de ojos claros, traje y corbata, maletín en mano, llega por sus propios pies. Tres días más tarde, el viernes, el mismo sujeto abandona con su inseparable maletín el lugar rumbo al aeropuerto más próximo para tomar un vuelo a Chicago. Se llama Patrick J. Bulldog Fitzgerald, tiene 45 años, y es el fiscal de Chicago. ¿Qué hace entre el martes y el viernes en el número 1300 de la avenida de Nueva York? Desde hace 22 meses, una sola cosa: investiga una presunta conspiración de altos cargos de la Casa Blanca contra el ciudadano Joe Wilson, de 56 años de edad. ¿Quién es Wilson? Es el diplomático retirado que tras la invasión de Irak comenzó a denunciar como un montaje a sabiendas una de las poderosas razones que el presidente George W. Bush citó en su discurso del 28 de enero de 2003 sobre el estado de la Unión para la intervención militar: la presunta intención de Saddam Hussein de comprar uranio enriquecido en Níger para fabricar armas atómicas.

Wilson no hablaba de oído. El había sido enviado a Níger por la Agencia Central de Inteligencia –CIA– en febrero de 2002 para confirmar la información y regresó a Washington pocos días después con un informe negativo. Con todo, el diplomático no despertó el avispero hasta después de la invasión, bastante más tarde que Mohamed el Baradei, el director del Organismo Internacional de Energía Atómica –OIEA– reveló la fabricación en el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas, el 7 de marzo de 2003, 12 días antes de la invasión de Irak. Wilson habló durante los meses de mayo y junio de 2003 con periodistas de manera confidencial, lo que originó informaciones en varios medios de comunicación sin que se citara su nombre. Por fin, escribió un artículo con su propia firma que fue publicado el 6 de julio de 2003 en la sección editorial de *The New York Times*.

Al menos dos altos cargos de la Casa Blanca –Irving Lewis Scooter Libby, jefe de gabinete del vicepresidente Dick Cheney, y Karl Rove, el principal asesor de Bush– diseñaron enseguida el contraataque. Hablaron con no menos de seis periodistas para neutralizar a Wilson. El argumento: Wilson, explicaron, fue enviado a Níger por la CIA a iniciativa de su esposa, Valerie Plame, una espía de dicha agencia, para más datos, una experta en armas de destrucción masiva. El 14 de julio de 2003, el periodista conservador Robert Novak, tras hablar con Rove y con Libby, publica el nombre prohibido en una columna sindicada. Matt Cooper, de la revista *Time*, le sigue después, atribuyendo la fuente, como Novak, a altos cargos de la Administración. La periodista Judith Miller, de *The New York Times*, que estuvo presa por 85 días por no querer revelar inicialmente sus fuentes, ha tenido tres conversaciones con Libby antes del 14 de julio,

INVESTIGA A DOS PESOS PESADO DE LA GESTION BUSH

a los hombres del presidente

El fiscal Patrick Bulldog Fitzgerald está a un paso de demostrar que la Casa Blanca conspiró en el "CIAgate", la filtración de la agente y esposa del diplomático que dijo que Saddam no intentó comprar uranio enriquecido a Níger.


A Fitzgerald se lo conoce como "Eliot Ness", el famoso agente del FBI que atrapó a Al Capone.

en las cuales la mano derecha de Cheney saca a relucir que la mujer de Wilson trabaja en la CIA. Pero no publica ninguna información.

Problema: revelar el nombre de una agente clandestina de la CIA, si se dan ciertos requisitos, es un delito federal castigado con hasta 10 años de prisión y multas. Y Valerie Plame, ¿lo era? Sí, Fitzgerald ha establecido que todavía en julio de 2003, cuando se produjo la filtración, la esposa de Wilson carecía de cobertura oficial.

La investigación comienza en el otoño de 2003 bajo la supervisión del fiscal general, John Ashcroft. Tanto agentes del FBI como fiscales de carrera, tras interrogar a los primeros testigos, e informar a Ashcroft, llegan a la conclusión de que será difícil realizar una investigación independiente. ¿Por qué? Porque algunos de los acusados potenciales tienen relación directa, personal y profesional con el fiscal general. Es el caso de Karl Rove, el principal asesor de Bush en la Casa Blanca, que ha trabajado para Ashcroft en tres campañas electorales. Los federales lo interrogan sin éxito. Rove oculta información. El conflicto de intereses es evidente. Es el fiscal general adjunto, James B. Comey, que sólo lleva tres semanas en el cargo, quien recibe las quejas. El 30 de diciembre de 2003, Comey persuade a Ashcroft de que tanto él como su equipo en el Departamento de Justicia deben autorrecusarse y logra nombrar a Patrick J. Fitzgerald fiscal especial. Retiene, al tiempo, su puesto en Chicago. Fitzgerald es el hombre nacido para el caso. Se lo conoce como el Eliot Ness de esta época, el famoso e incorruptible agente del FBI que logró atrapar a Al Capone. Fitzgerald ya está embarcado en casos famosos. Es él quien procesa, en 1999, a Osama bin Laden por los atentados cometidos en 1998 contra las embajadas de EE.UU. en Kenia y Tanzania. Ya en Chicago, a partir de 1998, se ha ganado en estos siete años la fama de luchar tanto contra el crimen organizado como contra la corrupción de políticos republicanos y demócratas. Sí, es un fiscal de película.

Fuentes y periodistas

"Si has hecho algo malo o has cometido un delito, mejor que no te caiga encima Fitz. Es muy inteligente, tiene mucha energía y es duro",

> **Conspiración:** ***Según dijo Joe Wilson, miembro del círculo del vicepresidente: "Fitzgerald los agarró, llegó al núcleo de la conspiración en la Casa Blanca".***

explica a este diario Anthony Bouza, un abogado de Los Angeles que fue compañero de curso de Fitzgerald y de Comey en la Universidad de Amherst. Subraya Bouza: "Lo que ha hecho Fitz con las fuentes y con los periodistas es una prueba de su ingenio. Si un doctor tiene compromiso de confidencialidad con el paciente, pero éste lo releva de dicho pacto, por qué el profesional va a seguir defendiendo ese compromiso. Eso ha pasado con los periodistas en este caso", señala Bouza.

El 6 de febrero de 2004, Comey, como supervisor de Fitzgerald, le escribe una carta de gran relevancia, en la que le autoriza " a investigar y a perseguir violaciones de cualquier ley federal penal relacionada con la presunta revelación no autorizada (filtración del nombre de Valerie Plame) así como delitos federales cometidos en el curso de la investigación y con la intención de interferir en ella, tales como perjurio, obstrucción a la Justicia, destrucción de pruebas e intimidación de testigos".

Fitzgerald lleva este caso junto con un gran jurado, integrado por un máximo de 23 ciudadanos de Washington, cuyo plazo expira el 28 de octubre próximo. Es esta institución quien escucha a los testigos y supervisa la investigación actuando de filtro. Será el gran jurado quien decida sobre los procesamientos en caso de que Fitzgerald lo proponga. Si los hay, recaerá en otro jurado la tarea de enjuiciar a los acusados.

El fiscal especial es un innovador. Los testigos, altos cargos de la Casa Blanca, esgrimen la misma coartada: se han enterado del nombre de Valerie Plame por los periodistas. Fitzgerald se dirige a una gran parte de estos testigos. El presidente Bush les ha pedido a todos apoyo para esta investigación, ¿no es así? Pues bien: Fitzgerald les extiende un papel. Es una autorización para que liberen a los periodistas con los cuales han mantenido contacto de su deber de confidencialidad. Si te niegas es un riesgo. Puedes, si estás implicado, ser acusado de obstruir la acción de la Justicia. Algunos altos cargos, como Rove y Libby, no tienen más remedio que firmar.

En enero, cuando todavía no lleva un mes al frente de la investigación, Fitzgerald consigue que el gran jurado le autorice tres diligencias en la Casa Blanca para tener acceso al comportamiento de la Administración Bush durante la semana anterior al 14 de julio de 2003, el día de la filtración del nombre de Valerie Plame: la entrega de los archivos de las comunicaciones telefónicas mantenidas desde el avión presidencial Air Force One durante un viaje del presidente y a Africa; los archivos de las contactos telefónicos del staff de la Casa Blanca con una lista de dos docenas de periodistas que han escrito o han hablado en radio y televisión sobre diferentes aspectos del caso Wilson-Plame-uranio enriquecido; y, por último, la transcripción de una rueda de prensa celebrada en Nigeria por el secretario de Prensa de Bush, Ari Fleischer, en la que despreciaba la denuncia de Wilson, como la de "un funcionario de bajo nivel". Fitzgerald también persigue un documento esencial. Un memorándum elaborado por el servicio de inteligencia del Departamento de Estado para la Casa Blanca con fecha 10 de junio de 2003, en el que se hace referencia a Valerie Wilson. El párrafo lleva el sello S es decir... secreto. En el camino, según fuentes solventes, encuentra la colaboración de algún funcionario de la Administración Bush –John Hannah, miembro del círculo íntimo de Cheney y miembro del Consejo de Seguridad Nacional– que lo ayuda con información sensible.

Según dijo Joe Wilson a este diario hace pocos días, "Fitzgerald los agarró, llegó al núcleo de la conspiración en la Casa Blanca". Las consecuencias para la Casa Blanca podrían ser devastadoras. Rove y Libby son los colaboradores más influyentes de sus jefes. Si son procesados, tendrían que tomarse una licencia para preparar su defensa antes de cualquier juicio. El pasado lunes por la tarde, la oficina del fiscal especial hizo la primera y única comunicación en casi dos años: "Si hay un anuncio, y cuando éste tenga lugar, se hará en Washington". La ciudad no hablaba de otra cosa.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

La nominada antiaborto

La candidata a juez de la Corte Suprema estadounidense, Harriet Miers, volvió a toparse con la oposición de los senadores. En los últimos días se presentó, en el Comite Judicial de esa Cámara, un cuestionario de 1989 en el que Miers aseguraba "apoyar activamente" un proyecto de enmienda constitucional que prohibía el aborto en Texas, excepto para prevenir la muerte de la madre. Este documento reafirma lo que ya se decía a voces: la ex abogada del presidente George Bush comparte la visión conservadora de su antiguo patrón. Desde los setenta, el aborto ha sido uno de los principales temas de debate a la hora de analizar las candidaturas de los magistrados de la Corte Suprema.

MIRADOR

ALEMANIA

Fin de la era Schroeder



El Parlamento Federal (Bundestag) inauguró ayer en su histórica sede del Reichstag en Berlín la 16ª Legislatura de la Alemania de la posguerra y lo forman 614 diputados elegidos el pasado 18 de septiembre. El nuevo Bundestag votó por una abrumadora mayoría de 564 votos, casi un 92 por ciento, al democristiano Norbert Lammert (CDU), de 66 años, como presidente. La presidencia del Bundestag quedó, sin embargo, incompleta. Uno de los seis vicepresidentes, el propuesto por el Partido de la Izquierda, Lothar Bisky, no logró en tres votaciones la mayoría necesaria. Con la constitución del Bundestag cesó el gobierno de coalición entre socialdemócratas (SPD) y los verdes que preside el canciller federal Gerhard Schroeder *(foto)*, pero continuará en funciones hasta la toma de posesión de un nuevo Ejecutivo.

ITALIA

Berlusconi tiene fecha

El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, anunció ayer que las próximas elecciones generales se celebrarán el domingo 9 de abril de 2006, pero rechazó la propuesta de la centroizquierda para que en la misma fecha se lleven a cabo los comicios regionales, que serán en mayo. Por otra parte, Romano Prodi, el líder de la coalición de centroizquierda "La Unión", que fue elegido el pasado domingo en unas elecciones primarias como candidato a la presidencia del gobierno, resultaría ganador en los comicios parlamentarios según la mayoría de los sondeos preelectorales recientes.

Tiró, tiró y goleó

Tiro Federal consiguió su primer triunfo en Primera al golear 4-0 a Central en el partido jugado en cancha de Newell's que cerró la undécima fecha del Apertura, con tantos logrados todos en el segundo tiempo. Y como no hay peor cuña que la del mismo palo, tres de los cuatro goles fueron convertidos por el ex Central Javier Cámpora a los 65, 75 y 88 minutos. Había abierto el marcador Aquino, con un remate desde el punto del penal, a los 54 minutos. Con este resultado, el equipo de Jorge Solari suma cuatro puntos en la tabla del Apertura, en la que todavía ocupa el último lugar.

Chapa de candidato

El entrenador de Vélez, Miguel Russo, manifestó ayer que "la chapa de candidato al título se va ganando con el correr de las fechas" y añadió que, en la actualidad, su equipo "está en proceso de conseguir esa chapa".

Alfaro se conforma

Gustavo Alfaro, director técnico de San Lorenzo, reveló ayer que la meta del equipo es "clasificar al club para las copas internacionales" de la próxima temporada. "La diferencia de ocho puntos con Boca es descontable, pero la meta no es seguirlo, sino clasificar para las copas", confirmó.

Pusineri enojado

El capitán de Independiente, Lucas Pusineri, admitió la disconformidad del plantel por la venta del goleador del equipo, Nicolás Frutos, quien ayer partió hacia Bélgica para cerrar su transferencia a Anderlecht. "No era el momento para que el goleador del Apertura se vaya", puntualizó.

Champions League

Con un gol de Martín Demichelis, Bayern Munich derrotó ayer 2-1 a Juventus, por la tercera fecha del grupo C de la Champions League de Europa. Por el grupo D, con un gol de penal convertido por Juan Román Riquelme, Villareal igualó 1-1 con Benfica y quedó, con 3 puntos, a sólo dos unidades del líder de la zona, Manchester United, que empató 0-0 con Lille. Por el grupo C, Barcelona (que contó con el ingreso del juvenil Lionel Messi en el complemento) igualó sin goles ante el Panathinaikos, como visitante. Los otros resultados: Rapid Viena 0, Brujas 1; Ajax 2, Thun 0; Sparta Praga 0, Arsenal 2; Udinese 1, Werder Bremen 1.

BOCA JUEGA EN PORTO ALEGRE CON EL INTER

El esfuerzo cuesta el doble

Tiene abiertos los frentes del Apertura y la Copa Sudamericana y sólo Vélez posee compromisos en los dos torneos.

Es una nueva etapa esta que inicia Boca esta tarde, ante el Internacional en Porto Alegre: no sólo la formal de los cuartos de final de la Copa Sudamericana, con el partido, sino una en la que deberá duplicar los esfuerzos. Líder del Apertura y con chances de retener la copa que consiguió en el 2004, Boca juega (y se juega) el doble, ya que apuesta a ambos torneos y ya no quedan, salvo Vélez, otros equipos argentinos en la Sudamericana que deban hacer un esfuerzo doble.

"Yo no sé por qué se sigue hablando del River-Boca, si para nosotros eso ya pasó; fue un partido malo, el equipo no jugó bien, pero me da risa cuando ellos dicen que merecieron ganar", afirmó Daniel Díaz, luego el último entrenamiento de Boca ayer, antes de viajar a Brasil. "El Inter es un muy buen equipo. Va a salir a atacar y nosotros debemos estar muy atentos", acotó el defensor. "Boca va a salir a ganar, como siempre."

"Este compromiso en la Copa será difícil, así que habrá que esforzarse mucho para ganar", dijo por su parte el delantero Daniel Bilos. "Pero no vamos a salir a buscar el empate. Aunque tendremos que manejar el desgaste de energías por la gran extensión de la cancha", advirtió.

Antes de viajar a Brasil, el técnico Alfio Basile planificó un partido informal en el que jugó la mayoría de los futbolistas que esta tarde actuarán en el estadio Beira Rio, pero con la particularidad de que ninguno respetó su puesto original y Marcelo Delgado fue uno de los arqueros. No participó de la práctica el mediocampista Sebastián Battaglia (que no viajó), porque se recupera de una fatiga muscular.

Boca cuenta un antecedente cercano favorable con el equipo brasileño: se clasificó a la final de la última Copa Sudamericana al vencerlo 4-2 en la Bombonera y empatar sin goles en Porto Alegre. El equipo que dirige Basile eliminó en octavos de final a Cerro Porteño de Paraguay, mientras que Inter dejó atrás a Rosario Central.

El poder ofensivo de Boca (marcó 7 goles en los dos partidos contra Cerro y 23 en 11 fechas del Apertura, en el que es puntero) resulta fundamental para encaminar la clasificación a las semifinales. La igualdad sin tantos con River, el domingo por el Apertura, fue el único encuentro oficial en el que Boca no anotó goles de los 15 que disputó en lo que va de la temporada 2005/06, entre Apertura, Recopa y Copa Sudamericana.

No obstante, el conjunto de la Ribera no ganó aún como visitante en partidos internacionales oficiales en la era Basile: perdió 2-1 con Once Caldas, en Manizales, en la revancha por la Recopa Sudamericana, e igualó 2-2 con Cerro Porteño, en Asunción, en el primer partido de octavos de la Copa Sudamericana.

La revancha se disputará el 10 de noviembre, en Salta, y el ganador de la llave se medirá con Fluminense (Brasil) o Universidad Católica (Chile).

Fotobaires



Martín Palermo firma un autógrafo en Porto Alegre.
El delantero será titular en el partido de esta noche.

Internacional: Clémer; Vinicius, Edinho, Edigle; Ceará, Gavilán, Tinga, Wagner; Fernandao; Sobis, Rentería.
DT: Muricy Ramalho.

Boca: Abbondanzieri; Calvo, Schiavi, Díaz, Krupoviesa; Cagna, Gago, Marino o Bilos; Insúa o Cardozo; Palacio, Palermo.
DT: Alfio Basile.

Estadio: Beira Río (Porto Alegre).
Arbitro: Carlos Torres (Paraguay).
Hora: 18.30. **TV:** Fox Sports.

No hay reclamo

River no hará finalmente ninguna presentación ante la Justicia ordinaria, por consejo de los abogados del club y ante la decisión del presidente José María Aguilar. El árbitro Rafael Furchi admitió ante el Colegio de Arbitros que pudo haber cometido un error al no sancionar una de las dos faltas que le reclamaron los riverplatenses, la que Daniel Díaz cometió en perjuicio del colombiano Radamel Falcao García. Según versiones, el veedor del partido, el ex árbitro Carlos Coradina, habría consignado en su informe que las dos habrían sido faltas; Furchi no dirigirá la próxima fecha. Pero Aguilar, que integra una comisión en la FIFA, sabe que la multinacional del fútbol prohíbe el recurso de la justicia ordinaria. De tomar ese camino, el club se expondría a una sanción de tipo deportivo, como ocurrió con Olimpia de Paraguay hace dos temporadas: el club paraguayo se vio imposibilitado de jugar torneos internacionales mientras duró su rebeldía.

GANO AYER EN EL MASTERS DE MADRID

Nalbandian también denuncia

David Nalbandian debutó con un triunfo en el Masters Series de Madrid y luego coincidió con Juan Chela y Agustín Calleri en que "la infraestructura del tenis argentino no está a la altura de la potencia que es", como habían asegurado sus compatriotas el lunes. Nalbandian se impuso 7-6 (7-1), 6-3 al austríaco Jurgen Melzer, mientras José Acasuso batió al ruso Mikhail Youzhny 6-7 (5/7), 6-4, 2-0 y abandono. En cambio, Calleri cayó 6-3, 4-6, 6-4 frente al español David Ferrer.

Nalbandian descartó una "mano negra" en los casos de doping que afectan a los tenistas argentinos. "No importa que sean la mayoría argentinos, suecos o suizos, no se puede juzgar a diez personas por igual. Cada jugador tiene su cuerpo técnico, pero la infraestructura no está a la altura de los jugadores, no sólo es un tema de doping", dijo. "Tenemos que actuar como la potencia que somos", había dicho Calleri. "Hay que copiar a las mejores federaciones", coincidió Chela, que hoy se mide con el sueco Thomas Johansson.

Nalbandian recordó que tanto él como Guillermo Coria son en buena parte un producto de la promoción del tenis encarada en los '90 por Enrique Morea, presidente de la Asociación Argentina de Tenis (AAT). "Coria y yo tuvimos el apoyo desde chicos, pero ahora falta apoyo a los juveniles", señaló. Coria se presentará hoy frente al belga Oliver Rochus.

También Mariano Puerta debutará hoy en un enrarecido partido, con el trasfondo de su presunto doping presente en la mente de espectadores y colegas. "No voy a hablar de ese tema. Hablo de cualquier cosa, pero de ese tema no", dijo un tenso Puerta, que jugará ante el bielorruso Max Mirnyi.

El doping denunciado por *L'Equipe* está en boca de todos en el Masters Series madrileño, en el que Puerta se mueve intentando mostrar naturalidad, aunque eso no sea sencillo dada su situación.

El domingo vio, junto a otros jugadores, River-Boca y entrenó en los dos últimos días acompañado por su técnico, Guillermo Pérez Roldán. Puerta, como Nalbandian, busca sumar puntos para entrar al Masters ATP de Shanghai. "Es raro verlo aquí, pero como no es oficial, sólo se puede esperar", dijo el alemán Tommy Haas. "Habrá que ver si se lo suspende por el resto de su vida. Pero no es la primera vez que le pasa, por eso se lo mira de otra manera."

Morea devuelve el saque

"Aun con escasos recursos, somos una de las mejores asociaciones del mundo –aseguró el presidente de la AAT, Enrique Morea–. Nosotros apoyamos a los jugadores, pero ellos son profesionales y tienen sus propios equipos de trabajo." Para el dirigente, "las federaciones de España y Francia", las que mencionaron Chela y Calleri, "tienen otro presupuesto. Calleri pidió un laboratorio antidoping en el Cenard y eso ya existe, pero a causa de su equipamiento no está habilitado por la Agencia Mundial Antidoping (WADA)".

Según Morea, ante cualquier duda "los jugadores deben contactar al médico oficial del torneo. No podemos controlar a los profesionales fuera de la Argentina".

ESCOLASO

Quiniela Nacional (J-M-W-Y) Matutina

1	4788	8	6862	15	4871
2	5473	9	5298	16	6015
3	2273	10	7259	17	0458
4	5169	11	5585	18	8436
5	2382	12	6397	19	3095
6	1778	13	4791	20	8928
7	6670	14	3830		

Quiniela Nacional (A-I-Q-V) Vespertina

1	2919	8	6029	15	0742
2	3015	9	0794	16	3069
3	9255	10	0457	17	5436
4	1841	11	2187	18	7382
5	0350	12	4079	19	7975
6	3161	13	5946	20	2290
7	7624	14	6414		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	1795	8	3791	15	8735
2	3822	9	1835	16	6612
3	1212	10	3973	17	8106
4	2907	11	5082	18	1179
5	3023	12	1257	19	4209
6	5895	13	4667	20	6920
7	9596	14	3953		

Quiniela Nacional (U-L-N-T) Nocturna

1	4261	8	1204	15	4747
2	4501	9	4894	16	5984
3	1011	10	4827	17	2009
4	7592	11	1125	18	0329
5	9689	12	5305	19	8389
6	4222	13	4614	20	1175
7	6401	14	8009		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	4042	8	5940	15	8807
2	9324	9	4867	16	6883
3	5938	10	6453	17	8784
4	6593	11	0489	18	3432
5	9829	12	6492	19	4669
6	1435	13	9597	20	2425
7	4321	14	5362		

PRIMERA PERSONA

Por **Lina Avellaneda** (cantante y compositora de tango)

Recomiendo **El evangelio según Jesucristo**, de José Saramago. Confieso que lo compré con la certeza de encontrarme con un libro que negara la esencia misma de la religión y la divinidad. Sin embargo, me encontré con un libro que, lejos de negar nada, sumó preguntas, dudas e inquietudes en mi corazón, y lo hizo con la pluma impecablemente lúcida y sobre todo poética de Saramago. En él hallé, en las conversaciones entre Dios y el Diablo, el origen del fundamentalismo y de las políticas de Imperio de todos los tiempos.



El doblajista mexicano Gabriel Chávez

COMO DICE EL SEÑOR BURNS

Fue durante 15 años la voz acatarrada del personaje de *Los Simpson*. Fue desplazado junto a sus compañeros por un problema gremial. Intimidades del oficio en la capital latinoamericana del doblaje.

TELEVISION ENTREVISTA CON GABRIEL CHAVEZ, UNO

"Ahora, las voces de


Gabriel Chávez dibujado, como los personajes que dobla.

PAGINA/12

EN MEXICO

POR JULIAN GORODISCHER
DESDE MEXICO DF

Quien fuera quince años la voz del Señor Burns en *Los Simpson* y el Hombre del Cáncer en *Expedientes secretos X*, relegado por problemas gremiales, revela los secretos del doblaje en la capital latinoamericana del oficio.

Le gusta pensarse como un soldado en la trinchera. "No me conocen –dice Gabriel Chávez, máximo doblajista mexicano–. No saben quién soy." Eso era antes, hasta que salió de la trastienda de las voces más reconocidas del dibujo animado. Fue durante quince años la del malvado Señor Burns en *Los Simpson* y el Fumador de *Expedientes Secretos X*, criaturas a las que dedicó el mismo tono ronco, casi asfixiado, potenciado gracias a un Marlboro tras otro. Su sonido gutural es orgullosamente exhibido como un triunfo. No es su única medalla: dice que convenció a Matt Groening, creador de la familia animada más famosa de la historia, de no caer en el estereotipo del viejito impostado, por atribuirle al malo de Springfield una naturalidad impensada para otros doblajistas. "Soledad, desamparo, desamor...", dice como para humanizar a *la bestia*, convencido de que hasta el peor se merece algo de piedad.

Nada queda de la opacidad de una mera voz en off: Gabriel Chávez se convirtió en una megacelebridad mexicana que reclama la vuelta de las voces originales, después de que los estudios Fox decidieron desplazarlas por sus reclamos gremiales y reemplazarlas por nuevos doblajistas. "*Los Simpson* de hoy son una porquería", repite encabezando la resistencia que ya lleva enviados un millón de mails a la compañía.

Gabriel Chávez, el hombre que dio voz al Comandante Cobra de *G.I. JOE*, el que hizo de buitre en *El pájaro loco*, lideró una marcha multitudinaria por el centro de México DF reclamando la vuelta de la familia original, que compuso a *Los Simpson* durante quince años hasta 2005, cuando el problema fue la insistencia con que reclamaban una participación gremial en las negociaciones salariales *(ver aparte)*. "No nos sacaron por pedir más dinero –dice–, sino por defender al delegado de la Asociación Mexicana de Actores. Se perdió la batalla, pero no se ha perdido la guerra: los primeros capítulos doblados han recibido muchísimas protestas porque a nuestras voces las conocen en 40 países de habla hispana y diariamente los escuchaban 250 millones de personas. La temporada 16 ha sido desastrosa y provocó muchísimas quejas. La Fox ya lleva recibidos un millón de mails que aseguran que los nuevos *Simpson* son una porquería, que es una falta de respeto, y que han vivido con nosotros durante quince años y quieren seguir así."

En función privada, Chávez revive la pelea por la vuelta, comenta críticamente las voces que los reemplazaron y reflexiona sobre el pasaje universal al doblaje neutro, esa tonada que es, en verdad, una reacción contra cualquier referencia regional, ese *valor cero* que es el sino de la aldea global y, a la vez, la pesadilla del doblajista. "El único amor que recibe Burns –dice Chávez, experto conocedor de su *chico malo*– es el de su secretario Smithers. Burns le da protección, Smithers le ofrece un amor férreo y homosexual, pero Burns no cae porque no es gay. Lo recuerdo emotivamente porque él me abrió las puertas a nivel internacional. Una vez –sigue, ubicado en el límite entre ficción y realidad–, me enamoré de Marge perdidamente, y después me enteré de que era esposa de Homero Simpson. El mundo se me vino abajo, y envidié profundamente ese impulso animal que entrega a Homero las mujeres más bellas."

–¿El pasaje al castellano neutro y el abandono de la tonada regional es la prioridad del doblajista?

–Durante más de 50 años se buscó doblar en castellano neutro y obligaron a un veracruzano o un norteño a dejar su tonada. Un doblajista, para borrar su tonada, tiene que leer en voz alta, grabarse y escucharse para ser consciente de los problemas que tiene su lectura. Yo tuve que dar a mis voces un poco más de alegría.

–¿Y cuáles son los principales vicios en los que caen los doblajistas latinoamericanos?

–Hay, con frecuencia, vicios de impostación de la voz, y cuesta mucho trabajo quitárselos. Además mu-

OPINION POR MARIANO BLEJMAN

Homero ya no dice "Ouch"

Los Simpson de esta última temporada bajaron unos cuantos escalones en el ranking de placer. Y no es precisamente por sus guiones sino acaso por sus interpretaciones. Tardamos quince temporadas en aprendernos los giros idiomáticos de Humberto Vélez, la voz de Homero Simpson hasta el año pasado. Tres lustros en descubrir sus citas ocultas, en disfrutar de la cadencia que obtenía Homero cuando le pedía ayuda a March, o cuando le blasfemaba "¡Pequeño demonio!" a Bart y lo agarraba del cuello, estirándolo como sólo los 130 dibujantes coreanos de la Fox pueden hacerlo. Para nosotros, Homero era Humberto Vélez, desde 1988. Su inicio en esto fue azaroso: andaba por los pasillos del estudio de doblaje, cuando el propio Matt Groening apareció en busca de voces que perdurarían en el tiempo. Vélez le hizo un favor al dueño del estudio, porque el gringo no daba con lo que estaba buscando. "Quédate un segundo con éste, que voy a ver si consigo a alguien", le dijo el dueño. Vélez estaba fastidiado por el pedido, y así le salió su voz. Rezongona, de puro fastidio. Y quedó.

Poco a poco, nos acostumbramos a este Homero (también a las dos mujeres que hacían de Bart, al doble de Lisa, Maggie y la carraspera de March). Su "Ouch" arrastraba la baba de cerveza hasta el bar de Moe, gritándole a Flanders detrás de la reja que jamás le devolvería su podadora y roncando rutinariamente en cada sermón de Monseñor Alegría. De pronto, la serie cambia de rumbo de manera virulenta, a causa de un conflicto sindical: las voces de Los Simpson querían una mejora en sus contratos (como sus primos norteamericanos). Entonces la empresa pone voces nuevas que apenas saben carraspear como es debido. ¿Qué derecho tiene el dueño de una licencia de espaldas mojadas, ganador de una franquicia entre tacos y tamales, a cambiarle la voz a Homero? Estos magnates de una voz que ya no les pertenece, pretenden arreglarlo todo como si fuera un trabajo de tuercas y tornillos. Como si poner y sacar voces fuera apenas una cuestión de roles. Como si imaginaran que no nos íbamos a dar cuenta y que seguiríamos consumiendo los muñequitos amarillos sin preguntarnos nada. Manga de farabutes. Devuélvannos lo que es nuestro.

DE LOS MAXIMOS DOBLAJISTAS DE MEXICO, EX VOZ DEL SEÑOR BURNS

Los Simpson son horribles"

chos actores y actrices se creen grandes estrellas, pero lo cierto es que la mayoría de las veces el público no sabe quiénes somos. El talento del doblajista se mide por la experiencia: para doblar hay que haber sido un gran actor. Primero fueron estrellas y luego se dedicaron al doblaje. En este tiempo ya no quedan actores en el doblaje, por eso se pierde rating y la gente ya no quiere escucharlo.

–Así se fue gestando la hegemonía del subtítulo...

–Yo siempre prefiero el doblaje a los subtítulos en series, caricaturas o películas de Walt Disney porque los niños no pueden leer, pero sí oyen. Pero hay películas, como *Lo que el viento se llevó* o *Gladiador*, que nunca debieron ser dobladas. Porque ya traen su propia personalidad.

En el comienzo, hace quince años, Gabriel Chávez fue invitado a un casting para pruebas de voces a cargo del propio Matt Groening. La consigna era encontrar las que difundirían a *Los Simpson* en América latina, y el futuro Burns llegó entre tantos codiciando un trabajo que era garantía de estabilidad y sueldo fijo. Le pedían que diera voz a una escena entre el Señor Burns y su secretario enamorado, Smithers, y el resto impostó una caricatura de ancianos, tan estereotipada como un lugar común, fácilmente asociable, tan poco original. "Cuando yo paso al atril, le pongo mi voz y me niego a caricaturizar..., yo quiero ser diferente, quiero ser recordado por mi propia voz. Y no me importa que no me dejen el personaje. Pero yo sentía que tenía que ser un personaje distinto, aunque al director le incomodara mi insistencia. Buscaba la autenticidad.... Junté las manos, tamborileé los dedos y dije: ¡Excelente!".

–En la Argentina, se leyó la versión de que los apartaron de las voces por pedir 250 mil pesos por episodio de *Los Simpson*...

–Yo quiero dejar algo muy claro: jamás pedimos un incremento en el salario. El doblaje en México es lo peor pagado del mundo: gana más un limpiaparabrisas que un actor de doblaje. Entre nosotros, el que más ganaba era Humberto Vélez, que hacía de Homero, y se llevaba 60 dólares por capítulo, una miseria para un *star talent*. Y de ahí, seguíamos el resto para abajo: a veces recibíamos 30 dólares, que no sirven para nada. En Estados Unidos, por capítulo cada uno de los actores gana 250 mil dólares.

–¿Y qué es lo que irritó a la Fox?

–Como sabemos que el doblaje es lo más mal pago, no reclamamos dinero, pero sí pedimos que la empresa de doblajes siguiera reconociendo la intervención de la Asociación Mexicana de Actores. Y ellos eliminaron al delegado de Actores para evitarse ese sueldo; les salía más barato tener actores independientes.

–¿Cómo es la resistencia que usted lidera entre los doblajistas?

–Seguimos mandando mails a la Fox para que restituya los originales. Tengo fe de que no está todo perdido, porque considero que, ante el millón de correos recibidos, la Fox reaccionará, consciente del problema grave que tienen. Lo cierto es que *Los*



Simpson están perdiendo un rating impresionante. Y en cualquier estado de la República, la gente me dice que ya no los ve. Solamente en Guadalajara, están organizados para mandar 300 correos por día.

–¿En México está vigente el recuerdo de una gran marcha de fines de septiembre?

–Hicimos una marcha por el Paseo de la Reforma, la avenida más importante de la ciudad. Llegamos a las oficinas de la Asociación Mexicana de Actores, llevando una manta con la foto de Burns obsequiada por los amigos del estado de Puebla. Eramos 500 personas pidiendo por las voces originales. El mismo problema están pasando series como *Malcolm* o *Los reyes de la colina*: la gente no quiere seguir aguantando. Tuve apoyo de mis compañeros y esperamos que la Fox haga lo que hizo en otras ocasiones: retirarle el contrato a la empresa de doblajes.

–En función privada y uno por uno, ¿cómo califica a la nueva voz de Lisa Simpson?

–Lisa tenía una voz llena de ternura cuando la interpretaba Paty Acevedo. La actual es chillona, tipluda, y lastima los oídos..., no vale la pena y motiva a cambiar de canal.

–Sigamos con su personaje...

–La voz del Señor Burns está tan distante del original como la Tierra de Júpiter; es un personaje que, decididamente, se cayó. No conozco al hombre que lo reemplaza, y no me gustaría conocerlo nunca.

–¿Marge, Burt...?

–Si una palabra no concuerda con nuestra forma de ser, al grabar solemos cambiarla. Marge actual no le llega ni a los talones a la original. Y Marina Huerta fue la primera voz de Bart, pero ella decidió dejar al personaje. Cuando los nuevos doblan a *Los Simpson* lo hacen con un signo de pesos en la frente.

–¿Y Homero?

–El nuevo que hace a Homero es un imitador al que le falta chispa, que no puede improvisar a vuelo de pájaro. Humberto Vélez, que hacía a Homero, es un actor maravilloso. Esa gracia que tiene no se la pudieron copiar. Para reemplazarlo consiguieron a un muchacho de Chiapas que se llama Otto Balbuena, y al que trajeron porque lo imita muy bien. O se buscan imitadores o actores y el doblaje es una especialidad del actor.

–En síntesis, ¿el problema más evidente de las nuevas voces?

–Es más difícil doblar que actuar. El secreto es tener una gran experiencia en actuación, poder interpretar a un personaje desde el sentimiento, visceralmente. A los nuevos los llamamos solamente ponedores. La esencia de nuestros personajes es la inmensa soledad, o su prepotencia, o el rencor que sienten hacia una sociedad que no les entrega amor.

PROTESTA CON UN MILLON DE CORREOS ELECTRONICOS

Las razones del conflicto

A principios de 2005 se difundió un conflicto entre el sindicato mexicano de actores (ANDA) y la empresa Grabaciones y Doblajes Internacionales, que produce los doblajes de varias series y películas, entre las que se encuentra *Los Simpson*. El sindicato pretende que la empresa acceda a contratar sólo a sus afiliados, pero la empresa se niega argumentando que debe dar lugar a una imposición de actores por parte de los clientes norteamericanos. Mientras, el sindicato defiende su posición aduciendo que la empresa es una continuidad de otras dos empresas desaparecidas, Audiomaster 3000 y Grabaciones y Doblajes, que respetaban un convenio que el sindicato insiste en mantener.

La negociación duró varios meses e incluyó diversas estrategias, entre las que figura haber alertado a la prensa de que cambiarían las voces de los Simpson, el envío de un millón de mails a la Fox exponiendo las quejas del público y la organización de una marcha que circuló por el centro de la capital mexicana reclamando por las voces originales. Mientras duraba la negociación, el sindicato no permitió a sus afiliados trabajar en la empresa, hubo medidas de fuerza como piquetes en la puerta. Con el asesoramiento de Gracie Films (la empresa que produce *Los Simpson* originales) y antes de que terminara la negociación, se realizó un nuevo casting para la serie. Como resultado de este casting Marina Huerta, quien había dejado de hacer la voz de Bart en 1998 por un conflicto económico individual, fue restituida en el elenco junto a otros doblajistas a los que Gabriel Chávez define más como imitadores que como actores. Huerta también se hizo cargo de la voz de Marge y de la dirección del doblaje.

Hasta el momento en que se desató el conflicto, el director del doblaje era Humberto Vélez (voz de Homero y también director del doblaje de *Futurama*). Fue directamente Matt Groening quien había elegido a las voces originales en 1991, como parte de una gira que lo llevó a distintos países para hacer los castings de los doblajes. Durante quince años, la voz de Vélez se mantuvo, pero cambió la manera en que el actor interpretaba al personaje. El caso de Marina Huerta, actual voz de Bart, es diferente: lo hizo hasta mediados de la novena temporada, cuando se separó por cuestiones económicas que nunca fueron del todo aclaradas para el público en general, pero que podrían estar motivadas por la necesidad de pagar una deuda. Hasta volver a asumir el personaje, en 2005, Huerta explotó su relación con Bart conduciendo un programa en la televisión mexicana titulado *Ay Caramba*. Ahora que vuelve, con no pocas críticas de por medio, reemplaza a la reconocida doblajista Claudia Mota, que había dado a Bart un tono ligeramente más agudo y suave, "más matizado" –según reconoce Chávez– que el que actualmente le entrega Marina Huerta.

TV

6.00
7-DESPERTANDO.
9-INFOCAMPO.
13-DIVISION MIAMI.
7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
11-EL PAJARO LOCO.
13-ARRIBA ARGENTINOS.
7.30
11-SABRINA.
8.00
11-LOS TRES CHIFLADOS.
9.00
9-DE 9 A 12.
11-BUENOS DIAS ARGENTINA.
13-MEDIOSCOPICOS.
9.30
13-MAÑAMAS INFORMALES.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
11.00
2-BOB ESPONJA.
7-SALUDARNOS.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
12.00
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13.00
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
7-ESA BENDITA COSTILLA.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
13.30
9-LA HIJA DEL JARDINERO.
11-AMOR EN CUSTODIA.
14.00
7-SIEMPRE PASA ALGO.
14.30
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
9-PRISIONERA.
11-SEÑORA DEL DESTINO.
13-LOS VIDEOS
MAS SORPRENDENTES DEL MUNDO.
15.00
7-6 MUJERES.
13-12 CORAZONES.
15.30
9-SALVAME MARIA.
11-BUENA FORTUNA.
16.00
7-MICROMACRO.
13-SUERTE ANIMAL.
16.30
9-PABLO Y ANDREA.
17.00
2-CRONICAS PICANTES.
7-DIBUJANDO LA TARDE.
11-EL CHAVO.
13-100 ARGENTINOS DICEN...
17.30
9-YO SOY PANAM.
18.00
7-CHICOS.AR.
9-ROSALINDA.
11-LOS SIMPSON.
13-MEDIA FALTA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-FLORICIENTA.
19.30
7-DxTV.
20.00
2-RSM.
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
13-TELENOCHE.
20.15
11-CASADOS CON HIJOS.
20.30
9-LOS ROLDAN.
20.40
11-AMOR MIO.
21.00
2-TIEMPO LIMITE XL.
7-VISION 7.
13-SIN CODIGO.
21.30
9-SHOWMATCH.
11-SUSANA GIMENEZ.
22.00
7-SORTEO LOTO PRODE.
13-HOMBRES DE HONOR.
22.10
7-INMIGRANTES, OTRA HISTORIA.
23.00
2-INFORME CENTRAL.
7-PERON, SINFONIA
DE UN SENTIMIENTO.
9-CIRCO CRIOLLO.
11-AMBICIONES.
13-E 24.
24.00
2-CLASE X.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-CAMARO EN MANO,
¿Y VOS QUE VES?
13-DURO DE DOMAR.
0.30
7-COMPATRIOTAS.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
0.55
9-10M.
1.00
9-CALL TV.
11-MUSICA PARA SOÑAR.
13-LLAMA Y GANA.
1.30
7-SINFONICA 7.
11-SONAMBULOS.
2.00
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.



MUSICA

El festejo de Charly

En una de sus conocidas movidas sorpresa, Charly García anunció un show para este domingo en el Teatro Gran Rex, con el que hará un festejo oficial y en público de su cumpleaños número 54. Mientras prepara su próximo disco, el músico hará un alto en la grabación de las nuevas canciones para festejar su cumpleaños, con un concierto donde hará un repaso de temas de su carrera y adelantará algo de las nuevas composiciones "con algunas sorpresas e invitados". El recital comenzará a las 23.30 en la sala de Corrientes 857 y las entradas costarán entre 30 y 80 pesos: Charly tocará con su banda, integrada por los chilenos Kiuge Hayashida (guitarra), Antonio Silva (batería) y Carlos González (bajo) y el trío de cuerdas formado por Alejandro Terán (viola), Javier Weintraub (violín) y Julián Gandara (cello). La más reciente aparición de García fue en la última fecha del Pepsi Music, donde estuvo como invitado de Los Dura Beat, banda dedicada a versiones de The Beatles.



Julio Bocca se ríe de los cánones tradicionales.

DANZA BOCCA Y EL 15º ANIVERSARIO

Ahora Les Luthiers también se baila

El festejo por los quince años del Ballet Argentino abre la puerta a un mundo nuevo.

La voz grave y solemne de Marcos Mundstock anuncia que lo que se verá a continuación es la última producción de Johann Sebastian Mastropiero, el célebre compositor de ficción creado por Les Luthiers, y así da comienzo a la presentación de *El lago encantado*, una parodia –desopilante pero en todo momento respetuosa de *El lago de los cisnes*– en la que las doncellas, víctimas de un hechizo, por las noches se convierten no en bellos cisnes sino en... marineros. El narrador, que comenta y explica cada acción antes de que los bailarines puedan realizarla, da la bienvenida a la primera bailarina –Eleonora Cassano en el papel de la princesa Malixendra– "y a la segunda, la tercera, la cuarta, la décima, y la centésima...", y así sigue. Más tarde aparecerá el príncipe Vassili -Julio Bocca– ("el que siempre vacila", acota el locutor), con sus súbditos: todos luciendo ajustadas calzas "que denotan su status social", por lo que Julio, por su jerarquía, se pavonea mostrando un *bulto* bien abultado.

Así comienza esta breve pieza coreográfica que el Ballet Argentino estrenó el viernes pasado con motivo de la celebración de su 15º aniversario, en un doble programa mixto con Julio Bocca a la cabeza, Hernán Piquín y Cecilia Figaredo como primeras figuras y Eleonora Cassano como primera bailarina invitada. Con texto y música de Les Luthiers y coreografía de Lidia Segni, Bocca se ríe de sí mismo y de los cánones tradicionales del ballet clásico en esta nueva versión de *El lago...* en la que –siempre a modo de juego– las parejas de bailarines se esconden tras los juncos, la bailarina principal *–alzada*, y no sólo en los brazos de su partenaire– engaña al príncipe con su mejor amigo y las doncellas se convierten en marineros que salen a bailar con otras doncellas que aún no se han convertido.

Pero este mundo irónico y grotesco, que sexualiza el mundo asexuado del ballet clásico, es sólo una parte –y un respiro para público y bailarines, claro– de un programa largo y completo que incluye además, ya no en clave humorística, dos *pas de deux* del repertorio clásico y tres creaciones de coreógrafos contemporáneos. El espectáculo del programa "A" dio comienzo con el *Gran pas de deux de Don Quijote*, en el que Julio pudo lucir de entrada sus grandes saltos y sus precisas *piruettes en dehors* y *à la second*, junto a Eleonora Cassano en el papel de Kitri y dos integrantes del Ballet Argentino que interpretaron variaciones fuera de programa intercaladas entre las de los protagonistas. Por su parte, Hernán Piquín y Cecilia Figaredo –primeras figuras de la compañía– hicieron lo propio en el *pas de deux* de *Esmeralda*: ella, en el papel de la gitana de París, se mostró sensual y segura en la variación que danza al compás de la pandereta, a la que hace sonar con la mano y con el pie; él, como siempre, masculino y soberbio, se destacó en su interpretación, aunque la sencillez de la coreografía no le permitió lucirse en todas sus capacidades, como esperaba el público que lo vio en otras oportunidades.

Una vez finalizado lo clásico, fue el turno de lo moderno y contemporáneo. La coreografía de Oscar Araiz, *Aquelarre*, con música de Paul Hindemith, fue interpretada por Victoria Balanza, Stephanie Bauger, María Eva Prediger, María Laura Higa y Magdalena Cortés, del cuerpo de baile de la compañía de Bocca, todas en largos vestidos violetas que, junto a la impronta teatral de la coreografía, hacían de ellas macabras Morticias y de sus desplazamientos, movimientos fantasmagóricos. En el segundo acto, Andrea Candela –coreógrafa y asistente de dirección del Ballet– presentó *Ad desiderata*, un dúo con música de Sergei Rachmaninof especialmente preparado para Figaredo y Piquín; ambos con sus cuerpos desnudos y pintados conjugaron el lirismo y la velocidad del movimiento, al ritmo de la música y de las palabras de una plegaria moralista.

Finalmente, la perlita de la noche fue *Cruz y ficción*, una creación de Ana María Stekelman a partir de diferentes versiones del Ave María, en la cual Bocca desplegó toda su energía en el rol de Jesucristo, mostrándose más que cómodo en los movimientos contemporáneos propuestos por la directorade Tangokinesis, y muy bien acompañado por Victoria Balanza en el papel de María.

Ecléctico, variado y para todos los públicos, este programa "A" se presentará nuevamente hoy, el 28 y 29 de octubre y 1º y 2 de noviembre a las 20.30, y el domingo 30 a las 19 en el Teatro Opera (Corrientes 860).

Habrá más funciones del 21 al 26 de octubre y del 4 al 8 de noviembre, con un segundo programa compuesto por dos coreografías de George Balanchine -*Tarantella* y *Allegro Brillante*–, una de Twyla Tharp *–The little ballet*–, otra creación de Candela para Figaredo y Piquín *–Septiembre*–, *Tango brujo*, también de Stekelman y, por su puesto, *El lago encantado*, con la magia y el humor que siempre garantiza Les Luthiers.

TEATRO ENTREVISTA CON EL BAILARIN Y COREOGRAFO CARLOS CASELLA

"Es un mundito poético"

Miembro de El Descueve, Casella presenta ahora, junto al bailarín paraguayo Rodolfo Prante, el espectáculo *Guarania mía,* en el que sigue explorando las posibilidades del cuerpo.

POR HILDA CABRERA

PABLO PIOVANO



Carlos Casella y una apuesta por afuera de El Descueve.

Hace veinte años que baila, y en ese tiempo halló compañeros de ruta artísticos: "Ana Frenkel estudiaba en la escuela de Margarita Bali y yo me enganchaba a ella; buscábamos una sala-taller y empezábamos a trabajar. A los 18 años me parecía mal formarme. Después cambié", dice el bailarín y coreógrafo Carlos Casella, recordando aquellos primeros años de rebeldía que encauzó, junto a Frenkel y otros artistas, en el grupo El Descueve. Las primeras obras del equipo surgieron a fines de la década del '80, época de fusión de disciplinas. Así nacieron *Criatura*, *La fortuna*, *Corazones maduros*, *Todos contentos*, *Hermosura*, *Patito feo*. En los últimos años se arriesgó fuera de la compañía, "que es siempre más contenedora", presentando nuevos trabajos, como *Guarania mía*, que acaba de estrenar en El Portón de Sánchez (Sánchez de Bustamante 1034, los jueves a las 22.30 y domingo a las 21). Aquel convencimiento de que debía partir de la nada se esfumó ante la práctica rigurosa. De todas maneras, trató de conservar –como apunta hoy– su "forma de moverse". Estudió danza contemporánea en la Escuela del Teatro San Martín, de donde egresó –cuenta– luego de una formación intensa con el cuerpo. Y avanzó en diferentes técnicas, como el kung-fu, contact-improvisación, yoga y otras disciplinas corporales afines a lo artístico: "El kung-fu requiere una preparación física muy profunda, como la de un guerrero. Es un arte marcial danzado que entrené durante muchos años, hasta que me cansé", confiesa.

Dueño de sus fantasías coreográficas, ideó obras más modestas, piezas breves como *Quiero ser tú mismo* –que dirigió dentro de un ciclo concretado con alumnos en el Instituto Universitario del Arte (IUNA)–, e integró otros elencos, aportando sus conocimientos de coreógrafo e iluminador (en la pieza teatral *Nunca estuviste tan adorable*). Entre sus últimos trabajos se encuentran *Hermosura* (intérprete y director junto a Frenkel), *Patito feo* (intérprete) y *De protesta* (coreógrafo). "El *quid* está en la propia creación", señala, ejemplificándola con su reciente *Guarania...*, inspirada en la música y la atmósfera selvática del Paraguay. Universo donde se permite incluso introducir a un gorila, realización del escenógrafo Alejandro Baamonde.

–¿Qué tipo de investigación realizó para *Guarania...*?

–No investigué demasiado, pero conocí músicos y letristas importantes. Las guaranias mezclan romanticismo, leyenda indígena y paisaje de una manera única. No es casualidad que, en el cine, el director Armando Bo e Isabel Sarli utilizaran esa naturaleza fascinante. El espectáculo creció a partir de un trabajo que presentamos con el bailarín Rodolfo Prante en un varieté de Vanesa Weinberg. Yo cantaba y Rodolfo bailaba una canción paraguaya, *India*, siguiendo los códigos del varieté. En los años '50 y '60, ese tema se convirtió en el himno de las guaranias, que fueron mal vistas durante mucho tiempo, como letra y música de los más pobres. (La música de *India* fue compuesta por José Asunción Flores, exiliado en Argentina durante la dictadura de Alfredo Stroessner.)

–¿Pretende un rescate de esa cultura?

–Este no es un espectáculo sobre el Paraguay que, como país, tiene una cultura poco publicitada. Lo que hacemos es crear un mundito poético sin pretender una apología del rescate de las tradiciones ni bajar línea. Admito que soy un fanático de las guaranias. Con el músico Diego Vainer hablamos mucho sobre la relación de los instrumentos de cuerda y el paisaje: el arpa, la guitarra y las sensaciones de humedad y tierra olorosa. Los sonidos y la tierra apisonada conforman un círculo biológico. A pesar de trabajar desde supuestos electrónicos, Diego toma ese mundo sensible y lo convierte en materia teatral. En ese clima, la tierra parece chupar el sonido. Es interesante el protagonismo de Rodolfo Prante, amigo desde la época de estudio en el Teatro San Martín. El es paraguayo, guaraní parlante, y tiene una presencia muy especial. En *Guarania...* trabaja también Leticia Mazur, muy talentosa. Fue intérprete de *Secreto y Malibú* (obra que dirigió Diana Szeinblum) y de *Watt'* (de Mazur e Inés Rampoldi). Gonzalo Cordova diseñó las luces; el vestuario es de Cecilia Alassia y Ariel Vaccaro creó una escenografía única.

–¿Abandonó El Descueve?

–No. *Guarania...* es sinónimo de aprendizaje, de nueva búsqueda con otros artistas, pero no de alejamiento del grupo. Este verano vamos a festejar nuestros quince años de vida juntos presentando dos montajes, *Hermosura*, que dirijo con Ana, y *Patito feo*. Estoy "casado" con El Descueve, pero me hace bien hacer cosas por afuera.

Diez años de video-danza

Del 7 al 12 de noviembre tendrá lugar el VII Festival Internacional de Video-Danza de Buenos Aires en el Centro Cultural Ricardo Rojas (Corrientes 2038), organizado por Silvina Szperling –su directora y fundadora–, a diez años de su primera edición. El evento destinado a este género híbrido reunirá a bailarines y cineastas aficionados y reconocidos, entre los cuales estarán Octavio Iturbe de México, Judy Gladstone de Canadá, Leonel Brum de Brasil y Tamara Cubas de Uruguay como invitados especiales. Entre las actividades a desarrollarse habrá talleres, conferencias y proyecciones de video-danza de producción nacional e internacional, elegidos por un jurado conformado por Szperling, Rodrigo Alonso y Daniel Rosenfeld, entre más de 120 trabajos.

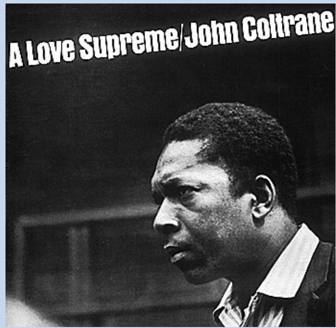
MUSICA

Un huracán en los MTV

La entrega de los premios MTV Video Music Latinoamérica 2005, programada para mañana, se adelantó para hoy, para proporcionar seguridad a los invitados ante la amenaza del huracán Wilma, que se dirige a la península de Yucatán, en el Caribe mexicano. Dulce Gordillo, vocera de MTV México, confirmó que para evitar cualquier contratiempo los organizadores cambiaron la fecha. "Por responsabilidad y precaución, para brindar seguridad a todos los invitados, cambiamos la ceremonia a un día antes. La entrega se hace el miércoles por la noche, pero la transmisión por MTV Latinoamérica será el jueves", aseguró. La tormenta tropical Wilma se convirtió este martes en huracán categoría 1 en la escala Saffir-Simpson y se estima que podría alcanzar la península de Yucatán, Cuba y el sur del estado de Florida en los próximos días. El Gran Teatro Tlachco, ubicado en el Parque Ecológico Xcaret, es la sede de los premios que por primera vez se entregarán en México. Shakira, Ricky Martin, Juanes, Foo Fighters, Good Charlotte y Simple Plan son algunos de los artistas confirmados para la entrega de "las lenguas" de este año, que tiene a la colombiana como una de las más nominadas y a los mexicanos Molotov como encargados de conducir la velada.

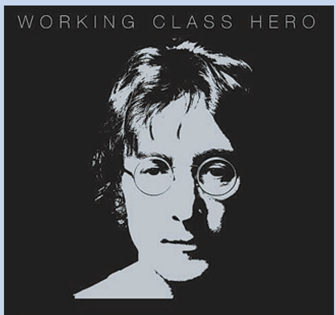
BATEA

Clásicos del jazz



Después de la crisis de diciembre de 2001 y de la parálisis que significó para el mercado discográfico local, acostumbrado a una política de importaciones automáticas, algunas empresas comenzaron a pensar estrategias posibles sobre todo para los repertorios de ventas menos masivas. De la mano de las iniciativas de su responsable de los repertorios de música clásica y jazz, Universal aportó, en los últimos años, varios proyectos de importancia y, en todos los casos, a precios acordes con las posibilidades locales. Después de *Jazz in Paris* y de la colección de *Master Series* de Verve ahora es el turno de 8 *Jazz Classics* que se venden a aproximadamente $20. La serie nuclea algunos de los grandes títulos de los catálogos Impulse, EmArcy, Mercury y Verve: *A Love Supreme*, tal vez el disco más significativo del cuarteto de John Coltrane con McCoy Tyner, Jimmy Garrison y Elvin Jones, *John Coltrane and Johnny Hartman*, con el increíble encuentro de ese grupo con el fantástico cantante, *Sarah Vaughan*, con Clifford Brown en trompeta, *Ella in Berlin*, de Ella Fitzgerald, *Lady sings the blues*, de Billie Holiday, *What a Difference a day makes* de Dinah Washington, *The composer of Desafinado plays*, de Jobim, y *April in Paris* de la orquesta de Count Basie.

John Lennon recargado



Aun a pesar de The Cure y sus cíclicas recopilaciones cada cuatro o cinco años, debe ser el artista más compilado de la historia: a la pila de cajas, cajitas, ensaladas, recopilaciones, *greatest hits*, acústicos, *out takes* y rarezas "oficiales" (léase: cuidadosamente vigiladas por Yoko Ono), la marca John Lennon acaba de sumar un nuevo CD doble, titulado –en un rapto de originalidad– *Working Class Hero* y pretenciosamente subtitulado como *The Definitive Lennon*. ¿Vale la pena que los coleccionistas sumen este nuevo producto? ¿Habrá alguien que no tenga uno o varios compilados anteriores? ¿Son estas 38 canciones la expresión definitiva de Lennon? Y, sobre todo, ¿a quién le importa? De *(Just Like) Starting Over* a *Grow Old with me*, los dos discos y su correspondiente librillo con fotos-no-tan-raras sirven para descubrir algo que ya se sabía, pero nunca está de más repasar: que John Lennon era un músico excepcional. Y que no sería de extrañar que se intente un *Definitive Lennon Part II*.

DISCOS HADEN Y LA LIBERACION

Un homenaje a la América distinta

En *Not in our name*, la Liberation Orchestra une el jazz y el manifiesto.

POR DIEGO FISCHERMAN

El 27 de abril de 1969, un grupo de músicos de jazz entró a la Judson Hall de Nueva York para grabar un disco. Allí estaban Leandro "El Gato" Barbieri, la pianista y compositora Carla Bley y, entre otros, varios integrantes del grupo de Ornette Coleman: el trompetista Don Cherry, el saxofonista Dewey Redman, el baterista Paul Motian y el contrabajista Charlie Haden. El repertorio consistía en canciones de la Guerra Civil Española, temas compuestos por Bley, una obra de Coleman (*War Orphans*) y dos de Haden, *Circus '68 '69*, inspirado por "el circo de" la Convención Nacional del Partido Demócrata a fines de 1968, y *Song for Che*, dedicada al Che Guevara. Eran los años de la guerra de Vietnam y el grupo se llamaba Liberation Orchestra.

"El ciclo se cierra, treinta y seis años después", escribe Haden en el folleto del brillante nuevo disco de la orquesta. Hoy son otras las guerras, pero, nuevamente, el genial contrabajista quiere decir algo al respecto. En el viejo disco del sello Impulse afirmaba: "La música de este álbum está dedicada a crear un mundo mejor; un mundo sin guerra ni asesinato, sin pobreza ni explotación; un mundo donde los hombres de todos los gobiernos entiendan la importancia trascendental de la vida y luchen por defenderla en lugar de destruirla. Deseamos ver una nueva sociedad de iluminación y esperanza donde la creatividad se convierta en la fuerza dominante para la vida de todas las personas". Hoy, en el CD publicado por Verve, alcanza con el título, *No en nuestro nombre*. La frase fue sugerida a Haden por otro músico notable, Steve Swallow, según consta en los agradecimientos. El bajista, que hace poco estuvo en Buenos Aires como parte del trío de John Scofield, es, actualmente, la pareja de Carla Bley quien, nuevamente, con sus arreglos, es la segunda pieza clave de la Liberation Orchestra.

Como en el disco primigenio y en los otros tres editados en las décadas pasadas por la orquesta –dos en estudio, uno de ellos el extraordinario *Ballad of the Fallen*, publicado por ECM, y uno en vivo en Montreal–, aquí la canción popular es una presencia insoslayable. Y, en particular, la canción con resonancias latinoamericanas y españolas. Ya en N*ot in your name*, un valsecito con guitarra española –a cargo de Steve Cardenas– y en la bellísima *This in not America*, de Pat Metheny, Lyle Mays y David Bowie –que Bowie cantaba en la banda de sonido de *The falcon and the snowman*– la estructura es la de la canción, más allá de los bronces y de los solos –la fulminante improvisación de Chris Cheek en saxo tenor, en esta segunda canción, que aparece travestida en una suerte de reggae–. El otro elemento constitutivo dedicado a Norteamérica es, como no podría ser de otra manera, el himno. *Amazing Grace,* por supuesto, pero también dos piezas del repertorio clásico convertidas en nuevos himnos. *Goin' Home* proviene del Largo de la Sinfonía Nº 9 de Antonin Dvorak, compuesta por él en Estados Unidos y bautizada "del nuevo mundo" por su supuesta utilización de elementos folklóricos americanos. Y *Adagio* es, simplemente, una orquestación para banda de jazz del *Adagio para cuerdas* de Samuel Barber, que él a su vez tomó del movimiento lento de su *Cuarteto para cuerdas*.

Las piezas que completan este disco son *Throughout*, de Bill Frisell, *Blue Anthem*, de Carla Bley, y un *medley* bautizado *America the beautiful*. En todos los casos hay un espíritu de juego y libertad y, al mismo tiempo, de profundo respeto por las fuentes, que convierte las versiones en verdaderos manifiestos. Junto a Haden, Bley, Cardenas y Cheek forman parte de la banda los tropetistas Michael Rodríguez y Seneca Black, el trombonista Curtis Fowlkes, Ahnee Sharon Freeman en corno, Joe Daley en tuba, Miguel Zenon en saxo alto, Tony Malaby en saxo tenor y Matt Wilson en batería. Haden, un enamorado de lo latino –sus últimos discos fueron junto a músicos cubanos–, es, en realidad, una de las personalidades más inquietas y abiertas musicalmente dentro del universo del jazz. Miembro de grupos fundamentales, como los de Ornette Coleman y Keith Jarrett,fundador del cuarteto Old Dreams New Dreams y partícipe de discos imprescindibles, como los de sus dúos con Carlos Paredes, Hank Jones, Pat Metheny y Egberto Gismonti, cada uno de sus proyectos es, en alguna medida, una caja de sorpresas. En esta nueva declaración de la Liberation Orchestra, el modelo es conocido pero el mensaje resulta, como siempre, absolutamente nuevo.



Charlie Haden y Carla Bley lideran esta big band.





La Liberation Orchestra, desde Vietnam hasta Irak.

LANZAMIENTOS

9 Royal Albert Hall 2005

Cream. Warner, 2005



No fueron muchos –en términos de masividad global– los privilegiados que disfrutaron del efímero regreso de Cream, en el Royal Albert Hall de Londres. Son unos cuantos más los que dicen haber estado en el mismo lugar en 1968, tan jóvenes y en llamas como Clapton, Baker y Bruce. Para quienes no fueron testigos de ninguno de los eventos y aman a Cream, este doble CD es imprescindible. El power trío vivió poco menos de tres años y dejó este puñado de temas, que casi ponen en un segundo plano buena parte de la carrera posterior de Clapton. **F. D.**

8 Estudando o pagode

Tom Zé. Ultrapop, 2005



Entre la mitología griega y la degradación posmoderna, Tom Zé recorre una de sus obsesiones –el universo femenino– valiéndose de un formato (por decirlo de algún modo) excéntrico: la opereta. Claro que para esta suerte de Frank Zappa del trópico nada es lo que parece; los guiños irónicos a su propia historia (recordar su emblemático *Estudando o samba*) y la apropiación de ritmos populares (pagode y tantos más) para llevarlos a su coctelera mental, hacen de este CD un viaje ciento por ciento Tom Zé, es decir absolutamente inclasificable. **F. D.**

7 Picasso en mis ojos Diego el Cigala.

Sony BMG, 2005



Después del revuelo que armó con *Lágrimas negras*, junto a Bebo Valdés, el cantaor Diego el Cigala sigue mostrando lo suyo, es decir, flamenco del más puro. Aquí interpreta canciones inspiradas en la memoria de Pablo Picasso, acompañado por gente como Paco de Lucía, Tomatito o el ex Pata Negra Raimundo Amador. Los "palos" del flamenco (bulerías, soleá, alegrías, rumbas, fandangos) son abordados siguiendo la ortodoxia, con un cante cien por ciento gitano. Sobresale la musicalización del poema de Rafael Alberti *La Paloma* (aquel de *Se equivocó la paloma...*). **K. M.**

8 La Chula

La Chula
Müsik Producciones, 2005



Curiosa combinación: un músico entrerriano (Germán Cantero) cruzado con una cantante cubana (Naymi García) que por esas cosas de la vida terminó en la Argentina. Juntos le ponen encanto a La Chula, proyecto en el que caben la música cubana y el dub, el drum'n'bass y el charango, el funk y la quena. ¿Un cocoliche? Nada de eso. El debut del dúo entrega grandes momentos (incluyendo una hipnótica versión de *Chan Chan*), y valdrá la pena darse una vuelta por el Club del Vino este viernes y el 28, cuando lo presenten en vivo. **E. F.**



Curtis convivió durante décadas con más de ochenta etnias de indígenas norteamericanos.

FOTOGRAFIA MUESTRA DE EDWARD SHERIFF CURTIS

El cazador de sombras

En el Museo Fernández Blanco se exponen algunas de las mejores fotos de este fotógrafo legendario, que retrató en la intimidad a las más importantes etnias norteamericanas.

Se llamaba Edward Sheriff Curtis, pero en las tolderías le decían el Cazador de Sombras. Pasó sus días atravesando vastedades, montado sobre una diligencia en la que cargaba una cámara de fotos enorme y enclenque. Cuando el traqueteo del viaje desarmaba el artefacto, volvía a juntar las piezas como podía, improvisando nudos para poder seguir documentando la vida de los pueblos originarios, a los que llamaba “la raza que se está desvaneciendo”. Mientras convivía alternativamente con ochenta grupos étnicos, sacó más de 50.000 fotos, registró ceremonias secretas, tuvo cuatro hijos, sufrió penurias económicas y perdió su matrimonio. Pero, sobre todo, fue articulando un archivo que funciona como colección de arte e invaluable registro histórico.

Ahora, sesenta de sus mejores obras se exhiben en el Museo Fernández Blanco (Suipacha 1422, de martes a domingo de 14 a 19), como parte de un ciclo dedicado a reforzar el vínculo con las raíces del continente. Las imágenes de la muestra *Legado sagrado: Curtis y el indígena norteamericano* dan cuenta del encuentro entre un esteta con vocación etnográfica y un conjunto de pueblos nativos que enfrentaban el peligro concreto de la desaparición. Una exposición que hubiera sido imposible hasta hace poco, ya que la vida de este artista, investigador y montañista fue durante mucho tiempo un verdadero misterio.

Se sabe que nació en 1868, en Wisconsin, en el centro-norte de Estados Unidos. A los 12 años, ya en Minnesota, armó su primera cámara fotográfica. Autodidacta y aventurero, su pasión por la vida de los pueblos amerindios adquirió un impulso decisivo en 1900, después de presenciar en Montana la danza del sol de la tribu piegan. Ese fue el germen de *The North American Indian*, un ambicioso proyecto textual y fotográfico que pretendía rescatar las tradiciones aborígenes desde Alaska a Nuevo México. “La muerte de cada anciano –decía– significa la desaparición de ritos sagrados que nadie más conoce. Hay que registrar este modo de vida o la oportunidad se habrá perdido para siempre.” Su empresa terminaría en 1930, sin que su autor disfrutara de ninguna holgura económica. El resultado: seis mil páginas repletas de texto y fotos que mostraron un país que nunca se había visto.

Desde el primero de los veinte tomos –aparecido en 1907–, Curtis experimentó con metales preciosos y utilizó técnicas como el cianotipo, que le permitían trabajar perdido en el desierto sin necesidad de un laboratorio. Paralelamente, grabó lenguas y música étnica en más de 10.000 cilindros de cera, manteniendo un método en el que confluían el virtuosismo y la constancia. También se dedicó al cine y llegó incluso a pagar para poder presenciar ceremonias vedadas al hombre blanco.

De aquel itinerario febril quedaron imágenes que pueden leerse en varios niveles. Desde una primera aproximación, aparecen rasgos de una imaginería que caló hondo en la memoria norteamericana y que encontraría un espacio de sobrevida y utilización oficial en los mitos vinculados con el western. Pero, por otro lado, la triste tranquilidad que muestran los cherookes, apaches y otros pueblos fotografiados es reflejo de un momento de reconfiguración de sus relaciones con la cultura occidental.

La paz de aquellos que aceptaron quedarse quietos frente al dispositivo fotográfico revela una confianza que contrasta con el horror que tiempo antes habían sentido al ver cómo el pintor George Catlin retrataba a sus caciques con técnicas vinculadas con el realismo europeo. Es una paz que huele a miedo.

La expresión ambigua de esos cuerpos refleja también la complejidad humana de Curtis, que se debatió entre el respeto por las culturas diferentes y el darwinismo reinante de su época. Esas tensiones y la pasión por su oficio lo llevaron hasta el límite de su salud mental, sin que la fama ni el dinero le sonrieran. Ni siquiera el apoyo de Theodore Roosevelt y J. Pierpont Morgan logró que sus obras tuvieran éxito entre el público de aquellos tiempos. Y un día de 1952, el Cazador de Sombras murió en Los Angeles, sumido en un anonimato que sólo recientemente ha empezado a disiparse.

Informe: Facundo García.

OPINION POR CARLOS MARTINEZ SARASOLA*

Un artista y un investigador

La obra de Curtis es excepcional desde varios puntos de vista. Se trata de un registro fotográfico único, a través del cual han quedado documentados rasgos de la vida de casi todos los pueblos aborígenes de los Estados Unidos. Sus trabajos se vieron enriquecidos, además, por una rara capacidad para aunar las dotes de investigador y artista. Y si bien es probable que muchas de sus fotos hayan sido posadas, hay que saber distinguir entre el valor de una foto con componentes reales y una foto falsa. En nuestro país, por ejemplo, se retrató al cacique Pincé en la artificialidad de un estudio, pero la imagen que ha llegado hasta nosotros nos conecta con una presencia intensa que podría haberse perdido para la memoria histórica. Por eso este tipo de muestras cumple un rol fundamental. Representan la oportunidad de acercarse a los pueblos originarios de todo el continente, que hoy se están poniendo de pie para señalarnos que el modelo de vida occidental hace agua por todos lados. Además son una invitación a que hagamos un intento por recuperar los archivos del país, que pueden dar un aporte clave en estos tiempos de redefinición de identidades.

* *Antropólogo y profesor de posgrado de la UBA. Miembro del Consejo Interamericano sobre Espiritualidad Indígena. Autor de* El lenguaje de los dioses. Arte, chamanismo y cosmovisión indígena en Sudamérica.

CINES

AZUL EXTREMO
con Paul Walker y Jessica Alba. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.45, 16, 18.15, 20.35 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

DIAS DE FURIA
Dir.: Niels Mueller, con Sean Penn y Naomi Watts. P/13.
Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 14.40, 16.35, 18.30, 20.25 y 22.35 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.50, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs.

EL CADAVER DE LA NOVIA
Dir.: Tim Burton y Mike Johnson. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano) Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.30, 16, 17.30, 19, 20.30, 22 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.

VIRGEN A LOS 40 AÑOS
con Steve Carell y Catherine Keener. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

2046
(Los secretos del amor)
(China) Dir.: Wong Kar-Wai, con Tony Leung y Gong Li. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.05, 18.25 y 20.45 hs.

CAMINOS A KOKTEBEL
(Rusia) Dir.: Boris Khlebnikov-Alexei Popogrebsky. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.30 y 20.30 hs.

CHAGAS, UN MAL ESCONDIDO
Dir.: Ricardo Preve. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.50 hs.

CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE
Dir.: Tim Burton, con Johnny Depp. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 15.30, 19.10 y 21.10 hs. S/R.

DANNY, THE DOG
con Jet Li y Morgan Freeman. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15.20 y 20.05 hs.

EL AURA
Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín, Dolores Fonzi y Jorge D'Elía. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.45, 17.30 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
Gaumont I (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.50, 18.40 y 21.35 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14.20, 17, 19.35 y 22.20 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

EL HIJO DE LA MASCARA
Dir.: L. Guterman, con A. Cumming. S/R. (En castellano)
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.30 hs.

ELSA & FRED
(España-Argentina) Dir.: M. Carnevale, con Manuel Alexandre, China Zorrilla y Federico Luppi. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.45 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

EL LUCHADOR
Dir.: Ron Howard, con Russell Crowe, Renée Zellweger y Paul Giamatti. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17.50 y 22.35 hs.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.20 hs.

ESPEJO PARA CUANDO ME PRUEBE EL SMOKING
Dir.: Alejandro Fernández Mouján, con Ricardo Longhini. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40, 17.40 y 21.40 hs. (Sala "Delia Garcés")

GENTE DE ROMA
(Italia-2003) Dir.: Ettore Scola, con Stefania Sandrelli y Nanni Moretti. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19.50 hs.

GUARDIANES DE LA NOCHE
(Rusia). Dir.: Timur Bekmambetov. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

HABANA BLUES
(España-Cuba). Dir.: Benito Zambrano. P/16.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14 y 22.55 hs.

HABITACION DISPONIBLE
(historias de inmigrantes). Dir.: Eva Poncet, Marcelo Burd y Diego Gachassin. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.40 y 19.40 hs. (Sala "Delia Garcés")

HERBIE A TODA MARCHA
Dir.: Angela Robinson, con Lindsay Lohan y Michael Keaton. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.40 hs.

ILUMINADOS POR EL FUEGO
Dir.: Tristán Bauer, con Gastón Pauls, Virginia Innocenti y Arturo Bonín. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 16.50, 20.50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
Gaumont II (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.40, 17.50, 19.55 y 22 hs.

LA CIUDAD DEL PECADO
Dir.: Robert Rodriguez, con Bruce Willis, Benicio del Toro y Jessica Alba. P/18.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.35 y 20.25 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.40 hs.

LA DIGNIDAD DE LOS NADIES
Dir.: Fernando Pino Solanas. S/R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 20.20 hs.
Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.40, 15, 17.20, 19.45 y 22.10 hs.

LA ESPOSA DEL BUEN ABOGADO
(Corea) Dir.: Im Sango-soo, con So-ri Moon. P/18.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.40 hs.

LA ISLA
Dir.: Michael Ray, con Ewan McGregor y Scarlett Johansson. P/16.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45 y 20.20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

LA LLAVE MAESTRA
con Kate Hudson y Gena Rowlands. P/13
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.20, 19.40 y 23 hs.

LA SAL DE LA VIDA
Dir.: Tassos Boulmetis. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.20 y 22.30 hs.

LOS 4 FANTASTICOS
Dir.: T. Story, con J. Alba y C. Evans. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.10 hs.

LOS EDUKADORES
(Alemania) Dir.: Hans Weingartner, con Daniel Bruhl, Julia Jentsch y Stipe Erceg. P/16.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

LOS ROMPEBODAS
Dir.: David Dobkin, con Chistopher Walken, Owen Wilson y Vince Vaughn. P/16.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.10 y 22.45 hs.

MACHUCA
(Chile-España) Dir.: Andrés Wood, con Matías Quer, Ariel Maletuna y Manuela Martelli. P/13.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.50, 17.50 y 21.50 hs.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22.50 hs.

MADAGASCAR
Dir.: Eric Darnell-Tom Mc Grath. S/R. (En castellano)
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 hs.

MATEN A PERON
(Documental). Dir.: Fernando Musante. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15 y 16.40 hs. (Sala "Amelia Bence")

PAPA SE VOLVIO LOCO!!
Dir.: Rodolfo Ledo, con Guillermo Francella y Lucía Galán. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.50 y 21.10 hs.

PIRATAS EN EL PACIFICO
(Perú) Dir.: Eduardo Schuldt. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 hs.

PLAN DE VUELO
Dir.: Robert Schwentke, con Jodie Foster. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15, 17, 19, 21.05 y 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

SUPER ESCUELA DE HEROES
con Kurt Russell. (En castellano) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 17, 19 y 21 hs.

TIEMPO DE VALIENTES
Dir.: Damián Szifrón, con Diego Peretti y Luis Luque. P/13.
Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15.20, 17.35, 19.50 y 22.10 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

VIDAS CRUZADAS
Dir.: Paul Haggis, con Sandra Bullock, Brendan Fraser y Matt Dillon. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 20.40 hs.

VUELO NOCTURNO
Dir.: Wes Craven, con Rachel McAdams y Cillian Murphy. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.10 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

WALLACE & GROMIT
(La batalla de los vegetales): hs. Dir.: Nick Park y Peter Lord. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 14.55 y 18.50 hs. (En castellano)
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano) S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.40, 16.30 y 18.20 hs.

WINNIE POOH
(y el pequeño efelante). Dir.: Frank Nissen. S/R. (En castellano)
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 14.20 hs.

YESTERDAY
(Sudáfrica-2004) Dir.: Darrel James Roodt, con Leleti Khumalo y Lihle Mvelase. S/R.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 20.40 hs.

SHOPPINGS

ATLAS PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).
PLAN DE VUELO: 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 13.10, 15.25, 17.50, 20.10 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.35 hs.

ATLAS PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)
EL AURA: 12.20, 14.50, 17.25, 20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs.
LA SAL DE LA VIDA: 12.50, 15.30, 18, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
PLAN DE VUELO: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
TIEMPO DE VALIENTES: 13.10, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.
DIAS DE FURIA: 12.40, 14.35, 16.30, 18.25, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.15 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 12.20, 14, 15.40, 17.20, 19, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

CINEMARK 10
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 12.10, 14.20, 16.35 y 18.45 hs. (En castellano) S/R.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 21 y 23.10 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
EL AURA: 11.30, 14.10, 16.55, 19.40 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 12.50, 14.50, 16.45, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. 0.50 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 12, 14, 16, 18 y 20 hs. (En castellano) S/R.
AZUL EXTREMO: 11.30, 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 1.25 hs.
DIAS DE FURIA: 15.35, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 0.45 hs.
ILUMINADOS POR EL FUEGO: 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 0.10 hs.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn. 1.35 hs.
PLAN DE VUELO: 12.50, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 1.05 hs.
TIEMPO DE VALIENTES: 12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
VIDAS CRUZADAS: 13 y 22.10 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 0.40 hs.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.
EL AURA: 13.55, 16.40, 19.25 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 12.45, 14.30, 16.35, 18.30, 20.30 y 22.35 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 13.30, 15.40 y 18.20 hs. (En castellano) S/R.
DIAS DE FURIA: 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13.
AZUL EXTREMO: 13.05, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
DANNY, THE DOG: 20.45 y 23.05 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.35 hs.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 13, 15.25, 17.50, 20.25 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.40 hs.
PLAN DE VUELO: 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.25 hs.
TIEMPO DE VALIENTES: 13.15, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.
DIAS DE FURIA: 11.10, 13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 11.20, 14, 16.50, 19.40 y 22.30 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
AZUL EXTREMO: 11, 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
EL AURA: 11, 11.30, 13.35, 14.05, 16.30, 17, 19.30, 20, 22.40 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
LOS ROMPEBODAS: 11, 15.15 y 19.50 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
SUPER ESCUELA DE HEROES: 15.45 y 20.30 hs. (En castellano) S/R.
GUARDIANES DE LA NOCHE: 13.15, 18 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 11.20, 13.20, 15.30, 17.50 y 20.10 hs. (En castellano) S/R.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
TIEMPO DE VALIENTES: 11, 13.10, 15.35, 18.05, 20.40 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
PLAN DE VUELO: 11.05, 11.30, 13.05, 13.35, 15.25, 16, 18.25, 20.20, 20.50, 22.50 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 11, 13, 15.10, 17.25 y 19.40 hs. (En castellano) S/R. Vie. y sáb. trasn.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 11.30, 13.20, 17.50 y 22.40 hs. S/R.
DANNY, THE DOG: 17.50 y 22 hs. P/16.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4800-0000.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 10.30, 12.20, 14.10, 16, 17.50, 19.45 y 21.30 hs. (En castellano) S/R.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 11.30, 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.45 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 11, 13.30, 16, 18.30, 20.50 y 23.15 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
AZUL EXTREMO: 11.20, 13.40, 16, 18.20, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
DIAS DE FURIA: 10.05, 12.10, 14.15, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
DANNY, THE DOG: 10.05, 12.10, 14.20, 18.50 y 23.20 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
EL AURA: 10.30, 12.10, 13.15, 16, 17, 18.45, 19.45, 21.45 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
ELSA & FRED: 10.40, 13, 17.30 y 22.15 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
GUARDIANES DE LA NOCHE: 13.20, 18 y 23.20 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
HABANA BLUES: 16.30 y 21 hs. P/16.
HECHIZADA: 16.10, 21 y 23.10 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
ILUMINADOS POR EL FUEGO: 15.20 y 19.50 hs. P/13.
LOS ROMPEBODAS: 10.05, 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.45 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
PLAN DE VUELO: 10.45, 11.45, 13, 14, 15.10, 16.10, 17.20, 18.20, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
SE BUSCA PAREJA: 10.05, 12.05, 14.05, 18.20, 20.45 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
SUPER ESCUELA DE HEROES: 10.05 y 14.50 hs. (En castellano) S/R.
TIEMPO DE VALIENTES: 11.10, 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 10.10, 12.20, 14.30, 16.40 y 18.50 hs. (En castellano) S/R.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 11.10, 15.45, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

BARRIOS

BELGRANO

ARTEPLEX
(ex Savoy). Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 13.25, 15.05, 16.40, 18.15, 19.50, 21.25 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.35 hs. (Sala I)
DIAS DE FURIA: 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs. (Sala II)
ILUMINADOS POR EL FUEGO: 16.10 y 20.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs. (Sala III)
LOS EDUKADORES: 13.35, 18.10 y 22.45 hs. P/16. (Sala III)
LA SAL DE LA VIDA: 13, 14.50, 16.50, 18.45, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs. (Sala IV)

ATLAS GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527).
TIEMPO DE VALIENTES: 13, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
EL AURA: 12.10, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 12.50, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs.P/16. Sáb. trasn. 1 h.
PLAN DE VUELO: 12.30, 14.30, 16.40, 18.50, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 13, 14.45, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 13.30 y 18.10 hs. (En castellano) S/R.
ELSA & FRED: 15.50, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

ATLAS SOLAR DE LA ABADIA
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS (28527).
TIEMPO DE VALIENTES: 12.30, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. P/13.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 12.20, 14.20, 16.20 y 18.15 hs. (En castellano) S/R.
HABANA BLUES: 20.10 y 22.20 hs. P/16.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
TIEMPO DE VALIENTES: 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs.P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
PLAN DE VUELO: 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
VIDAS CRUZADAS: 20.20 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 12.50, 14.40, 16.30 y 18.20 hs. S/R.
EL AURA: 12.15, 14.50, 17.25, 20 y 22.35 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 12.30, 14.20, 16.10, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

SHOWCASE CINEMAS
Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 12.35, 14.25, 16.15, 18.15, 20.05 y 22.35 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
AZUL EXTREMO: 12.40, 15, 17.20, 20.40 y 23.05 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 12.55, 15.20, 17.45, 20.30 y 23.10 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn.
DIAS DE FURIA: 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 12.10, 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.
PLAN DE VUELO: 12.50, 13.20, 15.30, 17.25, 17.55, 19.40, 20.10, 22 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
TIEMPO DE VALIENTES: 12.45, 15.10, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
SUPER ESCUELA DE HEROES: 13, 15.15 y 17.35 hs. S/R.
EL AURA: 12, 14.45, 17.30, 20.15 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.
LA SAL DE LA VIDA: 20.25 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

CABALLITO

CINE DUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
DIAS DE FURIA: 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40 hs. P/13.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 13.25, 15.05, 16.40, 18.15, 19.50, 21.25 y 23 hs. S/R.

CINEMARK 6
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
DANNY, THE DOG: 22 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs.
EL AURA: 12.05, 14.35, 17.10, 19.50 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 12, 13.50, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs. S/R. Vie y sáb. trasn. 1 h.
ILUMINADOS POR EL FUEGO: 12.50, 15.10, 17.20, 20 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 12.10, 14, 15.55, 17.50 y 19.40 hs. (En castellano) S/R.
PLAN DE VUELO: 12.40, 15.05, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.
TIEMPO DE VALIENTES: 12.15, 14.50, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

FLORES

ATLAS RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527)
EL AURA: 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
TIEMPO DE VALIENTES: 13, 15.15, 19.45 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 12.30, 14.45 y 17.30 hs. (En castellano) S/R.
PLAN DE VUELO: 12.40, 16.50, 18.55, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.10 y 22 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 14.40, 17.10, 19.30 y 21.50 hs.P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.

VILLA DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
TIEMPO DE VALIENTES: 18.45, 20.50 y 22.55 hs. P/13.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 13.30, 15.15 y 17 hs. (En castellano) S/R.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 13.50, 16, 18.15, 20.35 y 22.50 hs.P/16.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 4641-5875.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 14, 16.05, 18.10, 20.20 y 22.25 hs.P/16. Sáb. trasn. 0.25 hs.
PLAN DE VUELO: 12.20, 14.15, 16.20, 18.15, 20.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 12.25, 14, 15.40, 17.20 y 19 hs. (En castellano). S/R.
DANNY, THE DOG: 20.40 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.35 hs.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
EL AURA: 14.40, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 14.30, 17 y 18.40 hs. (En castellano) S/R.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 16.15, 18.20, 20.25 y 22.30 hs.P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.

SAN ISIDRO

ATLAS SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527).
EL AURA: 12.50, 15.25, 19.55 y 22.30 hs. P/13.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 13, 15 y 18 hs. S/R.
EL CADAVER DE LA NOVIA: 12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.20, 21 y 22.40 hs. S/R.
PLAN DE VUELO: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13.
TIEMPO DE VALIENTES: 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.

AVELLANEDA

ATLAS ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527).
EL CADAVER DE LA NOVIA: 12.30, 14.10, 15.50, 17.30, 19.10, 20.50 y 22.30 hs. (En cstellano) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
WALLACE & GROMIT (La batalla de los vegetales): 12.20, 14.20, 16.10 y 18.05 hs. (En castellano) S/R.
DANNY, THE DOG: 20.20 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
EL AURA: 13.20, 16.50, 19.30 y 22.05 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
VIRGEN A LOS 40 AÑOS: 13.30, 16, 18.30, 20 y 22.20 hs.P/16. Sáb. trasn. 1 h.
TIEMPO DE VALIENTES: 13, 15.20, 17.50, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
PLAN DE VUELO: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

QUILMES

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
ELSA & FRED: 15.15, 17.20, 19.35 y 21.40 hs. S/R.
SUPER ESCUELA DE HEROES: 15, 16.45 y 18.30 hs. (En castellano) S/R.
DANNY, THE DOG: 20.15 y 22 hs. P/16.

CICLOS

NACIONAL CERVANTES
(Sala "I.N.E.T."). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
EL SECUESTRADOR (1958) Dir.: Leopoldo Torre Nilsson, con María Vaner, Leonardo Favio, Lautaro Murúa y Osvaldo Terranova. Ciclo "Leopoldo Torre Nilsson I". Hoy: 18 hs. Ent. libre.
EL OJO DE LA CERRADURA (1966) Dir.: Leopoldo Torre Nilsson, con Janet Margolin, Stathis Giallelis, Lautaro Murúa, Leonardo Favio y Nelly Meden. Ciclo "Leopoldo Torre Nilsson II". Jue.: 18 hs. Ent. libre.

ASOCIACION DANTE ALIGHIERI
(Auditorio "Manuel Belgrano") Cabildo 2772. Tel: 4371-2480 (Int.: 113)
AHORA O NUNCA. Dir.: Gabriele Muccino. Ciclo "Frescos de la sociedad italiana actual. Nuevos realizadores". Hoy: 19 hs. Ent. libre.

AUDITORIO OSPOCE
Bartolomé Mitre 1563. Tel: 5510-5033.
FELICES JUNTOS (Hong-Kong-1997) Dir.: Wong Kar-Wai, con Leslie Cheung y Tony Leung. Ciclo "Wong Kar-Wai". Hoy: 19.30 hs. Bono contrib.: $ 3.

BANFIELD TEATRO ENSAMBLE
(Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011.
LAS TENTACIONES DEL DOCTOR ANTONIO (Italia-1962) Dir.: Federico Fellini, con Silvio Bagolini, Peppino De Filippo y Anita Ekberg. (Mediometraje) + EL TRABAJO (Italia-1962) Dir.: Luchino Visconti, con Romy Schneider, Toma Milian y Romolo Valli. (Mediometraje) Jue.: 20 hs.

CENTRO CULTURAL BORGES
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
CABARET (EE.UU-1972) Dir.: Bob Fosse, con Liza Minnelli, Michael York, Helmut Griem y Joel Grey. Hoy: 20 hs.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
NO TAN NUESTRAS. (Documental). Dir.: Ramiro Longo. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Raul Gonzalez Tuñon")

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4816-0500.
TOSCA, de Gioacomo Puccini, con Hildegard Behrens, Plácido Dom., Cornell MacNeil y elenco. Coro y Orquesta del "Metropolitan Opera House". Dir.: Giuseppe Sinopoli. Régie: Franco Zeffirelli. Ciclo "Proyecciones de ópera y ballet". Jue.: 16 hs. Ent. libre.
LA CORONA NEGRA (España), con María Félix y Víttorio Gassman. Homenaje a María Felix. Ciclo "María por el Mundo". Sáb.: 17.30 hs. Bono contrib.: $ 3.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: $ 5 (con debate posterior y café)
LA CENA (1998) Dir.: Ettore Scola, con Fanny Ardant, Vittorio Gassman y Stefanía Sandrelli. Ciclo Homenaje a "Ettore Scola". Sáb.: 21 hs.
EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS (2002) Dir.: Cristina Comencini, con Virna Lisi, Luigi lo Cascio y Ricky Tognazzi. Ciclo "Nuevos directores italianos". Dom.: 19 hs.

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646.
UN CUCHILLO EN LA CABEZA (Alemania-1978-108 min.) Dir.: Reinhardt Hauff, con Bruno Ganz y Angela Winkler. Dom.: 19 hs.

MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. (Ent.: $ 5)
LA DAMA DUENDE (Argentina-1945) Dir.: Luis Saslavsky, con Delia Garcés, Enrique Alvarez Diosdado, Paquita Garzón y Miguel Collado. Hoy: 16 hs.
MI PRIMA RAQUEL (EE.UU-1952) Dir.: Henry Koster, con Olivia de Havilland, Richard Burton y Audrey Dalton. Jue.: 16 hs.
EL DIA QUE ME QUIERAS (1997) Dir.: Leandro Katz, con Freddy Alborta. Jue.: 18 hs.
APASIONADA (U.K.-1949) Dir.: David Lean, con Ann Todd, Claude Rains y Trevor Howard. Jue.: 18.30 hs.
MAZINGER Z (Maratón) Jue.: 22 y trasn. 0 h.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.
Ciclo "Premonición, síntoma y angustia". **OLIMPIA** -"La fiesta de la belleza" (1938) Dir.: Leni Riefenstahl. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.: $ 5.

TEATROS

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7344/7315. Lun. a sáb.: 9 a 20 hs., dom.: 10 a 17 hs.; Visitas guiadas: Lun. a sáb.: 11, 12, 13, 14.30, 15 y 16 hs., dom.: 11 a 15 hs. Ent.: $ 12 (residentes: $ 7, menores de 17 años: $ 2, menores de 5 años sin cargo)
Venta de entradas: Localidades sobrantes de abonos de la temporada Lírica, de Ballet y de la Orquesta Filarmónica de Buenos aires en venta en la boletería del teatro.
TRIPTICO, espectáculo coreográfico a cargo del Ballet Estable del Teatro Colón. Dir. artístico: O. Araiz. Prog. "Conservatorio" (Bournonville/ Mollajoli-Paulli); "Estío" (Amarante-Mozart/Pachelbel); "Rapsodia" (Araiz-Rachmáninov). Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: Carlos Calleja. Con Mária Eugenia Padilla, Gabriela Alberti, Igor Gopkalo, Analía Sosa Guerrero, Leandro Tolosa. Loc. sob. de ab. en vta. Pl.: $ 70. Abono DAIA. **Hoy: 20.30 hs.**
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: Pedro Ignacio Calderón. Solista: Haydée Seibert (violin). Prog. García Morillo: "Usher" Op.8; Wieniawsky: Concierto Nº2 en Re menor para violín y orquesta Op.22; Franck: Sinfonía en Re menor. Loc. sob. de ab. (únicamente altas, laterales y de pie) en vta. desde: $ 9. Función Nº14 del Abono. **Jue.: 20.30 hs.**
ORCHESTRA DA CAMERA DI MANTOVA. Dir. y solista: Gianluca Cascioli (piano). Prog. Mozart: Sinfonía Nº1; Concierto Nº20 para piano y orquesta en Re menor K. 466; Concierto Nº21 para piano y orquesta en Do mayor K. 467. Loc. en vta. Pl.: $ 130. Nuova Harmonia. **Lun.: 20.30 hs.**

ROMA
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.
ORESTES, EL SUPER, de Alfredo Megna. Con Ricardo Bustos, Juan Vitale, Cecilia Mardaráz y Cristian Sabaz. Dir.: Cristian Sabaz. Vie.: 20 hs. (Salón de los Encuentros)
PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES, de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sáb.: 21.30 hs.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
ENRIQUE IV, de Luigi Pirandello. Con Alfredo Alcón, Elena Tasisto, Osvaldo Bonet, Horacio Peña, Roberto Castro, Analía Couceyro, Lautaro Vilo, Pablo Caramelo y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Mié. a sáb.: 20 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)
LA RESISTIBLE ASCENCION DE ARTURO UI, de Bertolt Brecht. Con Fabián Vena, Roberto Carnaghi, Tony Lestingi, Marcelo Subiotto, Claudio Da Passano, Malena Figo, Ricardo Merkin, Jean Pierre Reguerraz y elenco. Dir.: Robert Sturua. Mié. a sáb.: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)
TRIO PARA MADRE, HIJA Y PIANO DE COLA. Con Margarita Fernández, Andrea Jaet y María Inés Aldaburu. Libro y dir.: Ignacio Apolo. Mié. a sáb.: 20 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)
BALLET CONTEMPORANEO (Programa III) pta.: "En cero". Coreog.: Roxana Grinstein; "Simple". Coreog.: Gustavo Lesgart; "Saharaui. Coreog.: Roberto Galván. Sáb.: 17 hs. Pl.: $ 12; Pull.: $ 10.

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
SUPER CRISOL (Open 24 hs) "Un policial musical macocal". Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf, Marcelo Xicarts y elenco. Música: Kevin Johansen. Dir. musical: Pedro Onetto. Dir.: Javier Rama. Mié. a sáb.: 21 hs. Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
EL EVANGELIO SEGUN DARIO FO. Basada en "Misterio Buffo", de Darío Fo. Con Antonio Ugo, Cutuli, Luis Campos, David di Nápoli y Pyr Zenergam. Versión y dir.: Claudio Nadie. Jue. a sáb.: 20 hs. Pl.: $ 10 (jue.: $ 5)

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. **EL PAN DE LA LOCURA,** de Carlos Gorostiza. Con Ana María Picchio, Alejandro Awada, Enrique Liporace, Osmar Núñez, Gabo Correa, Sergio Boris y elenco. Dir.: Luciano Suardi. Jue. a sáb.: 20.30 hs. Pl.: $ 10 (jue.: $ 5)

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
UNA PASION SUDAMERICANA, de Ricardo Monti. Con Daniel Fanego, Guillermo Angelelli, Fernando Llosa, Claudio Martínez Bel, Guillermo Arengo, Joselo Bella y elenco. Dir.: Ana Alvarado. Jue. y vie.: 20.30 hs., sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12 (jue.: $ 8) Sala "María Guerrero"
EN AUTO. Con Leonor Manso, Claudio Quinteros, María Figueras y Carlos Bermejo. Libro y dir.: Daniel Veronese. Jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 12 (jue.: $ 8) Sala "Orestes Caviglia".
HIDALGO CABALLERO, te muestra el Cervantes. Espectáculo que propone la visita guiada, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Mié. y vie.: 14 hs. Ent.: $ 4.
LUIS ROMERO. "Clase con los maestros". Vie.: 18 hs. (Sala de Ensayos)

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
PIEDAD. Cía. "TSO" (Teatro Sanitario de Operaciones), de Fernando Mut y Quique López. Dir.: Quique López. Jue., vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 20 (jue.: $ 15) Sala "Villa Villa".
LA MUJER QUE CAYO DEL CIELO, de Víctor Hugo Rascón Banda. Con Luisa Huertas, Roberto Soto, Carlos Guizar y Ari Brickman. Dir.: Barclay Goldsmith. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent. libre. Unicas funciones.

ABASTO SOCIAL CLUB
Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205. **LUCRO CESANTE.** Con Violeta Urtizberea, Julieta Zylberberg y Luciana Lifschitz. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.

ABSURDO PALERMO
Ravignani 1557. Tel.: 4779-1156.
LA ORQUESTA DEL GATO CABEZON. Disco-pop-folclorico-jacero. (After Office). Con Mariano Rodríguez. Jue.: 19.45 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición)
SR. MIKOZZI pta.: "Re-mega-mix" (buscando el interior de un actor). Dir.: Tino Tinto. Jue.: 22 hs.
ABSURDOS VARIETES. Varieté de humor... Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición)
Y EL TONTO SE FUE. Con Natalia Aparicio, Julia Muzio, Jorge Costa. Libro y dir.: Walter Velázquez. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
LA PILETA. Libro y dir.: Pablo Quaglia. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
CUESTION DE ESTILO, de Carlos Liscano. "Grupo G8". Dir.: Francisco Javier. Vie.: 21 hs., sáb.: 19 hs. Ent.: $ 10.
EL VIEJO CRIADO, de Roberto Cossa. Con Gabriel Molinelli y elenco. Dir.: Pino Siano. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
ACREEDORES, de A. Strindberg. Dir.: D. Fernández. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
NORMA PONS en: **VOLVIO UNA NOCHE,** de Eduardo Rovner. Con Daniel Marcove, Mario Alarcón, Mario Labarden y elenco. Dir.: Alejandro Samek. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs. Pl.: $ 20 (jue.: $ 10)

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
EL 3340. "Con humos de cabaret". Con Damián Dreizik, Mónica Cabrera, Noralíh Gago y elenco. Mié.: 21 hs. Ent.: $ 10.
CUANDO LOS PAISAJES DE CARTIER-BRESSON, de Josep Pere-Peyró. Con Carlus Fabrega, Toni Ruiz y M. Isabel Bosch. Dir.: G. Ghío. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
AÑOS LUX. Con Julia Augé, Melisa Freund, Claudio Mattos y Sofía Medici. Dir.: Sofía Medici. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 10.
CRIATURAS DE AIRE, de Lucía Laragione. Con Arturo Goetz, Nacho Vavassori y elenco. Dir.: Luciano Cáceres. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
FOTOS DE INFANCIA, de Jorge Goldenberg. Con Claudio Benítez, Gustavo Monje y elenco. Dir.: Berta Goldenberg y Juan Parodi. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.
EL HOMOSEXUAL (o la dificultad para expresarse), de Copi. Con Carlos Portaluppi, Marcos Montes y elenco. Dir.: Guillermo Ghio. Sáb.: 0 h. Ent.: $ 10.

APACHETA
(Sala-Estudio). Pasco 623. Tel.: 4941-5669.
DOCE CANASTOS (capítulo II). Teatrodanza. Espectáculo para toda la familia. Dir.: Gustavo Corso. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 8.
BACANTES (simulacros de lo mismo). Versión libre de "Las Bacantes", de Euripides. Con Martín Urbaneja, Paula Fernández, María Eugenia Alvarez y elenco. Dir.: G. Cacace. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 7.

ARLEQUINO
(Sala I). A. Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
UNA EN PALACIO, de Ricardo dos Santos. Con Luis Domínguez, María Ursi, Herminia Massaro y elenco. Dir.: Graciela Pafundi. Vie.: 22.30 hs. Pl.: $ 10.
CUERPOS DESNUDOS (25 actores). "Una historia de amor". Con Andrea Martínez, Alfio Di Palma, Ariel Ragusa y elenco. Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12.
CUANDO CHEJOV RIE o "El perdido de mano" y otras gracias, de Anton Chéjov. Con Miguel Mateos, Alfonso Lobato, Graciela Hadaro y elenco. Dir.: Germán Akis. Dom.: 18.30 hs. Ent. a la gorra.
LA DAMA DEL PERRITO (Memorable), de Anton Chéjov. Con Emilia Escariz Pazos, Gabriel Sincler, Gastón Fitte y elenco. Dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Dom.: 20.15 hs. Ent. a la gorra.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707/9964.
EL TANGO EN BROADWAY: Rubén Juárez, Raúl Escobar, Lucila Juárez, Orquesta y Ballet. Mié. a sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
LA SCALA DI SETA, ópera de Gioacchino Rossini. Con Graciela Oddone, Gabriel Centeno, Carlos Ullan, A. Scotti. Dir. musical: Bruno D'Astoli. Regie: Cecilia Ruiz Posse-Carlos Branca. Jue., vie. y sáb.: 20.30 hs., dom.: 19.30 hs.
MARCELO ARCE "Richard Strauss": Así habló Zarathustra, escenas de "Salomé" y "El Caballero de la Rosa". DVD pantalla gigante. Ciclo "Maestros del Romanticismo". Mar.: 19.30 hs.
TOSCA. Opera de Puccini. Con Haydeé Dabusti, Roxana Barbará, Darío Saiegh, Norberto Fernández, Ricardo Ortale y Fernando Grassi. Régie: Ana D'Anna. Dir. musical: Antonio Russo. Jue. 27, sáb. 29 de octubre, mié. 2 y vie. 4 de noviembre: 20.30 hs., dom. 6 de noviembre: 17.30 hs.
LE NOZZE DI FIGARO de W. A. Mozart. Con Víctor Torres, Nahuel Di Pierro, Ana Laura Menendez, Mariana Renerski. Régie: Marcelo Lombardero. Dir. musical: Guillermo Brizzio. Jue. 10, sáb. 12 y vie. 18 de noviembre: 20 hs., dom. 20 de noviembre: 18 hs.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
KATHRYN POWER (soprano). "I told my soul to sing". Una mirada a la canción norteamericana del siglo XX. Con Cecilia Fracchia (piano) y Andrea Juliá (actriz). Dir.: Mario Camarano. Lun. 24 y 31 de octubre: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

BAUEN HOTEL
(Sala A) Av. Callao 360. Tel.: 4371-0680.
LOS TRISINGER en: "Pelos de gallina". La desopilante historia de los hermanos Singer. Humor con inocencia infantil, picardía erótica y caricatura política. Sáb.: 23.45 hs. Pl. desde: $ 10.

BECKETT
Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185.
ALCESTES, de Eúripides. Con Carlos Da Silva, Carla Peterson y Carlos Lipsic. Dir.: Miguel Guerberof. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 15. (Despedida)
EL CASTILLO, de Kafka. Con Ezequiel Castaño, Gustavo Chantada, Carlos Da Silva y elenco. Adapt. y dir.: Miguel Guerberof. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 15. (Despedida)
EL AMANTE, de Harold Pinter. Con Eugenia Bonel y Héctor Leza. Dir.: Miguel Guerberof. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 15.
HACHE MATO A LA REINA, de J. Flecman. Con Gisela Durando, Andrés Molina y elenco. Dir.: Natividad Martone. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 12.
SOLO ACTO SIN PALABRAS, de Samuel Beckett. Con Gerardo Baamonde, Facundo Ramírez y Miguel Guerberof. Dir.: Miguel Guerberof. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 15.
EL FIAMBRE. Con Gabriel Fernández, Julieta Petruchi y Cecilia Sagariglia. Libro y dir.: M. Monsalvo. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 12.
MILONGA DESIERTA. Libro y dir.: Cecilia Hopkins. Dom.: 19.30 hs. Ent.: $ 10.
MITSUNE. Interp. y coreog.: Marina Serrano. Música: Martín Fuks. Dom.: 21 hs. Ent.: $ 12.

BROADWAY
(Sala I) Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180.
EL FONDO PUEDE ESPERAR. Con Nito Artaza, Moria Casán, José María Listorti, Alberto Bianco y gran elenco. Dir.: Nito Artaza. Mié. y jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 21 hs.

BROADWAY
(Sala II) Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201. Vta. tel.: 4000-1010.
DREAMERS. La Revelación del hip-hop y tap dance. Actuación, guión, coreog. y dir. musical: Martín y Facundo Lombard. Vie. y sáb.: 20 hs.
HUMBERTO TORTONESE: "La voz humana". Vie. y sáb.: 22 hs.
ZAPPING (Deja vú). La televisión vista con humor. Con Carlos Guedes, Christian Barbieri, Clara Kuarneti, Sybil Pintos, Belén Romano, Romina Ballal. Dir.: Guedes-Barbieri. Vie.: 23.30 hs.

CALIBAN
México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521.
DOBLE CONCIERTO, de Norman Briski. Con Norman Briski y Mirta Bogdasarian. Dir.: Ricardo Holcer. Vie.: 22 hs., sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
COPLA, de Norman Briski. Con Melina Abagianos, Guillermo Honig, Gabriel Tureo y Walter Gerez. Dir.: Elvira Onetto. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
LA DECISION. Con Natalia Aparicio. Libro y dir.: Alejandro Robino. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10. (Est. y Jub.: $ 5)

CIRCUITO CULTURAL BARRACAS
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825. **ZURCIDO A MANO** Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". Cantata barrial en cuatro movimientos. Dir.: Ricardo Talento. Sáb.: 22 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

CHACAREREAN TEATRE
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.
LOS AMADOS ptan.: "Besitos de coco"... y muchio amor. Dir.: Alejandro Viola. Vuelven más románticos, más musicales, más elegantes, más latinoamericanos, mas pops, más snobs, más hots. Vie.: 21 hs., sáb. trasn: 0 h. Ent. desde: $ 12.
IMPRO (teatro creado en el momento). Vos lo pedís, ellos lo hacen!!! Dir.: O. Guzmán. Vie.: 23.30 hs., sáb.: 21 hs. Ent. desde: $ 12.

CLUB DEL BUFON
Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.
MATEO, de Armando Discépolo. Dir.: Héctor Cesana. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
MUERTE ACCIDENTAL DE UN ANARQUISTA, de Darío Fó. Con Guillermo Marin, Pablo Napoli y elenco. Dir.: Alfredo Zemma. Vie. y sáb.: 22.30 hs., dom.: 20 hs. Pl.: $ 12 (est. y jub.: $ 6)

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056. Vta. tel.: 5237-7200.
TANGO REFLECTIONS TRIO pta. su CD y DVD: "Astor Changes" en vivo - Buenos Aires. Con Adrián Iaies (piano), Pablo Mainetti (bandoneón) y Horacio Fumero (contrabajo). Vie.: 22 hs.
MAXIMILIANO GUERRA pta. su nuevo espectáculo: "En Blanco y Negro". Con el Ballet del Mercosur. Vie. 4 y sáb. 5 de noviembre: 21 hs. Pl.: $ 60.
MADELEINE PEYROUX Joven figura del jazz... La nueva "Billie Holiday". Vie. 18 de noviembre: 21.30 hs. Loc. en vta. desde.: $ 40.

CORRIENTES AZUL
Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048.
LA SEÑORITA. Adapt. de "La señorita Julia", de August Strindberg. Adapt. y dir.: Mónica Maffia. Mié.: 21 hs. Ent.: $ 10.
EL JARDIN DE LOS CEREZOS, de Antón Chejov. Con Rita Terranova y elenco. Dir.: Hugo Alvarez. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12. (Sáb. despedida)

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
DYNAMO HAMLET. Idea, versión y dir.: Gabriel Morales Lema. Lun. y mié.: 21 hs. Pl.: $ 8.
A MAMA (Variaciones sobre un tema trágico). Basado en "La Orestiada", de Esquilo. Dir.: G. Cacace. Vie.: 23 hs. Pl.: $ 10.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
LA MUJER QUE AL AMOR NO SE ASOMA... Con Jazmín Stuart, Luis Mango, Cinthia Guerra y elenco. Dir.: Jazmín Stuart. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
FORO DE IMPRO. Liga Profesional de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
OREGANO. Con M. Lance, D. Tumbúrus y elenco. Libro y dir.: Sergio Lobo. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Teatro Abierto") Despedida.
GUAYAQUIL "El encuentro", de Pacho O Donell. Con Lito Cruz y Rubén Stella. Dir.: Lito Cruz. Jue. a sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Carlos Somigliana")
EL TAPADITO, de Patricia Suárez. Con Marcela Ferradas y Silvia Bayle. Dir.: Hugo Urquijo. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Teatro Abierto")
EL HECHO. Con L. Fernández Moyano, Santiago Gobernori, Leandro Rotaveria. Libro y dir.: Mariana Chaud. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Teatro Abierto")

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
CELIA SAIA pta. su nuevo CD: "Caricias". Músicos y bailarines invitados. Jue.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
JULIA ELENA DAVALOS pta.: "Dávalos por Dávalos". Evocación a Jaime Dávalos. Poesía, canciones y música. Con Quique Zaldivar (guitarra y charango). Vie.: 21.30 hs. Pl.: $ 20.
NORA ROCA: "Recreando tangos". Con Miguel Pereiro (piano). Artista invitado: Luis Filipelli. Vie.: 21.15 hs. Pl.: $ 12.
NOELIA MONCADA pta.: "Un Momento". Con Matías Alvarez (piano). Tango Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 12.
GABRIELA ACHER: "El amor en los tiempos del colesterol". Cuarto año triunfal. Sáb.: 20.30 hs. Ent. desde: $ 20.
HORACIO BERDINI (voz) pta.: "Postdata: abrázame canción". Con Daniel Birardi (guitarra y dir. musical). Música argentina en sus distintos géneros y algo más. Sáb.: 21.45 hs. Ent.: $ 10. (Despedida)
TE ODIO!! Con Eduardo Solá, Jean Francois Casanovas, Daniel Busato y D. Moyano. Grupo "Caviar". Dir.: Jean Francois Casanovas. Sáb.: 22 hs. Pl.: $ 20.
DANIELA BASSO (voz) y **ERNESTO SALGUEIRO** (guitarra). MPB, samba y bossanova. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 8.

EL BARDO
(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.
DESDE EL JARDIN, de Jerzy Kosinski. Adapt.: Edward Nutkiewicz. Con Alejandra Bonetto, Dany de Alzaga y elenco. Dir.: Néstor Romero. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (sáb.: $ 15)

EL BUHO
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.
CONVERSACIONES EN LA CASA STEIN "Sobre el ausente Sr. Von Goethe", de Peter Hacks. Con Ingrid Pelicori. Dir.: Manuel Iedvabni. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (Est. y jub.: $ 7)
PASION Y CORAJE. Con Mirian Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 21 y 23.45 hs.

EL GALPON DE CATALINAS
P. Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: A. Bianchi-R. Talento. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10 (vie.: $ 8)

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay ptan.:
EL HOMBRE DE LA MANCHA Con "Raúl Lavié", Sandra Ballesteros (Dulcinea), Omar Calicchio (Sancho Panza) y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Coreog. y dir.: Gustavo Zajac-Daniel Marcove. Mié. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Vta. tel.: 4000-1010

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
GUARANIA MIA. Con Leticia Mazur, Rodolfo Prantte y Carlos Casella. Danza-teatro. Dir.: Carlos Casella. Jue.: 22.30 hs., dom.: 21 hs. Ent.: $ 12.
DANZA: "Báthory". Coreog.: Ana María Stekelman. Dramaturgia y dir.: Mariano Moro; "Libertad-En danza". Coreog.: Mariano Moro. Grupo "Tenedor Libre". Vie.: 23 hs. Ent.: $ 10 y $ 5.
LA MADONNITA. Con R. Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: M. Kartún. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12 y $ 8.

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
DANZA (II Buenos Aires Independiente): "Lo que quedó de la luna". Coreog.: Marcos Ariel Rossi; "Sólo x 1 instante". Coreog.: Marcos Ariel Rossi; "Requiém para nada". Coreog.: Beatriz Madrid; "Yo-vio". Coreog.: Marcos Ariel Rossi; "Hasta Donde??!!". Coreog.: Silvia Pritz-Oscar Edelstein; "Rastros". Coreog.: Gabriela Romero-Ana Laura Loza. Hoy: 20.30 hs. Pl.: $ 15.

ESTUDIO LA MARAVILLOSA
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
LOS HIJOS DE LOS HIJOS. Con Ricardo Merkin, Susana Pampin y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Sáb. y dom.: 18 hs. Ent.: $ 15.
DIVAGACIONES. Con Fabiana Falcón, Erica Rivas, María Marta Guitart y César Rojas. Dir.: Inés Saavedra. Sáb. y dom.: 21 hs. Ent.: $ 15.

FORO GANDHI
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373/0370.
NUNCA ES DEMASIADO TARDE, de Andrea Bauab. Dir.: Eduardo Vigovsky. Jue.: 20 hs. Ent.: $ 15.
MUJERES DE 50, de Hilda Levy y Daniela Di Segni. Con Liliana Pécora. Dir.: R. Celentano. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent. desde: $ 15.
TERAPIA (si lo viera Freud...!), de Martín Ginger. Con Luis Gianeo y Eduardo Poli. Dir.: Julián Cavero. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.
PUERCAS REMIXADAS (Lo que no se dice...), de Gabriel Daneri. Con Marcela Boente, Mariana Hansen, Mirna Serra, Verónica Jofre, Griselda González y elenco. Coreog.: Cecilia Sullivann. Dir.: Omar Ottomani. Sáb.: 0 h. Pl.: $ 15.
DEPILACION, TINTURA Y ASESINATO. 5 mujeres encadenadas por un secreto infame y vergonzoso. Libro y dir.: José Calandrón. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 12.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
WAYNE SHORTER QUARTET Danilo Pérez (piano), John Patitucci (contrabajo) y Brian Blade (batería). Invitado: Javier Malosetti (guitarra). El mejor jazz del mundo llega a Buenos Aires... Mié. 26 de octubre: 21 hs.
CACHO CASTAÑA pta.: "Con Piel de Tango" y sus grandes éxitos. Sáb. 26 y dom. 27 de noviembre: 22 hs.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
LA ZORRA Y LA TRAMPA. Versión de "Volpone", de Ben Jonson. Dir.: A. Sahade. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 10 (Jub. y est.: $ 7)
ARGUMENTO PARA UNA NOVELA CORTA, de Enrique Papatino. Con Roxana Randón, Julio Ordano, Celeste García Satur y elenco. Dir.: Enrique Dacal. Vie.: 21 hs. (Sala 2) Ent.: $ 12 (Jub. y est.: $ 6)
MUJERES... "Raices de Tango". Espectáculo de narración. Dir.: Mónica Scandizzo. Vie.: 21 hs. (Sala 4) Ent.: $ 10 (Jub. y est.: $ 6)
AÑOS DIFICILES, de Roberto Cossa. Con Carlos Freddi, Daniel Porcellana, Claudio Rama y Vanesa Sorribas. Dir.: Armando Saire. Sáb.: 20.30 hs. (Sala 4) Ent.: $ 10 (Jub. y est.: $ 5)
BIENVENIDO SR. MAYER, de Juan Feund. Dir.: Daniel Marcove. Sáb.: 21 hs. (Sala 2) Ent.: $ 12 (Jub. y est.: $ 6)

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
HOTEL MELANCOLICO. Libro y dir.: Mariela Asencio. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 8.
TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.

LA COLADA
Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412. **TAN CALLANDO,** de Manuel Méndez-Martín Otero. Con Horacio Puchetta, Paula Staffolani y elenco. Dir.: Martín Otero. Mié.: 22.15 hs. Ent.: $ 7.

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
CON ALMA DE TANGO. Con Damián López, Daniela González, Agustín Camino, Wanda Vilasetru y Diego Ceballos. Invitados: Patricia Pelayez, Sandra Pisani y Alejandra Ramos. Dir.: Jorge Sergiani. Sáb.: 20.30 hs., dom.: 19.30 hs. Pl.: $ 25. (Sala 1)
LARGA DISTANCIA. Puente humorístico y nostálgico entre Argentina e Israel. Grupo "Así cantamos": Rut Goldfarb (soprano), Dalia Milevsky (contralto), Beto Podrojsky (tenor) y Mario Zuker (barítono). Dir.: Diego Armentano. Jue. y vie.: 21 hs. Pl.: $ 25. (Sala 1)
FEROZ. Unipersonal de y por Ariel Sampaolesi. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: $ 15. (Sala 2)
LA FERIA "Del miedo, el amor y la guerra", de Roberto Castro y Villanueva Cosse. Dir.: Jorge Brambati y Norberto Trujillo. Dom.: 20 hs. Pl.: $ 15. (Sala 2)

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
SOLAS Y... SOLAS!!. Diez meses de éxito! La comedia que faltaba!. Adapt. de "Debajo... de las polleras", de Franklin Rodríguez. Con Betty Badal, Karina Buzeki, Valeria Kamenet y Guillermo Lombardi. Dir.: Angel Bellizi. La soledad... con humor... y una atractiva comedia. Vie. y sáb.: 22.30 hs. Pl.: $ 20 (jubilados y estudiantes: $ 10) Sala 2. "Dos últimas semanas".

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.
DEL OTRO LADO DEL MAR. Con Adrián Chait, Micaela Suárez y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Mar.: 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.
EL METODO GRONHOLM "Cuál es tu límite?", de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 19.50 y 21.50 hs. Ent. desde: $ 20. (Sala "Pablo Picasso")
FAVIO POSCA en: "Alita de Posca". Jue.: 22.45 hs., vie. y sáb.: 0 h. Ent. desde: $ 16. (Sala "Pablo Picasso")

LA RURAL
(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.
OPERA PAMPA Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: Rodrigo Aragón. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jue. a sáb.: 20.30 hs.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
PORTEÑAS. Con María Rosa Fugazot, Silvia Kutika, Virginia Lago, Emilia Mazer y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs., dom.: 20 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
El musical más exitoso de Broadway ahora en Argentina... **LOS PRODUCTORES,** de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y elenco. Dir.: Gerardo Gardelín-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 19.30 y 23 hs. Pl.: $ 60.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARIDO! de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: M. González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)
Luego de su gira suceso en Latinoamerica... **ALBERTO CORTEZ** "De cámara". Vie.: 21.30 hs.

MANTIS CLUB
Pringles 753. Tel.: 4433-4734.
DECIDI CANCION. Documental-musical, clandestino: autobiográfico y remasterizado. Con Diego Velázquez, Vicky Carzoglio, Valeria Lois y elenco. Libro y dir.: G. Tarrío. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 10 (estud.: $ 6)

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4343-3260.
EL AVARO, de Moliére. Dir.: Alberto Madín. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Ranchería")
UNA LIBRA DE CARNE, de Agustín. Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Siripo")

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817.
CAMERATA TEMPO PRIMO. Concierto sinfónico coral. Dir.: Ramiro Soto Monllor. Hoy: 20.30 hs. Ent. desde: $ 5.
MIUSIJOL EN EL URBANO. 50 bataclanas en escena. Ballet "40/90". Dir.: Elsa Agras. Vie.: 21 hs. Ent. desde: $ 5.
VAN GOGH, de Pacho O' Donell. Con Raúl Rizzo, Juan Vitali, Omar Lopardo, Pablo Shinji, Stella Matute, Roberto Fiore, Carlos Argento y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Sáb.: 21 hs. Ent. desde: $ 10.

METROPOLITAN
(Sala 1). Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
ENTRESUEÑO Un espectáculo de Koki y Pajarín Saavedra y "El Nuevo Arte Nativo". Danza, música, canto. Mar.: 20.30 hs.

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

ROBERTO PIAZZA
Tangos de amor, de locura y de muerte

en: "Tangos de amor, de locura y de muerte". 12 artistas en escena. Sensualidad y erotismo. Orquesta en vivo. El vestuario mas exquisito y lujoso. Vie.: 21 hs. Loc.: $ 40.
BUENOS AIRES TAP. Unico espectáculo de tap en Buenos Aires. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sáb.: 21 hs. Pl.: $ 25. Nominado por A.C.E. "Mejor espectáculo de Café-Concert y mejor Coreografía 2005"

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
"5 GAYS.COM" Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 20.30 hs.
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Daniel Miglioranza, Claudio Rissi, Mariana Echeverria y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 19 hs.
VISITANDO AL SR. GREEN, de Jeff Baron en versión de Federico González del Pino y Fernando Masllorens. Con Pepe Soriano y Facundo Arana. Dir.: S. Doria. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.
EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 21 hs.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
IGNACIO COPANI y su nuevo show: "ReVIVO". Sáb. 10 de diciembre: 22 hs. Ent. desde: $ 20.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
EL NOMBRE, de Griselda Gambaro. Con Silvia Villazur. Dir.: Clara Pando. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 10.
A PROPOSITO DEL TIEMPO, de Carlos Gorostiza. Con Silvia Villazur, Rafael Cejas, Chendo Hortiguera. Dir.: Elizabet Olalla. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
LAS 20 Y 25 (los mucamos de Evita), de Patricia Suárez. Con María Comesaña, Gipsy Bonafina, Mara Bestelli y Luciano Bonano. Dir.: H. Tritek. Sáb.: 21 hs. Pl.: $ 15.
CITA A CIEGAS, de Mario Diament. Dir.: Carlos Ianni. (Próximo estreno)
PICADILLY Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
CHICAS CATOLICAS, de Cassey Kurttl. Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Vanesa Weimberg y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jue. a sáb.: 21 hs. Pl.: $ 30.
VENECIA, de Jorge Accame. Con Caliope Georgitsis, Delia Name, Sergio Raggio, Carla Garófalo, Mercedes Vacarezza y Christian Felippa. Dir.: Santiago Doria. Vie. y sáb.: 19 hs. Pl.: $ 20 (vie.: $ 10)

REGINA-TSU
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
LA MALASANGRE, de Griselda Gambaro. Con Carolina Fal, Joaquín Furriel, Lorenzo Quinteros, Catalina Speroni, Luis Ziembrowski. Dir.: Laura Yusem. Jue. a sáb.: 21 hs. Pl.: $ 30 (jue.: $ 20)
PASAJE DE IDA, de Ricardo Cardoso. Con Ana María Casó y Julio López. Dir.: Elena Novoa. Ciclo "Teatrísimo 2005". A beneficio de la Casa del Teatro. Lun.: 20.30 hs. Pl.: $ 10.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **EL ORGANITO,** de Armando Santos Discépolo y Enrique Santos Discépolo. Dir.: Alfredo Devita. Vie.: 20.30 hs., sáb.: 21 hs., dom.: 18.30 hs. Ent.: $ 10.

SALA 420
Balcarce 999. Tel.: 4300-6863.
LAS AMARO. Humorístico musical. Con estética de los años 50. Con Juliana Corazzina, Cristina Ghione, Natalia Skverer y Tania Valsecchi. Dir.: Eduardo Bertoglio. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 7.

TALLER DEL ANGEL
(Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
MADEJAS, de Beatriz Mosquera. Con Stella Maris Closas, José María López y Aldo pastur. Dir.: Ariel Bonomi. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 12.

TIMBRE 4
Boedo 640. Tel.: 4956-0164/4932-4395.
LA OMISION DE LA FAMILIA COLEMAN. Con Miriam Odorico, Ellen Wolf, Inda Lavalle y elenco. Libro y dir.: Claudio Tolcachir. Sáb.: 21 y 23.15 hs., dom.: 19 hs.

VARIEDADES
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
EL SHOW DE "EL ANGEL". El famoso show de Gualeguaychú con todo su glamour y... "La Pequeña P". Dir.: Osky Beigbeder. Mié.: 21.45 hs. Loc. desde: $ 10.
PORQUE SERA QUE LAS QUEREMOS TANTO?, de Daniel Dátola. Con Mariano Iudica y Diego Díaz. Dir.: Tony Lestingi. Jue.: 21 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 21 y 23 hs. Loc. desde: $ 25.
TANGOS EN EL FILO DE LA NOCHE. Con Alfredo "Tape" Rubín (guitarra y voz). Coreog.: Leonardo Cuello. Dir.: Alberto Goldberg. Jue.: 23 hs. Loc.: $ 20.
COPETIN DE TANGO. Concurso de cantores organizado por Canal 26 y Sólo Tango. Conduc.: Fernando Mancini. Vie.: 19 hs. Loc.: $ 10.
HYSTERICAS. Varieté cómico-revisteril. Con Marina Kryzsczuk, María Eva Medero y elenco. Libro y dir.: Pablo Corti. Vie.: 0.45 hs. Ent.: $ 10.
COMUN DE MESA. Con María Aurelia Bisutti, Alicia Aller, Karina Buzeki, Roberto Rodríguez Peyronel. Dir.: Rody Kohanoff. Dom.: 21.30 hs. Loc. desde: $ 10.

CHICOS

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
EL CABALLERO VACILANTE, LA ESPADA Y EL DRAGON. "Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín". Libro y dir.: Rafael Curci. Sáb.: 15.30 hs. Ent.: $ 7.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
CAMINITO DE HORMIGAS, de Carolina Erlich. Títeres de mesa por el Grupo "El Bavastel". Dir.: Florencia Sartelli. Sáb.: 15.15 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Osvaldo Pugliese")
EL INVENTO TERRIBLE. Títeres y teatro negro. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Para niños a partir de 3 años y toda la familia. Sáb.: 16 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")
OPERETA PRIMA. Grupo "La Pipetuá". Para niños a partir de 3 años y toda la familia. Sáb.: 17 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Solidaridad")

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
CANTANDO CANCIONES CON ADRIANA. "Las canciones del Jardín". Sáb. y dom.: 17 hs. Pl.: $ 20. Menores de 1 año no pagan. (Sala I)

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117).
TODA UNA CIUDAD PARA JUGAR... Una ciudad a escala de los chicos, donde los pequeños visitantes aprenden jugando como funciona una ciudad. Mar. a dom. y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: $ 9 (menores de 3 años, jub. y docentes gratis. Grupos escolares: $ 3.50 c/alumno)

CONCERT

ALMATANGO
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tanguería-Restaurante-Show...
LA SINIESTRA. Quinteto Tango. Gabriela Bernasconi (piano), Nelson Aburto (contrabajo), Nicolás Perrone (bandoneón), Alejandro Bordas (guitarra) y Victoria Polti (flauta traversa). Pareja de baile y artistas invitados. Mié.: 21 hs.
JUAN JUNCALES (folclore)-"Roberto de Palermo" (tango). Bailan: Alberto y Ana María. Jue.: 20.30 hs.
GENTE DE TANGO (Orquesta típica) y su cantor: "Héctor Morano"; Cantan "Ofelia" y "Claudio Di Palma". Con Paco Peñalva (guitarra). Bailan: Verónica y Jorge. Idea y conduc.: Rody Groppo. Vie.: 21.30 hs.
LA BRAVA (sexteto) y su cantor Jorge Vázquez. Cantan: "Ofelia" y "Claudio Di Palma". Con Paco Peñalva (guitarra). Bailan: Ana y Alberto. Idea y conduc.: Rody Groppo. Sáb.: 21.30 hs.

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299. **Tango-Cena-Show.** 1967-2007 40 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Diariamente: 20 a 3 hs.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
CREOLE JAZZ BAND 22 Años consecutivos en el café. Jazz, humor, blues, rumbas... Vie.: 23 hs.

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
34 PUÑALADAS (orquestas de cuerdas tensadas) pta. su nuevo CD: "Slang". Con Augusto Macri, Edgardo González, Juan Lorenzo y Hernán Lorenzo (guitarras). Canta: A. Guyot. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 12.
PEQUEÑA ORQUESTA REINCIDENTES: Juan Pablo Fernández (guitarra-voz), Rodrigo Guerra (contrabajo-voz), Santiago Pedrocin (guitarra-mandolina), Guillermo Pessoa (teclados-armónica-voz) y Alejo Vintrob (batería) ptan. su nuevo CD: "Traje". Jue.: 22 hs. Ent.: $ 20.
SEXTETO MAYOR: Walter Ríos (bandoneón y dir.)-Horacio Romo (bandoneón), Mario Abramovich-Eduardo Walczak (violín), Oscar Palermo (piano) y Osvaldo Aulicino (contrabajo). Canta: Walter "Chino" Laborde. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 30.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
MARIA JOSE DEMARE pta. su CD: "Alquímia" y adelanta temas de su próximo trabajo. Jue.: 21.30 hs. Ent. desde: $ 12.
EL ARRANQUE pta.: "Maestros". Ariel Rodríguez (piano), Ignacio Varchausky (contrabajo), Camilo Ferrero-Juan Ramiro Boero (bandoneones), Ramiro Gallo-Pedro Pablo Pedroso (violines), Martín Vázquez (guitarra). Canta: Ariel Ardit. Vie.: 21.30 hs. Ent. desde: $ 18.
LA CHULA: Naymi García (voz-Cuba)-Germán Cantero (músico) ptan. su primer CD: "La Chula". Con la "Clave Cubana". Invitado: Rafael de La Torre (voz-Cuba). Vie. trasn.: 0.30 hs. Ent. desde: $ 10.
ENCUENTRO A TODO TANGO. 11 temporadas consecutivas!. 1ra. parte: César Salgán (piano)-Ubaldo De Lío (guitarra); 2da. parte: Raúl Garello Orquesta (Dir. y arreglos) ptan.: "Arlequín Porteño". Canta: Noelia Moncada. Sáb.: 21 hs. Ent. desde: $ 20.
TANGHETTO (tango electrónico) pta. temas de su CD: "Emigrante" y su último trabajo: "Hybrid tango". Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent. desde: $ 15.
LA FURCA: Marina Arripe (piano), Mariana Borgi (contrabajo), Christina Di Lorio, Federico Vázquez , Juan Ignacio Pérez Barrera (bandoneones), Federico Giribone (violoncello), Valeria Collante, Ramiro Miranda, Marcos Pires (violines) y Hernán Lucero (voz). Dom.: 20 hs. Ent. desde: $ 10.
ADRIAN BIRLIS (piano-compositor-arreglos) Cuarteto. Ptan. su CD: "Jazz Latino" y composiciones propias. Latin-Jazz. Ciclo "Club del Jazz". Dom.: 22.30 hs. Ent. desde: $ 10.

EL GORRITI
(Restaurant). Gorriti 3780. Tel: 4862-8031.
DEL HOYO TRIO: Sebastián del Hoyo (guitarra), Martín de Lassaletta (bajo) y Javier Pujol (batería). Jazz. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 12.
ALEJANDRO HERRERA (bajo-contrabajo). Con Hernán Jacinto (piano) y Pocho Lapouble (batería). Temas propios y algunos standards. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 12.

ESPACIO SF
(Espacio de Arte y Cultura). J. A. Cabrera 4849. Tel.: 4831-1441
OHJAZZ POPULARES: Charly Palacios (guitarra), Marina Tamar (voz). Músicos invitados. Jazz standars. Jue. 22 hs. Ent.: $ 8.
BARAJ-BRAYLAN: Bernardo Baraj (saxo-flauta-piano-voz), Mirta Braylan (guitarra-voz) ptan.: "Desde el alma". Música de tango de todas las épocas. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 12.
2 DE ORO. Con Oscar Lajad y Mariano Rey. Espectáculo teatral musical. Vie. trasn. 0 h. Ent.: $ 10.
ANA KUSMUK (voz), Patricia Alvarez (guitarra y voz). "Fados y otras canciones". Invitados: Pepa Vivanco (flauta), Mariano Gora (percusión), Carlos Palacios (guitarra). Jue. 27 de octubre: 22 hs. Ent.: $ 8.

FINISTERRA
Honduras 5200. Tel.: 4831-0335. **LOS EROTICOS.** Espectáculo de narración oral. Actuación y dir.: "Marta Lorente". Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12 (Incluye ent., copa y tapa)

FORO GANDHI
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373/0370.
CRISTINA DALL (Blacanblus)-SARCO (Ratones Paranoicos). Noche de blues. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 15.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4331-0583 / 4313-4323. Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera, Divorcios, Cumpleaños, Pizza free. Sáb.: 22 hs. Ent. desde: $ 27... y a partir de 1.30 hs.: Zona Cero, para disfrutar de la mejor música dance, pop, latina... Exc. may. de 25 años. (free hasta 2 hs., después... $ 10)

LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
RUTH GORENBERG "Una voz, otros cantos". Con Eduardo Felenbok (piano y dir.), Pablo García (cello) Invitados: Celeste Wiede (clarinete) y Ariel Felenbok (percusión). Música latinoamericana y blues. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 10.
COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA... Con "Edith Margulis" (voz-guión-puesta en escena) y "Toro Stafforini" (guitarra-voz). La música de los tiempos de Colón cantada y contado con humor. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 12.
JORGE LOPEZ RUIZ (contrabajo) Trío. Manuel Fraga (piano) y Germán Boco (batería). Jazz. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

LA BLANQIADA
Salta 135. Tel.: 4381-4143.
GUILLERMO MARIGLIANO (guitarra). Trío: Sebastián Casaccio (contrabajo) y Matías Goytía (batería). Cantante invitada: Raquel Faravel. Standars de Jazz. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
GIUSTI FUNK CORP: Alejandro Giusti (bajo), Alejandro Martín (trompeta), Carlos Arín (saxo alto), Pablo Fortuna (saxo tenor), Fernando Monteleone (teclados), Mauro Lasos (guitarra) y Damián Cuadro (batería). Jue.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
LUNA MONTI (voz)-JUAN QUINTERO (guitarra-voz) ptan. su CD: "El matecito de las siete". Vie.: 22 hs. Ent.: $ 12.
FRANCISCO RIVERO (guitarra) pta.: "Proyecto tango". Con Javier Stromann (bandoneón), Juan Manuel Bayón (contrabajo), Gustavo Silva (piano), Fabián Piacquadío (batería) y Victoria Depaolo (voz). Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 12.

LA PEÑA DEL COLORADO
Guemes 3657. Tel.: 4822-1038. Cantina-Parrilla-Comidas típicas, vinos...
FERNANDO AGUIRRE (piano-voz) y su Grupo "Río Plateado". Folclore, milonga y candombe. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 7.
FERNANDA OTEYZA (voz) pta. su primer CD: "Palabra por palabra". Con "Alejandro Polemann" (guitarra). Músicos invitados: Matías Furio-Sebastán Carballido (percusión) y Pablo Urbino (guitarra) Jue.: 22 hs. Ent.: $ 10.
DANIEL CORTEZ. Dom.: 21.30 hs.

LA PEÑA GRANDE DEL COLORADO
Av. Entre Ríos 1444. Tel.: 4304-3884. Música y Comidas argentinas...
RETUMBOS DEL TUCUMAN. Danzas, bombos y canciones. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10.
ROMINA y LOS URBANOS pta. su CD: "El cielo acá". Combina elementos del rock, pop y el tango. Jue.: 22 hs. Ent.: $ 10.
RALY BARRIONUEVO. Show a beneficio de los comedores populares de Lomas de Zamora. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 20.

LA SEÑALADA
Carlos Calvo 3891 (a dos cuadras de Av. Boedo). Tel.: 4932-4280. Peña-Cantina-Parrilla-Café...
RODOLFO REGUNAGA. Artistas invitados: Jorge Suligoy y todos los que se sumen. Nos juntaremos en la realización de una peña solidaria. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 5.
LOS ALTAMIRANO, "Tucumán 4". Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 12.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.
CLUB '69. Show: Compañia "Estable del 69". Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. DJs: Pedro Segni, Sebas Zuker, Romina Cohn; Hip-Hop: DJs Apolo-Tortuga. Jue. trasn.: 0 h. Ent.: $ 25 (damas: $ 20)
STEREO TOTAL: Francoise Cactus (Francia), Brezel Goring (Alemania) ptan. su último álbum: "Do the Bambi". Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 30 (antic.: $ 20).

PIGMALION
(Casa-tango) J. A. Cabrera. 4139. Tel.: 4867-0277. Música-canto-baile.
CENA-SHOW Con Néstor Marconi Quinteto; Marcelo Tommasi; Orquesta La Brava. Canta: Jorge Vázquez. 25 artistas en escena. Cantan: Noelia Moncada-Susana Granara. Parejas de baile. Jue., vie. y sáb.: 21.30 hs.; Baile después del show en el 1º piso Milonga "No aflojés".

SOLEARES
(Bar-Cultural-Flamenco). Av. Corrientes 5448. Tel.: 4854-0930.
ERICA GIGENA (al baile), Claudia Lugo (al cante) y El Paito (al toque). Artistas invitados. Vie.: 23 hs.
GRUPO VENLUCIA. Con Marina Schampier (al baile). Artistas invitados. Sáb.: 23 hs.

TUÑON
(Bar). Maipú 849. Tel.: 4312-0777. **JORGE FANDERMOLE** (voz y guitarra) pta.: "Pequeños mundos". Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
GERARDO PRICOLLO. Clínica de batería. Jue.: 18 hs. Ent.: $ 10.
ANETOL DELMONTE, Ramiro López, Leandro Rossi y Eduardo Bazan ptan. temas de su próximo CD. Jue.: 20.30 hs. Ent.: $ 6.
CUARTO ELEMENTO: Ruben "Mono" Izarrualde (flauta y voz), Néstor Gómez (guitarra-voz), Matías González (bajo eléctrico) y Horacio López (batería-percusión-voz). Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 10 (Est. y jub.: $ 8)
BRIAN CHAMBOULEYRON pta.: "voz y guitarra". Antología de veinte canciones rioplatenses en formato voz y guitarra. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 15/10.
LOS DURABEAT: José María Núñez (guitarra-voz), Sebastián "Pollo" Peralta (teclado-voz), Alejandro Soto (batería) y Mariano Leiva (bajo-voz). Música de los "Beatles". Sáb. trasn.: 0 h. Ent.: $ 10.

ETC

BANFIELD TEATRO ENSAMBLE
(Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011.
BARCO. Por la Cía. Banfield Teatro Ensamble. Café-Concert. Vie.: 21 hs. Bono contrib.: $ 7.
HERNAN MERLO (contrabajo). Cuarteto: Carlos Lastra (saxos), Patricio Carpossi (guitarra) y Martín Lambert (batería). Ciclo "Jazz Ensamble". Dom.: 21 hs. Bono contrib.: $ 5.

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
SENSIBILIDAD. Con María Urtubey, Emiliano Figueredo y elenco. Dramaturgia y dir.: José María Muscari. Sáb.: 18 hs. Ent. libre. (Sala)
LUISA, de Daniel Veronese. Con Analía García, Flor Sartelli y Víctor Salvatore. Dir.: Diego Brienza. Sáb.: 20 hs. Ent. libre. (Sala)

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
ESTADOS "Utopía Cía. de Danza". Coreog.: Sergio Berto. Basado en las diversas inquietudes cotidianas con 19 bailarines en escena y música original de Angel Abraham. Sáb.s: 17 hs. Pl.: $ 12. (Despedida)
COSTUMBRES DE MI TIERRA. Cía. "Tango Folk". Música y danza. 18 artistas en escena, bailarines y músicos en vivo. Sáb.s: 20.30 hs. Pl.: $ 25.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
SALA "SOLIDARIDAD"
DANZA: "Imagen, movimiento: Tierra de Mandelbrot", de Edgardo Mercado; "Hay en mí formas extrañas", de Luis Garay. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 7.
VARIACIONES MEYERHOLD, libro y dir.: E. Pavlovsky. Vie.: 20.45 hs. Ent.: $ 10.
EMMA BOVARY, de Ana María Bovo. Con Julieta Díaz y elenco. Dir.: Ana María Bovo-Gonzalo Córdoba. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 12.
SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON"
NO TAN NUESTRAS. (Documental). Dir.: Ramiro Longo. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 5.
AJUARES DE BODA. Dir.: Héctor Malamud. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
LAS TONTAS, varieté musical de y por Verónica Díaz Benavente y Gimena Riestra. Dir.: Benavente-Riestra. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 8.
LUCIENTES (Llaman a la puerta con recios golpes), por "El Bachín Teatro". Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sáb.: 21.45 hs. Ent.: $ 6.
MR. XPENDER, unipersonal de y por Sergio Lumbardini. Dir.: Claudio Pereira-Christian Forteza. Sáb.: 23.45 hs. Ent.: $ 7.
SALA "OSVALDO PUGLIESE"
HUGO FUMERO: "Peña porteña". Del barrio al centro. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 5.
CHELINCHA. Unipersonal de R. Cárdenas y Christian Forteza. Basado en textos de Fontanarrosa. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. **DANZA:** "Bailarina finalmente cae del escenario". Coreog. e interp.: Liliana Tasso; "24/7". Idea y dir.: Vanina Bagli. Ciclo "Cocoa x Cocoa". Jue., vie. y sáb.: 20 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Enrique Muiño")

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". Dir.: José Menchaca. Sáb.: 21 y 23 hs. Ent.: $ 20.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.
DANZA: "Queda la marca", por Gustavo Lesgart (sonata Nº8 en do menor Op.13 "Patética"); "Sonata 32" en do menor Op.111. Coreog.: Oscar Araiz. Con Rosana Zelaschi. Pianista: Miguel Angel Scheba. Ciclo "Beethoven 05". Vie.: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Batato Barea")
LA LUNA, de Soledad González. Con Viviana Vázquez, Tatiana Saphir, Germán Da Silva, Horacio Marassi y Eduardo Iacono. Dir.: Santiago Gobernori. Ciclo "Versiones II". Vie.: 22 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Cancha"-5ª planta)

IGLESIA DEL PILAR
Junín y Av. Quintana.
CORO NACIONAL DE NIÑOS. Dir.: Vilma Gorini de Teseo. Obras de Guastavino, Palestrina, Villalobos, Teseo, Mazart, entre otros. Hoy: 20.30 hs. Ent. Libre.

MUSEO CORBETA URUGUAY
Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.
MARIA HEGUIZ "Vino, libros mujeres y canto". Narración, música, canto y textos de siempre. Sáb.: 19 hs. Bono contrib.: $ 5.

MAR DEL PLATA

CINES

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/35. Mar 25, 18.00 Ciclo Cine Debate presenta Ciclo: Grandes directores:FANNY Y ALEXANDER (Suecia, 1982) Dir. Ingmar Bergman. Con Erland Josephson. Coordina. Diego Menegazzi $4

SANTA FE
Santa fe 1854. T 492-0856. Sec: 14.50, 17.55, 21.00 PIRATAS EN EL PACIFICO. Dibujos en Cast. Sec: 16.25, 19.30 MADAGASCAR. W. Disney. Cast. Lun a Mie $5. Jue cerrado.

STUDIO CAFE RESTOBAR
Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Lun a Vie, 19.00 a 21.00 DVD SESSIONS. Los mejores solistas y bandas internacionales en pantalla gigante y monitores

TEATRO

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571 Jue 20, 18.00 ESTUDIO DE DANZAS "EL SALON" Dirección: Susana Alvarez. $ 5

C. CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Sáb 29 y Dom 30, 18.00 Ultimas funciones RADIOTEATRO PARA APLAUDIR.Premios Mar y Sierras 2005. Org. Argentores. $3. Sáb 29/Lun 31, 21.30 LA RATONERA de A. Cristhie. Dir. F. Rinaldi. Record mundial: 49 años en Londres y 23 en Mar del Plata. $4

EL SEPTIMO FUEGO
Bolívar 3675. T 495-9572. Sáb, 22.00 E L CARDENAL de Pavlosky. Dir. Viviana Ruíz. Estrella de mar

MUSICA

COLON
H. Irigoyen 1665. T 494-8571. HOY, 21.00 El Grupo "MUJERES" presenta: "LUNA DE TIERRA" $7 Est./Jub.$5. Jue 20, 21.00 ENCUENTRO GUITARISTICO TONAL con AGUSTIN LUNA. Coordina Prof Alberto Chain. $9 Jub$7. Vie 21, 21.00 Tercer Concierto DE BACH A PIAZZOLLA. Invitado: Hugo Shuller (piano) $8 Jub$6

C. CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Vie 21, 21.00 FESTIVAL DE JAZZ con OZONO TRIO. Fernando Toyos (bajo), Hernán Vivas (guitarra) y Juan Recchia Páez (batería) Bandas invitadas: BLUE MATISSE y JAZZ STANDARS BLUES. $ 3

ESTADIO POLIDEPORTIVO
J. B. Justo y España. Sáb 29, 21.30 BERSUIT BERGARABAT en concierto presentando su ultimo disco TETOSTERONA. Loc en venta en Locuras Peatonal San Martín 2339 y Belgrano 3420.

STUDIO CAFE RESTOBAR
Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Mie, TALES CABRERA + Cantobar. Vie/Dom, 23.30 CANTOBAR Interactivo. El mejor Cantobar de la ciudad. Mar/Jue/Sab/Dom, 23.30 Show en vivo. Lun., TALES-CABRERA. Tributo Serrat Sabina. Picada 2 pers $15 + Frizzé. Almuerzos ejecutivos $5.90

INFANTILES

C.CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. T 499-7877. Lun, 15.00 PAPELNONOS presentan PORCIONES MAYORES. Abuelos con instrumentos informales. $2

EL VAGON DE LOS TITERES
San Juan y 9 e Julio. T 480-4922. Sáb/Dom, 16.00 TITERES para los más chiquitos. Calefacción $4

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/35. Dom 16, 17.30 TITERES con LOS CUATRO GATOS CUENTAN CUENTOS de Pepe García. Para disfrutar en familia $3.50. Sáb, 15.30 TALLER DE CERAMICA. Sáb, 17.30 TALLER DE PLASTICA. Dom 16, 16.00 EL ARTE Y EL MAR. Talleres y espacios creativos a cargo de Patricia Traverso. Abonando entrada al museo.

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO
Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Sáb/Dom y feriados. 11.00, 14.00, 16.00 Un viaje de placer. Vea Mar del Plata desde el Mar

MUNDO MARINO
Av. Décima 157. T 02252-430300. Vie a Dom y feriados. 10 a 19.00. OCEANARIO. El más grande de Sudamérica. Entretenimiento y diversión. Delfines, orca, lobos marinos, pingüinos. Un día para divertirse y emocionarse.

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Lun a Jue, 10 a 18.00 (Vie a Dom 10 a 20) Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar. Sáb/Dom 18.00 Visitas Guiadas $6. Jub/Men $3,50. Men 4 años gratis.

MUSEO DE ARTE JUAN C. CASTAGNINO
Av. Colón 1189.T 486-1636. Diar, 10 a 17 (Sáb/Dom 14 a 18.00) Mar cerrado. Muestras permanentes inmobiliario original. Muestras temporarias. Talleres. $1.

MUSEO HISTORICO MUNICIPAL
Lamadrid 3870. T 495-1200. Diar, 8 a 17.00 (Sáb/Dom 14 a 18.00) Expo permanentes Arte e industria prehistórica. Evolución urbana de Mar del Plata. $2

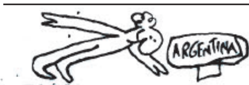
MUSEO JOSE HERNANDEZ
Ruta 226 Km 14.5 Laguna de los Padres. T 463-1364. Diar, 9 a 16.00(Dom 12 a 16) Mar cerrado. Historia Rural Regional. Armas del Siglo19. Herramientas Rurales. $1

VILLA VICTORIA
Matheu 1851. T 492-2193. Diar, 12 a 18.00 Visite la casa de Victoria Ocampo. Casa de Té. Muestras Temporarias. $2 Jub$1. (Mar. cerrado)

ZOOLOGICO EL PARAISO.
Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.30 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Mirador. Guías. Restaurante. $8. Niños desde 5 años $5 (Men 4 años gratis)

Página/12

9 770329 133031



Rep



HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Noroeste. Mínima: 13°. Máxima: 29°

12.00

◆ Exposición *Cuerpos pintados*. Centro de Exposiciones, Figueroa Alcorta y Pueyrredón. Hasta las 21.

18.00

◆ Proyección de *El secuestrador*, de Leopoldo Torre Nilsson. Teatro Nacional Cervantes, Libertad y Córdoba. **Gratis.**

18.30

◆ *Cantos Orficos*, de Susana Zimmermann. Auditorio Dante Alighieri, Tucumán 1646. **Gratis.**

19.00

◆ Presentación de la revista *Enlaces*, del Departamento de Estudios Psicoanalíticos sobre la Familia. Coordinación: Pablo Ruso. Salón Dorado de la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575. **Gratis.**
◆ Segundo Foro participativo *El Tercer Ojo*: *¿Para qué sirve la democracia?*, conducido por Graciela Römer. Auditorio de Malba, Figueroa Alcorta 3415.
◆ Seminario teórico-práctico *Diagnóstico, pronóstico y manejo del estrés*, a cargo de la Dra. Gladys Oviedo y Susi Reich. Asociación Médica Argentina, Santa Fe 1171.
◆ *Noche de Jazz*. White Bar, Hotel Madero, Rosario Vera Peñaloza 360.

20.00

◆ Cuarteto de Cuerdas de la Ciudad de San Pablo en el *V Ciclo de música* de la AMIA. Comentarios a cargo de Carlos Ernesto Ure. Auditorio AMIA, Pasteur 633. **Gratis.**
◆ *Homenaje a la titiritera argentina Sarah Bianchi*. Presentación y proyección de la película *Una mujer sin tiempo*, de Jorge Libster. C. C. de la Cooperación, Corrientes 1538.

20.30

◆ *Necesito que me quieran aunque sea en un baño*, de y dirigida por Daniel Fernández. Teatro Tadrón, Niceto Vega 4802.

21.30

◆ Cristina Dall y Sarcófago & la base está. Foro Gandhi, Corrientes 1743.

22.00

◆ *Tan Callando*, de y dirigida por Martín Otero. Teatro La Colada, Jean Jaurés 751.

La tierra prometida

Por Sergio Ramírez*

Obafemi viene desde atrás, invisible, y de pronto se materializa como un bólido que salta encima de sus contrincantes de la defensa, los arrasa, y dispara al marco mientras el portero queda paralizado por el asombro. Otro gol de Obafemi a la cuenta del Milán, mientras las tribunas rugen embravecidas en saludo al héroe. Un héroe africano de apenas 20 años, nacido en Nigeria, reverenciado por legiones de fanáticos y que suda la camiseta de un equipo de fútbol europeo.

La historia de Obafemi Martins es igual a la de otros atletas africanos aclamados a rabiar cuando salen desde los vestidores a la grama de los estadios. Samuel Eto'o, de Camerún, que juega para el Barcelona; Didier Drogba, de Costa de Marfil, que juega para el Chelsea de Inglaterra. Sus nombres son ya leyenda. Ningún gobierno les negaría una visa, o la ciudadanía, si no es que ya la tienen.

¿Y sus hermanos, hermanos de leche de Obafemi, Eto'o, Drogba? Medio millón de ellos, según Médicos sin Fronteras, vagan por el desierto esperando acercarse clandestinos a las alambradas que dividen Africa de Europa en la frontera entre Marruecos y Ceuta y Melilla, para saltarlas una noche de tantas o escabullirse debajo de ellas, en busca desesperada de la tierra prometida y abandonar así el corazón de las tinieblas. Son parte de otro espectáculo en el que en lugar de goles hay detenidos, heridos y hasta muertos. Espaldas mojadas los nuestros que se lanzan a nado a las aguas del río Bravo; espaldas asoleadas estos que desafían los soles calcinantes del desierto.

¿Cuánto tiempo podrá Europa tener africanos como estrellas de sus equipos de fútbol, dueños de las portadas de las revistas deportivas y detener a la vez la avalancha de inmigrantes ilegales que vienen a represarse tras las cercas de alambre desde sus oscuros y lejanos países casi abolidos hoy por las hambrunas, las enfermedades y las sequías, y no pocas veces las disputas de poder resueltas en guerras tribales que sólo generan más miseria y abandono?

Sangra copiosamente el corazón dejado en tinieblas por los sueños maléficos del rey Leopoldo y demás soberanos colonizadores de Europa. Países donde más de 20 por ciento de la población, niños incluidos, se halla ahora afectada por el virus del sida, mientras las trasnacionales farmacéuticas se niegan a permitir el uso de los medicamentos genéricos para tratar el mal; los enfermos, en el fondo de la miseria, jamás soñarían con poder pagar el precio de un tratamiento con medicinas de marca.


AFP

Países donde las guerras, en las que no faltan las armas más modernas suplidas cumplidamente por los traficantes, parientes afectivos del viejo rey Leopoldo y de la matriarcal reina Victoria, matan tanto como el sida. Países donde el desierto avanza kilómetros cada año sobre la escasa tierra fértil, dejando a su paso huesos y calaveras de reses y de gentes. Niños hambrientos como espectros, que parecen ancianos, y ancianos como sacos de huesos que esperan impasibles la muerte, indefensos como niños. Gobiernos corrompidos, caudillos de opereta que siguen robando y acumulando fortunas.

Nadie escoge a sus vecinos de geografía, pero el vecino más inquietante de Europa es Africa. No sólo Africa del norte, que ha arrojado hasta ahora a las playas de España, Italia y Francia la mayor cantidad de náufragos, es decir, inmigrantes. En Marsella hay dos argelinos por cada diez habitantes, y los marroquíes, que se atreven a cruzar el Mediterráneo en pateras, abundan en España, aunque sólo sea para ellos un lugar de paso. ¿Se da cuenta Europa de que deberá convivir con los condenados de la tierra, que será imposible sacárselos de encima?

Los que quieren entrar en Europa vienen desde Malí, Guinea Conakry, Costa de Marfil, Gambia, Nigeria, Senegal, atravesando cientos de kilómetros de desierto para colarse a través de Argelia y Marruecos. De esos mismos países vienen también las estrellas del fútbol. E igual que en América latina, los coyotes, organizados en mafias, se encargan de llevarlos desde sus lugares de origen hasta los sitios de paso. Los estafan y los engañan muchas veces.

Quieren internarse en los caminos de la Europa que un día estuvo allá, de donde ellos vienen en su larga marcha constante, sin importarles el riesgo de su vida. A sus espaldas, la antigua costa de los esclavos. ¿Qué más pueden perder? Deambulan por el desierto. Se ocultan, mientras les llega el turno de dirigirse a la cerca para agolparse tras ella y tratar de pasarla. No tocan a la puerta porque sería inútil, nadie les abriría de gusto. Por eso la empujan y tratan de pasar como pueden.

Cuando fracasan, la policía de Marruecos los sube esposados en camiones y va a botarlos cientos de kilómetros lejos, en el desierto, cerca de la frontera con Argelia, sin agua ni comida. Pero lo intentan de nuevo, vuelven a emprender el camino hacia la tierra prometida, que no todos verán. Uno de ellos ha quedado ciego a causa de una herida de bala. Ese es uno de los que se quedará sin verla.

* *Escritor nicaragüense. Autor de* Sombras nada más *y* Adiós muchachos, *entre otras novelas. De* La Jornada *de México. Especial para* **Página/12**.